

Panasonic

VHS-Compact Movie

NV-G2E

Operating Instructions
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi



Before attempting to connect, operate or
adjust this product, please read these
instructions completely.

Contents

Easy Operations	3	Other Functions	
Preparation		•Memory Search Function	15
•Controls and Components	3	•Tape Counter Indication	15
•Indications in the Electronic Viewfinder (EVF)	5	Editing	
•Accessories	6	•Assemble Editing	16
•Battery Pack	6	•Dubbing (Copying)	16
•Video Cassette	7	Accessories etc.	
•Setting The Clock	8	•Shoulder Strap	17
•EVF, White Cap and Grip Belt	9	•Tripod Mount	17
•Eyepiece	9	•Other Connections	17
Camera Recording	10	•AC Adaptor	17
Shooting Techniques		•Car Battery Cord	17
•Focus	11	•Video Light	18
•Macro Close-Up	11	•Character Generator	19
•White Balance	12	•Handgrip	19
•High Speed Shutter	12	•VITC Signals	19
•Zooming	12	•Cassette Adaptor	21
•Fade-In and Fade-Out	12	After Shooting	21
•Recording a Title	13	Cautions	22
Playback	14	Before Requesting Service	24
•Playback via TV Set (Connections)	15	Specifications	25

Information for Your Safety.

IMPORTANT

Your attention is drawn to the fact that recording of pre-recorded tapes or discs or other published or broadcast material may infringe copyright laws.

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS EQUIPMENT TO RAIN OR MOISTURE.

VHS-C Movie NV-G2

- The rating plate is on the bottom side of the Movie Camera.

AC Adaptor VW-AS1

- The rating plate is on the bottom side of the unit.
- This model conforms to the EC directive (for radio interference) 87/308/EEC.

FOR YOUR SAFETY

■ DO NOT REMOVE THE OUTER COVER.

To prevent electric shock, do not remove the cover. No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

HQ (High Quality) Picture System

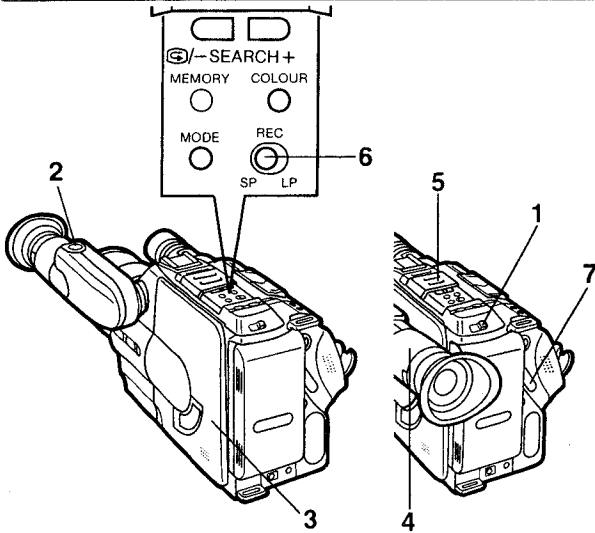
This system assures complete compatibility with Movies that use the conventional VHS system.

CAUTION

Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type recommended by the equipment manufacturer. Discard used batteries according to manufacturer's instructions.

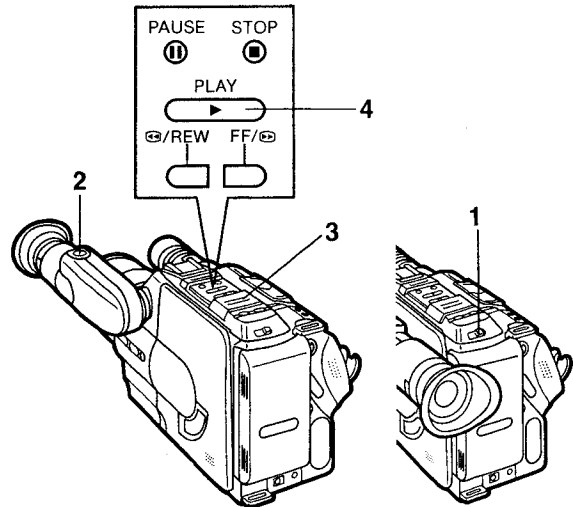
Easy Operations

Camera Recording



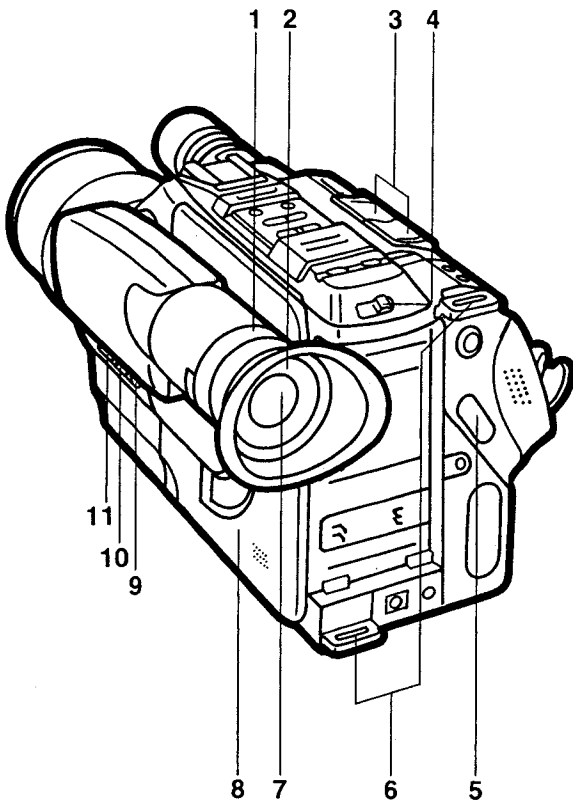
- 1 Turn the Movie Camera on.
- 2 Turn the EVF by 180° towards the Lens, and press the Eject Button.
- 3 Insert a Video Cassette.
- 4 Pull out the EVF to its fully extended position.
- 5 Set the CAMERA/VTR Selector Cover to "CAMERA" (slide the CAMERA/VTR Selector Cover towards the Lens) until it stops.
- 6 Set the Recording Speed Selector to "SP" or "LP".
- 7 Press the Start/Stop Button.
 - Recording starts.
 - Press this button again to stop recording.

Playback



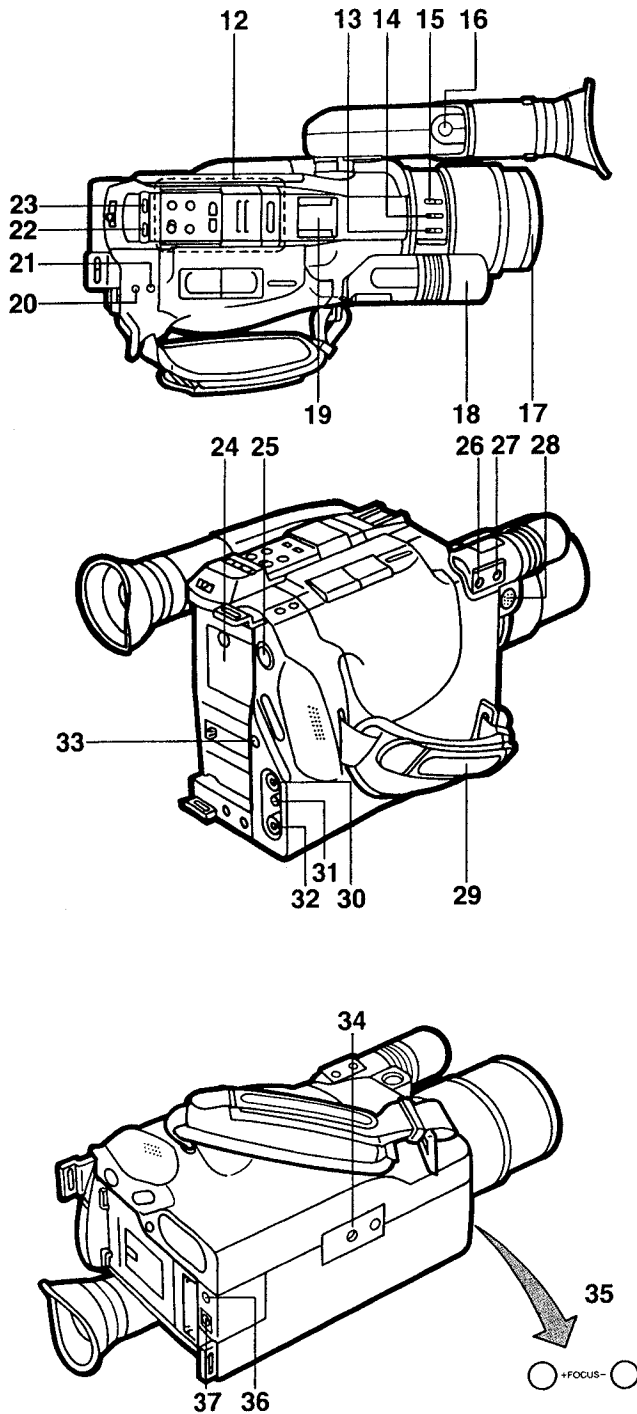
- 1 Turn the Movie Camera on.
- 2 Turn the EVF by 180° towards the Lens, and press the Eject Button, then insert the recorded cassette.
- 3 Set the CAMERA/VTR Selector Cover to "VTR" (slide the CAMERA/VTR Selector Cover towards the Battery Pack) until it stops.
- 4 Press the Play Button.
 - Playback starts.
 - Press the Stop Button to stop playback.

Controls and Components

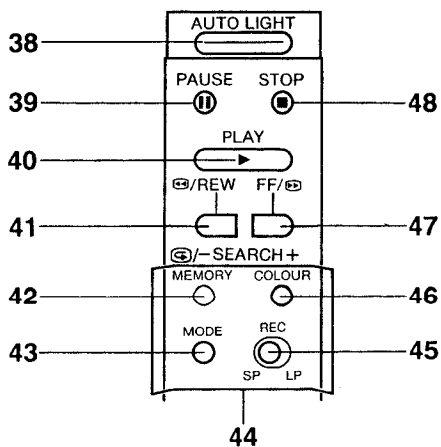


No.	Name	Page
1	Eyepiece Corrector Control	9
2	Eyecup	9
3	Power Zoom Control Buttons	12
4	Operation Switch	—
5	Recording Start/Stop Buttons	—
6	Shoulder Strap Holder	17
7	Electronic Viewfinder	5
8	Cassette Compartment	7
9	Title Button	13
10	Fade Button	12
11	Date/Time Selector	8

Controls and Components (Cont'd)



12 General Operation Controls



No.	Name	Page
12	General Operation Controls	14
13	White Balance Button	12
14	High Speed Shutter	12
15	Focus Button	11
16	Eject Button	7
17	White Cap	12
18	Microphone	—
19	Light Shoe	17
20	Tracking/Date/Time Shift Button	8, 14
21	Tracking/Time Set Button	8, 14
22	Reset Button	15
23	Memory/Display Button	15

No.	Name	Page
24	Button Battery Compartment	8
25	Edit Socket	17
26	Earphone Socket	17
27	External Microphone Socket	17
28	Character Generator Socket	19
29	Grip Belt	9
30	Video Output Socket	15
31	RF DC Output Socket	15
32	Audio Output Socket	15
33	Battery Eject Button	7

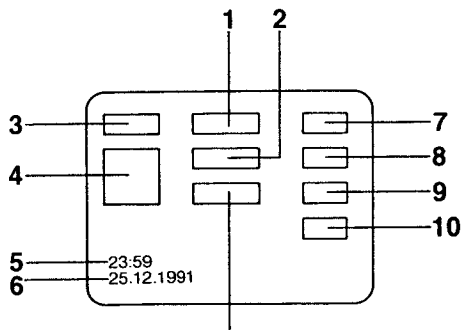
No.	Name	Page
34	Tripod Receptacle	17
35	Focus +/- Buttons	11
36	Remote Control Socket	17
37	DC Input Socket	17

No.	Name	Page
38	Auto Light Button	18
39	Pause Button	14
40	Play Button	14
41	Rewind/Review (- SEARCH) Button	14
42	Memory Button	13
43	Titling Mode Selector Button	13
44	Camera/VTR Selector Cover	3
45	Recording Speed Selector Switch	10
46	Title Colour Selector Button	13
47	Fast Forward/Cue (SEARCH +) Button	14
48	Stop Button	14

44 Function of the Camera/VTR Selector Cover
 CAMERA position For camera recording.
 VTR position (as illustrated) For other operations than camera recording.

Indications in the Electronic Viewfinder (EVF)

The following indications are displayed in the Electronic Viewfinder (EVF) to inform you of the conditions of the Movie Camera.



Warning/Alarm Indications

Warning/Alarm Indications



When only one bar "—" in the Battery Power Indication remains, the Battery Indication "⏻" starts to flash. When the last bar has disappeared, the power lamp will flash rapidly. In this condition, there is little power left, and the Movie Camera will be turned off in a few seconds. Replace the Battery Pack with a fully recharged one.



There is no cassette tape inserted, or the tab of the inserted cassette is broken out. The indication flashes to warn that recording is not possible.



During recording, the tape has almost reached its end. Replace the tape with a new one. The indication will remain lit when the tape has reached its end.



When condensation has formed inside the Movie Camera, the "DEW" indication will flash and a few seconds later, the unit turns itself off.



Video Head Clogging (see page 22.)



When the button type Battery for the Title Memory and Auto Date functions is not inserted or when it is exhausted, the indication will flash for 10 seconds after the Movie Camera is turned on.

1 Remaining Battery Power Indication

- E--F The "—" indications begin to disappear from right to left as the power of the Battery Pack weakens.
- When attaching the Battery Pack to the Movie Camera, the indication "E--F" will initially be displayed for approx. one minute and then the actual remaining battery power will then be displayed.

2 Counter Indication

M 0:00.00 Tape Counter with Memory Indication

3 Auto Light Mode Indications

- ⇒D AUTO Auto Mode
- ⇒D ON Video Light On

4 Digital Memory Indication

- WHT Colour Indication
- WIPE ↑ Mode Indication (No indication in normal mode.)

5 Time Indication

6 Date Indication

7 Tape Running Indications

- REC Recording mode
- PAUSE Recording Pause mode, Rec Review
- ▷ Play mode, Camera Search (In forward direction)
- ⏏ Still mode
- ▷▷ Fast Forward/Cue mode
- ◁◁ Rewind/Review mode, Camera Search (In reverse direction)

8 Recording Mode Indications

- SP SP mode
- LP LP mode

9 Manual White Balance Indication

- WHITE— Manual Mode, Not adjusted
- W.SET Manual Mode, Hold Mode

10 High Speed Shutter Mode Indications

- | | |
|--------|-------------|
| 1/120 | 1/120 sec. |
| 1/250 | 1/250 sec. |
| 1/500 | 1/500 sec. |
| 1/1000 | 1/1000 sec. |
| 1/2000 | 1/2000 sec. |
| 1/4000 | 1/4000 sec. |

Focus Mode Indication

MF MF Mode

- Some of the above indications may light up alternately at the same place in the EVF to indicate the corresponding operating condition or warnings.

Accessories

Standard Accessories

- AC Adaptor
- Battery Pack
- Cassette Adaptor
- Shoulder Strap
- AV Output Cable
- DC Input Cable
- Battery for Cassette Adaptor Operation
- Battery for Clock Operation
- Video Light

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR SHOCK HAZARD AND ANNOYING INTERFERENCE, USE ONLY THE RECOMMENDED ACCESSORIES.

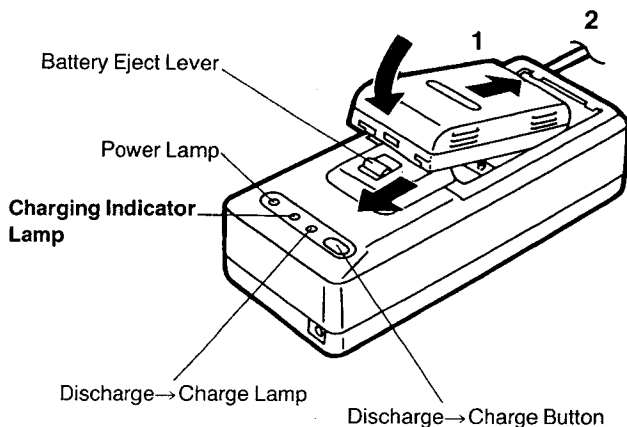
Information for your safety.

Optional Accessories

- Battery Pack (VW-VBS2E)
- Battery Pack Holder (VW-VH1E)
- Car Battery Cord (VW-ACC11E)
- Battery Charger (VW-BCS1E)
- Travel Kit (VW-TKS1E)
- Carrying Bag (VW-CBG2E)
- Video DC Light (VZ-LDS15E)
- Replacement Bulb for DC Light (VZ-LL5E)
- Replacement Bulb for DC Light (VZ-LL15E)
- Filter Kit (VW-LF43E)
- Tele Conversion Lens (VW-LT4314E)
- Tele Conversion Lens (VW-LT4320E)
- Tele Conversion Lens (VW-LT4350E)
- Wide Conversion Lens (VW-LW2E)
- Wide Conversion Lens (VW-LW4307E)
- Step Up Ring (VW-SUR1E)
- Hand Grip (VW-GPC1E)
- Pause Remote Control (VW-RM1E)
- L-Shaped Shoe Adaptor (VW-SK3E)
- RF-Adaptor (VW-RF7E)
- Standard Tripod (VZ-CT55E)
- Deluxe Tripod (VZ-CT75E)
- Table Tripod (VZ-CTT1E)
- Character Generator (VW-CG5E)
- VITC Generator (VW-VG1E)
- VITC Controller (VW-EC10E)
- Editing Controller (VW-EC300E)
- Editing Controller (VW-EC310E)

Battery Pack

Charging



- 1 Attach the Battery Pack.
- 2 Connect the AC Adaptor to the Mains.

•Charging Indicator Lamp

Lights while charging is taking place and goes out when charging is finished.

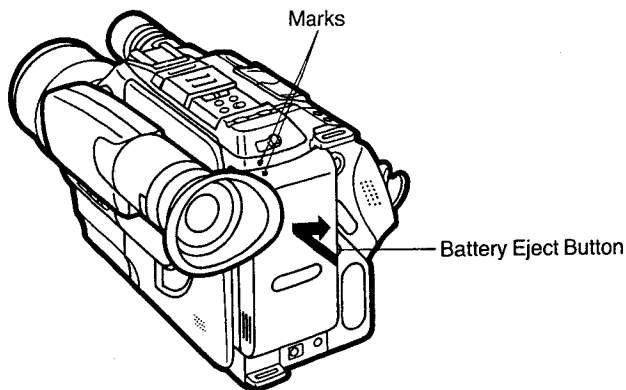
Note:

- The charging takes about 60 minutes.
- The Movie Camera can be used continuously for approx. 55 minutes with a fully charged Battery Pack. (without Video Light.)
- With the VW-VBS2E Battery Pack (optional), the charging as well as possible recording time is twice as long as for the standard supplied Battery Pack.
- When the charging is completed, slide the Battery Eject Lever in the direction of the arrow and remove the Battery Pack.

■ Discharge -> Charge Function

The Battery Pack can be recharged for repeated use. However, if it is recharged repeatedly while there is still some charge left, its charging capacity will be gradually reduced. Therefore, if you often need to recharge semi-discharged Battery Packs, attach the Battery Pack to the AC Adaptor, connect the AC Adaptor to the Mains, and press the Discharge -> Charge Button to completely discharge the Battery Pack. (The Discharge -> Charge Lamp will light up, and when the discharging is finished, the Charging Indicator Lamp will light up instead.) This will increase the charging capacity and extend the operating life of the Battery Pack. Therefore, if the operating life of the Battery Pack becomes noticeably shorter, refresh it. (It is recommended to refresh the Battery Pack approx. once every five rechargings.)

Attaching

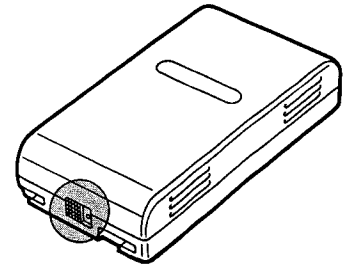


- 1 Align the two marks of the Battery Pack and the Movie Camera, then slide the Battery Pack to the right until it locks with a click.
 - To remove the Battery Pack keep the Battery Eject Button pressed and slide Battery to the left.

Caution:

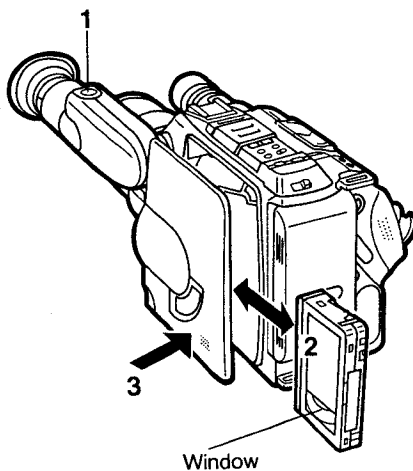
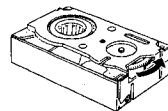
- Wait about 10 seconds after turning the Movie Camera off, before removing the Battery Pack.
- If the Battery Pack is removed during recording or playback, the tape remains wound around the video head cylinder and could become damaged.

Charging Confirmation Marker on the Battery Pack



This marker makes it convenient to distinguish between charged and discharged Battery Packs. For example, visible dot means charged Battery Pack, and no dot means discharged Battery Pack.

Video Cassette



Inserting the Video Cassette

Before Inserting the Cassette

Make sure that the tape is not loose. If it is loose, pull it in by turning the cog wheel on the side of the cassette in the direction of the arrow.

- 1 Turn the EVF by 180° towards the Lens, and press the Eject Button.
 - Do not move the EVF again before the cassette compartment cover is in its fully extended position.
- 2 Insert the video cassette into the cassette compartment with its window facing outside.
- 3 Push the cassette compartment cover inward until it locks with a click and then turn the EVF back to its original position.

Removing a Video Cassette

- 1 Turn the EVF by 180° towards the Lens, and press the Eject Button.
- 2 Pull out the video cassette.
- 3 Push the cassette compartment cover inward until it locks with a click and then turn the EVF back to its original position.

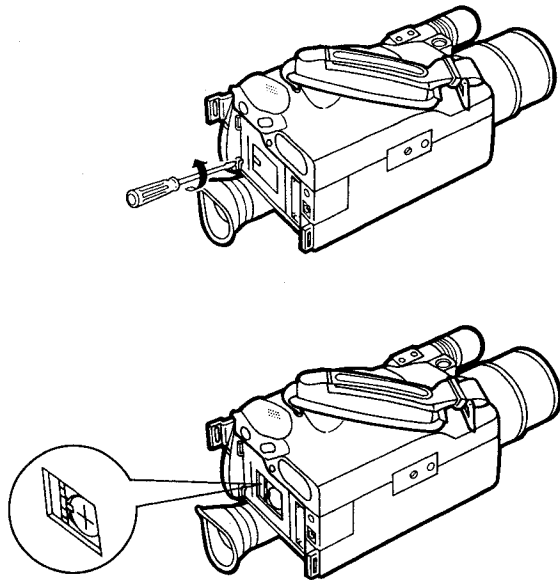
Note:

- Use VHS-C video cassettes only.

Setting the Clock

How to Insert the Battery for Clock Operation

The "CR2032" size battery is necessary for the date time and title to be memorized by the Movie Camera.



- 1 Remove the lid.
- 2 Insert the "CR2032" size battery on the Battery Holder with (+) mark facing upward.

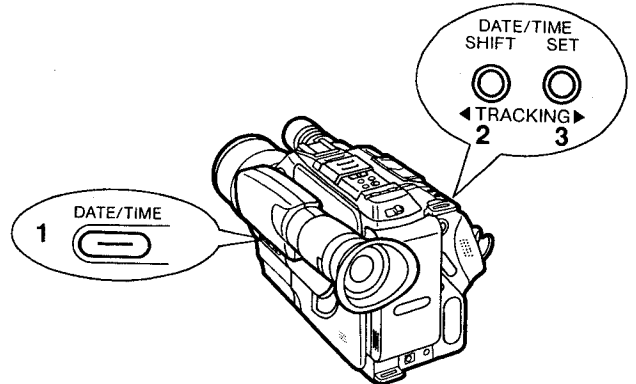
Note:

- If the battery is not inserted or if it is exhausted, the indication "BACKUP" in the EVF will flash for approximately 10 seconds when turning the Movie Camera on.
- Before exchanging the battery, turn the Movie Camera off.

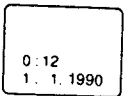
CAUTION FOR BATTERY REPLACEMENT

- The life of the battery is about one year. Inspect and if necessary, replace the Battery once a year.
- Load the new battery with its polarities (+ and -) aligned correctly.
- Do not try to short-circuit, recharge or heat the battery and do not throw it into a fire.

Setting of the Date and Clock



- 1 When the Date/Time Selector Button is pushed, the indication shown on the right will appear in the EVF.
 - If no battery is inserted, the indication "BACKUP" will flash.
- 2 When the Shift Button is kept pressed for more than about 2 seconds, the "Year" portion will start to flash. Then, at every press of the shift Button, the items to be set will flash in the following sequence.



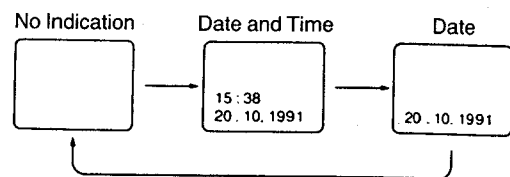
Year → Month → Date → Hour → Minute → ...

- 3 When the Set Button is pushed, the flashing portion displayed will be changed in the following sequence.
- YEAR: 1990 → 1991 → → 2089 → 1990 → ...
 MONTH: 1 → 2 → → 12 → 1 → ...
 DATE: 1 → 2 → → 31 → 1 → ...
 HOUR: 0 → 1 → → 23 → 0 → ...
 MINUTE: 00 → 01 → → 59 → 00 → ...

- Repeat procedures 2 and 3 until all items have been set.
- Once the time and date are set, press the Shift Button in response to a precise time signal so that the clock may begin to function.

Recording the Date/Time Indications

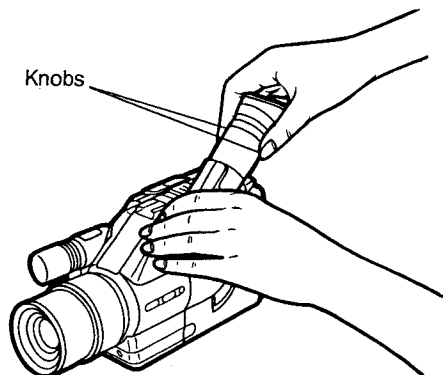
When the Date/Time Selector Button is pushed repeatedly, the indications will change in the following sequence:



EVF, White Cap and Grip Belt

Pulling out the EVF

When pulling out the EVF, do not hold it by the Eyecup.

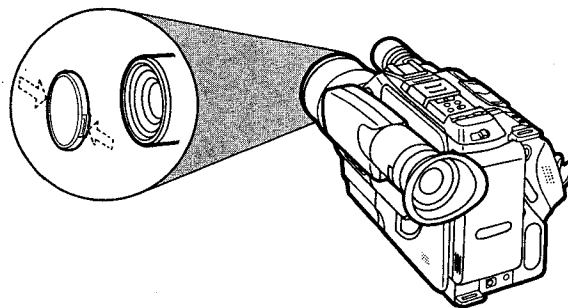


Note:

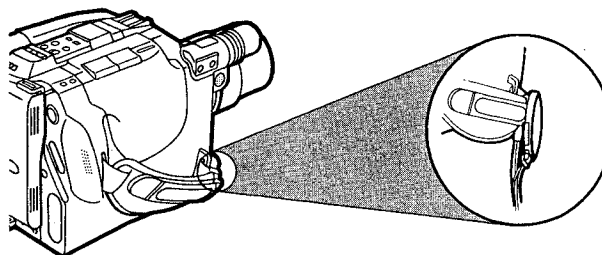
- Keep the EVF in its fully extended position during shooting.
- Do not apply any pressure on the EVF except for pulling it out and pushing it back in again.
- Be sure to retract the EVF after shooting.

Removing the White Cap

To remove the White Cap, press the stoppers on both sides and pull it off.



Adjusting the Grip Belt



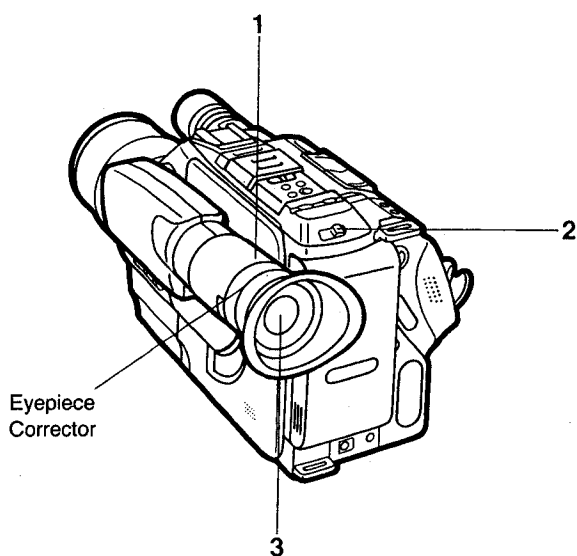
- Grasp the Handgrip.
- Adjust the length of the Grip Belt.
- Attach the White Cap to the Grip Belt.

Eyepiece

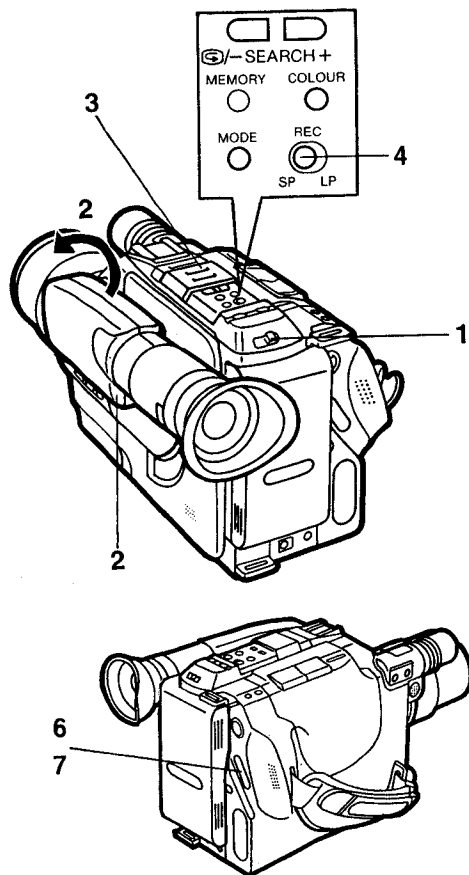
Eyepiece Corrector

With this control the eyepiece can be adjusted to the eyesight.

- 1 Pull out the EVF to its fully extended position.
- 2 Turn the Movie Camera on.
- 3 Adjust the Eyepiece corrector until the indications in the EVF are clearly visible.



Camera Recording



To Start Recording

- 1 Slide the Operation Switch to the right to turn the Movie Camera on.
- 2 Turn the EVF by 180° towards the Lens, press Eject Button and insert a video cassette with the erasure prevention tab intact then, turn the EVF back to its original position.
- 3 Set the CAMERA/VTR Selector Cover to the "CAMERA" position.
 - The Movie Camera will be in the recording pause mode.
- 4 Set the Recording Speed Selector to "SP" or "LP".
 - SP: For normal tape speed
 - LP: For slow tape speed
- 5 Place the Movie Camera in the shooting position.
- 6 Press the Start/Stop Button.
 - The recording starts.
- 7 Press the Start/Stop Button again to stop the recording temporarily. (Recording pause mode)
 - If the unit remains in the recording pause mode for more than 6 minutes, it will automatically turn itself off to protect the tape and save battery power.

To Stop Recording

- 1 Put the Movie Camera in the recording pause mode.
- 2 Slide the Operation Switch to the right to turn the Movie Camera off.

Rec Review

For checking the last few seconds of recorded scenes.

- 1 Put the Movie Camera in the recording pause mode.
- 2 Press the - SEARCH Button.

Camera Search

For checking recorded scenes.

- 1 Put the Movie Camera in the recording pause mode.
- 2 Keep the - SEARCH Button pressed to play back a scene at high speed in reverse direction.
 - The sound is not reproduced.
- 3 Keep the SEARCH + Button pressed to play a scene at normal speed in forward direction.
 - The sound is reproduced.

Recording Lock Function

This function ensures smooth scene-to-scene continuation in assemble recording. Even if the Movie Camera has been turned off with the Operation Switch, the tape remains loaded around the head cylinder. The recording lock mode is activated by turning the Movie Camera off during recording pause. This will cancel the White Balance setting.

- If the unit remains in the recording pause mode for more than 6 minutes, it will automatically turn itself off to protect the tape and save battery power. (The tape remains wound around the head cylinder. This condition is called "Recording Lock".)
To use the Movie Camera again, turn it on with the Operation Switch.
- If the recording lock mode continues for more than 48 hours, it will be cancelled and the unit will be turned off.

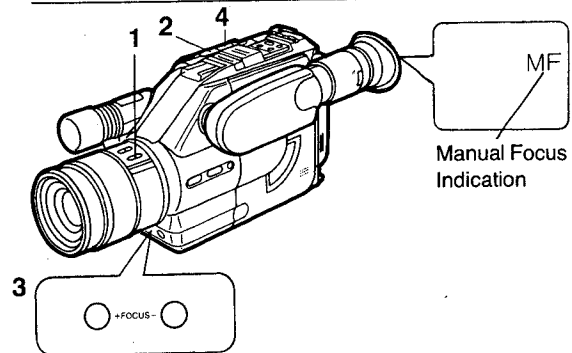
Focus

Continuous Auto Focus

For Continuous Automatic Focus adjustment, turn the Movie Camera on and set the CAMERA/VTR Selector Cover to "CAMERA".

- The focus will automatically be adjusted to the subject in the centre of the EVF.

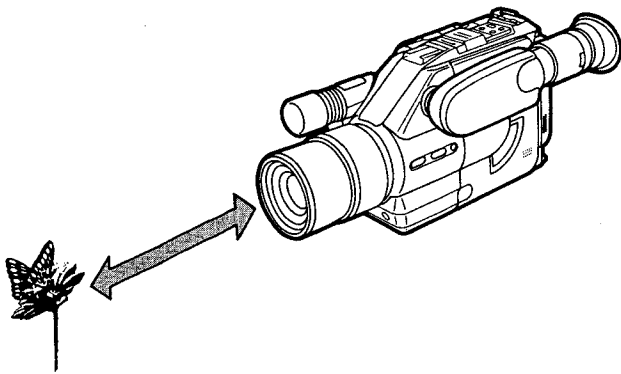
Manual Focus



- 1 Slide open the cover on the lens part and press the Focus Button.
 - The indication "MF" will appear in the EVF.
- 2 To zoom in on an object, press the "T" Zoom Button.
- 3 Adjust the focus with the Focus "+" or "-" Button.
- 4 To zoom back from a subject to show more of it, press the "W" Button.
 - After putting the Movie Camera into the Recording Lock mode or turning it off and then on again with the Operation Switch in the Manual Focus mode, be sure to repeat operation steps 2 to 4.

Macro Close-Up

For close-up shots of small objects or photos.



- 1 Keep the "W" Power Zoom Control Button pressed.
 - The focus will be adjusted up to a minimum distance of 5 mm between lens and subject.
 - After focusing all the way to the wide-angle position, the focus can be adjusted simply by approaching the subject.
 - The focus can be adjusted both in the Auto and Manual mode.

Practical Hint for Shooting

- To change the scale of the subject, change the distance from the subject.
- As the depth of field is very small in macro shooting, even slight camera movements can cause the subject to be out of focus. Therefore, it is recommended to use a tripod.
- When shooting pictures in a photo album or a similar situation with insufficient lighting, use a Video Light.
- When the "T" Power Zoom Control Button is pressed to zoom in on a subject, the focus can be adjusted within a range of more than 0.7 m from the subject.

White Balance

Auto White Balance

This adjustment is necessary to assure natural colour rendition. For continuous automatic White Balance adjustment, just turn the Movie Camera on. This setting will automatically provide well-balanced natural colour rendition under almost any shooting condition.

Manual White Balance Adjustment

- 1 Attach the White Cap to the lens.
- 2 Keep pressing the "T" Button of the Power Zoom Control Buttons until the screen in the EVF becomes completely white.
- 3 Slide open the cover on the lens part, then keep the White Balance Button pressed for more than 1 second. The "WHITE" Indication in the EVF informs about the state of the adjustment:
 Flashing slowly Not set
 Flashing rapidly During setting
 The indication "W.SET" is lit Setting is finished

•How to Use the White Cap

If there is only one light source, attach the White Cap to the lens for the manual white balance adjustment. If there are several light sources or if the illuminations is weak (indoor, etc.), remove the White Cap from the lens and point the Movie Camera at a purely white subject, such as white paper, and then adjust the White Balance.

•Automatic Recall of Previous White balance Setting

When the Operation Switch of the Movie Camera is turned off and later on again, the "WHITE" Indication will flash slowly, however, the last previous white balance setting is still maintained. However, to ensure best possible colour reproduction, adjust the white balance anew as explained above. It is also maintained during Playback, Rec Review and Camera Search. However, the previous white balance

setting will no longer be maintained when the AC Adaptor is turned off or the Battery Pack is removed from the Movie Camera.

- When moving the Movie Camera from indoors to outdoors or vice versa, be sure to adjust the white balance anew, as the colour of the light has changed considerably.

High Speed Shutter

A range of different shutter speeds make possible videographing of scenes with fast movements.

- 1 Slide open the cover on the lens part.
- 2 By repeatedly pushing the High Speed Shutter Button, the shutter speed can be changed as follows:

(No indication):	1/50 sec. (normal)
1/120:	1/120 sec.
1/250:	1/250 sec.
1/500:	1/500 sec.
1/1000:	1/1000 sec.
1/2000:	1/2000 sec.
1/4000:	1/4000 sec.

For Playback

When scenes recorded with high shutter speed(s) are later played back on a VTR equipped with the playback functions Super Still and Super Fine Slow Motion, etc., still and slow motion pictures with very sharp contours and full details can be obtained.

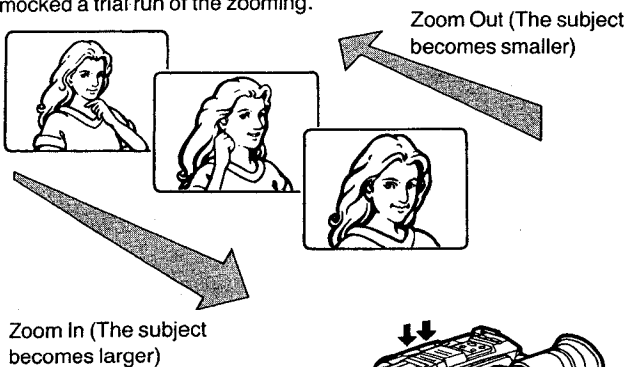
Note:

See page 24 for details.

Zooming

Power Zooming

To make your zoom shots more impressive and give exactly the desired effect, do it like the professionals: before recording, mocked a trial run of the zooming.



For wide-angle: Press the "W" Button.
 For telephoto: Press the "T" Button.

Fade-In and Fade-Out



Fade-In

Fade-In is used, for example, at the beginning of a performance. After recording the title, gradual fading-in of the first scene is very effective.

- 1 With the Movie Camera in the recording pause mode, keep the Fade Button pressed.
- 2 After the picture has disappeared in the EVF, press the Start/Stop Button.
- 3 3 seconds later, release the Fade Button.
 - The picture will appear gradually.

Fade-Out

Fade-Out is used to give a scene a soft ending or for a smooth fade-out/fade-in transition from one scene to another.

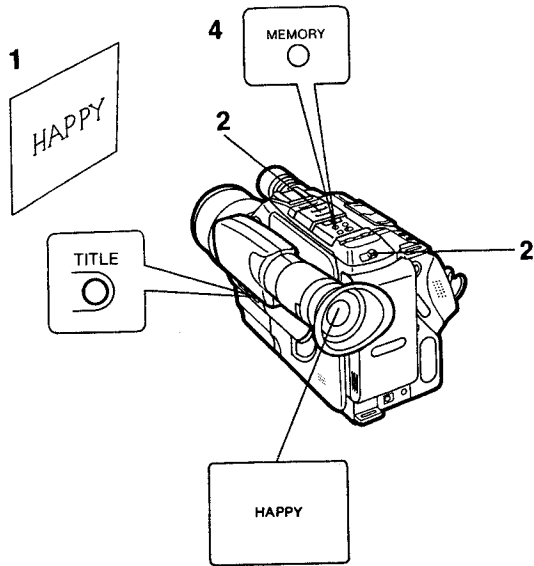
- 1 During recording, keep the Fade Button pressed to the point where you want to fade out.
- 2 After the picture has disappeared, press the Start/Stop Button to stop the recording.
- 3 Release the Fade Button.

Recording a Title

The titling function makes it possible to input a title into memory and recall it later during shooting at the push of a button for superimposition onto the normal picture (digital Title Memory Function).

Inputting a Title into Memory

This operation can be performed while the Movie Camera is in the recording pause mode.



- 1 Prepare a printed illustration or a printed title.
 - Make a title with a black felt pen on white paper.
- 2 Turn the Movie Camera on and set the CAMERA/VTR Selector Cover to "CAMERA".
- 3 Adjust the focus.
- 4 Press the Memory Button.
 - Keep the button pressed for more than half a second.
 - The title is memorized.
 - While the title is displayed in the EVF, its colour and the titling mode (the way it will be superimposed) can be selected.
 - Press the Title Button to make the title in the EVF disappear.

Pressing this button repeatedly will make the title appear → disappear → appear in the EVF.

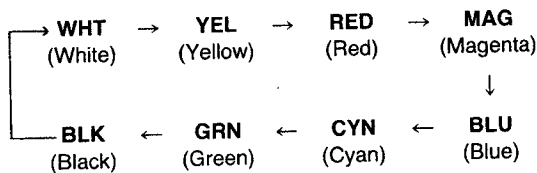
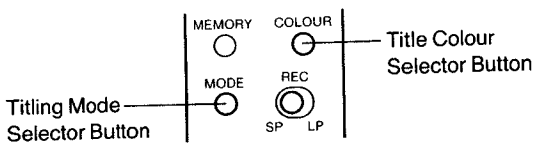
If this button is pressed by mistake during shooting, the title will be superimposed and recorded.

■ Remarks about Titling

The title remains stored in memory until the Button Type Battery is exhausted. When a new title is input, the title previously memorized title will be erased.

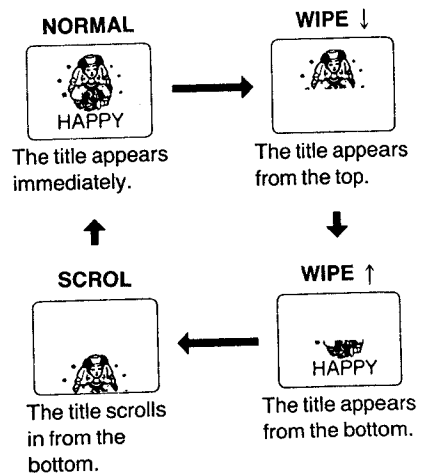
Selecting the Colour of a Title

By repeatedly pressing the Title Colour Selector Button, the colour of the title can be changed in the following order. (This function can also be used while the title is being recorded.)



Selecting the Titling Mode

By repeatedly pressing the Titling Mode Selector Button, the way in which the title is superimposed onto the picture being recorded can be changed in the following order. (This function can also be used while the title is being recorded.)



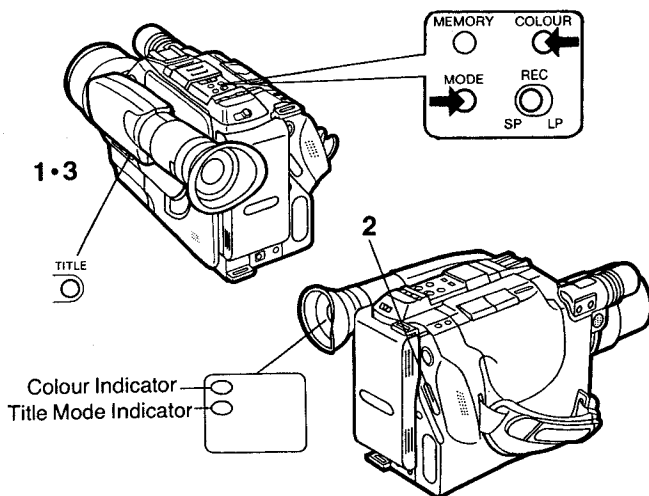
When pressing the Title Button, the Title is indicated in the selected mode.

Note:

Since the top and bottom edge of the title screen will be cut off, shoot the title so that it is in the centre of the screen.

Recording a Title (Cont'd)

Recording a Title



■ Inserting a Title in the Normal Titling Mode during Recording

- 1 After having input a desired title into memory, press the Title Button to make the title in the EVF disappear.
- 2 Press the Start/Stop Button to start shooting.
- 3 At the point where you want to insert the title, press the Title Button. (The superimposed title can be seen in the EVF.)
 - To stop the superimposition of the title, press the Title Button again.

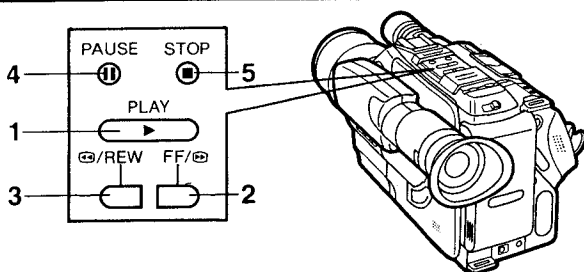
■ Inserting a Title in the Scroll or Wipe Mode at the Beginning of a Recording

Perform the operation steps 1 and 2 above. After pressing the Start-/Stop Button, wait approx. 2 seconds and then press the Title Button.

■ Inserting a Title in the Normal Titling Mode at the Beginning of a Recording

- 1 Press the Title Button to make the title appear in the EVF.
 - Confirm the Colour Indicator and the Title Mode Indicator. At this time, it is possible to change the colour and titling mode for the title.
- 2 Press the Start/Stop Button to start shooting.
 - To stop the superimposition of the title, press the Title Button again.

Playback



Preparation

- Insert the recorded cassette.
- Turn the Movie Camera on and set the CAMERA/VTR Selector Cover to "VTR".

Operations

- 1 Playback: Press the Play Button.
- 2 Cue playback: Keep the FF/▶ Button pressed during playback.
- 3 Review playback: Keep the ◀/REW Button pressed during playback.
- 4 Still playback: Press the Pause Button during playback.
 - To return to normal playback, press this button again.
- 5 Press the Stop Button to finish playback.

Fast Forward

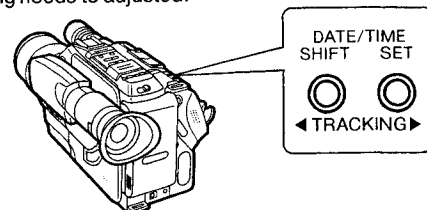
Press the FF/▶ Button to rapidly wind the tape forward.

Rewind

Press the ◀/REW Button to rapidly rewind the tape.

Tracking Control

When the Picture is distorted by noise bars during playback, the Tracking needs to be adjusted.



- 1 Press both the Tracking ◀ and ▶ Buttons simultaneously.
- 2 Adjust the Tracking with the Tracking ◀ or ▶ Button.

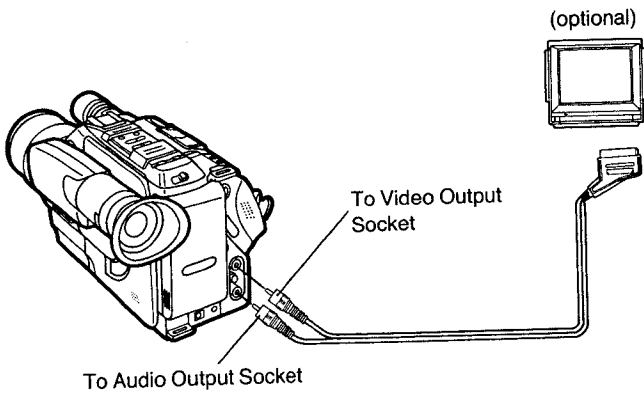
- When playing back a tape which has been recorded on another movie camera, it may not be possible to completely eliminate this distortion.
- Noise which takes the form of horizontal bars appears in the Cue, Review and Still playback modes. This is not an indication of a malfunction.
- In the Cue, Review and Still modes, the picture may become black and white or distorted. This is not an indication of a malfunction.

Note:

- The sound will be played back only during normal playback.
- Playback: The tape will be rewound automatically when it reaches its end.
- Fast Forward: The tape will be rewound automatically when it reaches its end.
- Rewind: The tape will stop automatically when it reaches its beginning.
- Still Playback: If the Movie Camera is left in this mode for about 6 minutes, it will switch over to the stop mode, to protect the tape and video heads.

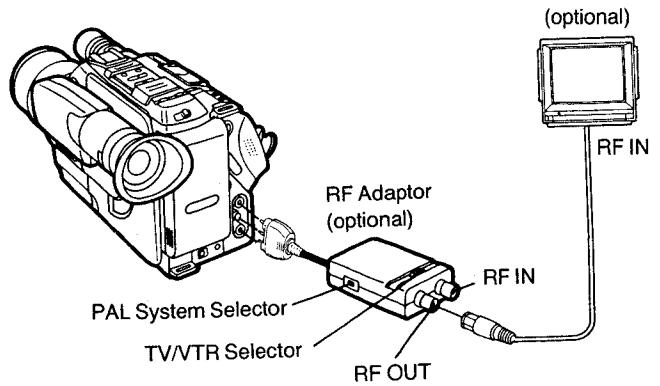
Playback via TV Set (Connections)

TV Set with AV Input



TV Set without AV Socket

Before connecting the RF Adaptor, turn the Movie Camera off with the Operation Switch.



Playback on a table Type VTR

Use the Cassette Adaptor.

TV

Tune to UHF channel 36.

TV/VTR Selector on the RF Adaptor

- VTR: For playing back a cassette
- TV: For watching TV.

PAL System Selector

- G: For continental Europe
- I: For U.K.

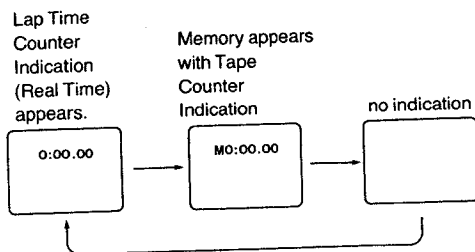
Other Functions

Memory Search Function

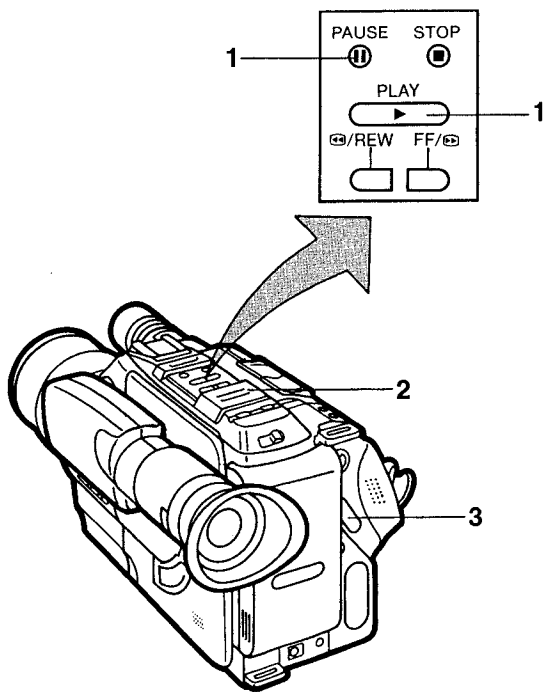
- 1 Press the Reset Button at the desired point.
 - The Tape Counter is reset to "0:00.00".
- 2 Press the Memory/Display Button.
 - The "M" indication appears in the EVF.
- 3 After pressing the Stop Button, press the /REW Button.
 - The tape will stop automatically at about the point where the tape counter reads "0:00.00".

Tape Counter Indication

At every push of the Memory/Display Button, the Counter Indication will change as follows:



Assemble Editing



Preparation

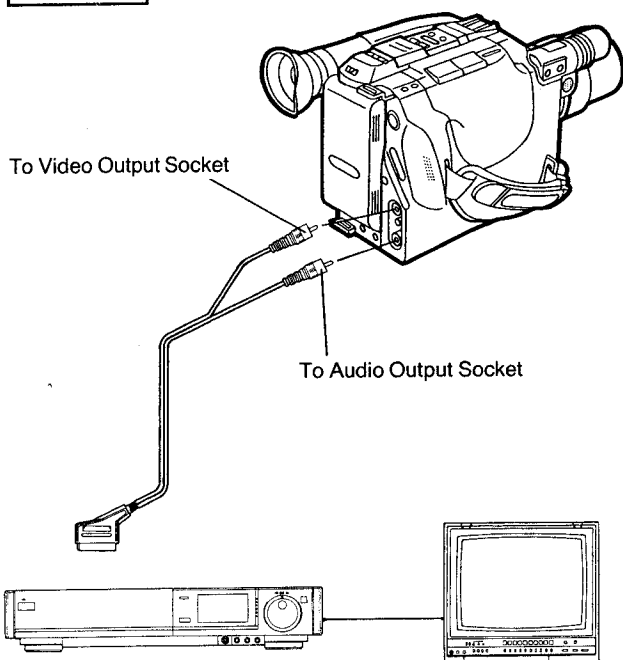
- Insert a video cassette with intact erasure prevention tab.
- Set the CAMERA/VTR Selector Cover to "VTR".

Operation

- 1 Play back the tape to locate the point where the new recording is to be joined (Assemble Editing), and press the Pause Button at the desired point.
- 2 Set the CAMERA/VTR Selector Cover to "CAMERA".
- 3 Press the Start/Stop Button to start shooting the new scene.

Dubbing (Copying)

For Playback



For Recording

Operation

- 1 Press the Play Button on the Movie Camera to start playback.
- 2 Press the Record Button on the VTR to start recording.

Note:

The picture quality of a copied tape is inferior to that of the original tape.

- For details, refer to the operating instructions of the recording VTR.

Synchro Editing

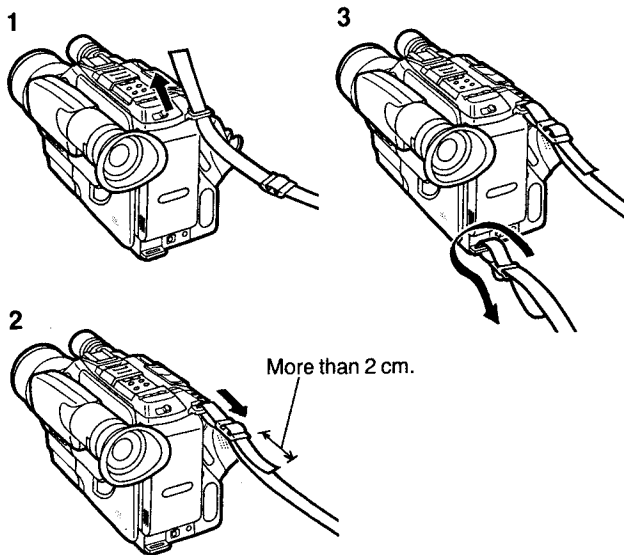
Use the Synchro Editing Cable (optional) to connect the Remote Control Socket on the Movie Camera with the synchro edit socket on the recording VTR.

- If the recording VTR is equipped with Synchro-Edit function, this Movie Camera can be operated via the recording VTR, i.e. playback start and stop of the Movie Camera will be synchronized with the recording start and stop on the VTR.

- For details, refer to the operating instructions of the recording VTR.

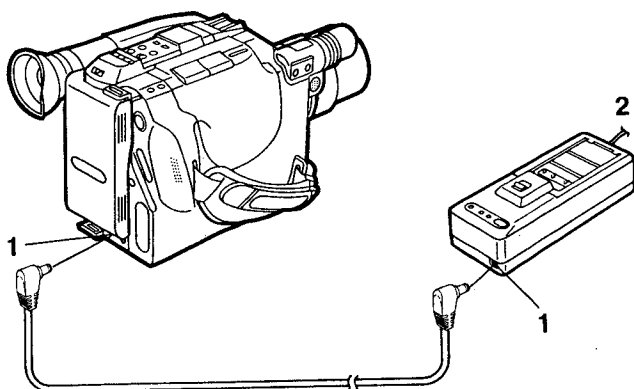
Accessories, etc.

Shoulder Strap



- 1 Pass the end of the Shoulder Strap through the slit of the Shoulder Strap Holder on the upper part of the rear of the Movie Camera.
- 2 Securely attach the end of the strap.
- 3 Attach the other end of the Shoulder Strap at the lower part of the rear of the Movie Camera in the same way as mentioned above.

AC Adaptor

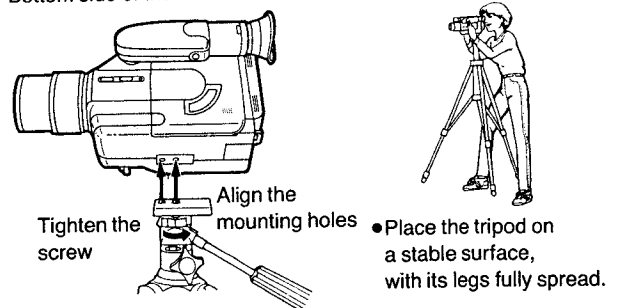


- 1 Connect the Power Supply Cable from the DC Output Socket on the AC Adaptor to the DC Input Socket on the Movie Camera.
- 2 Connect to the Mains.

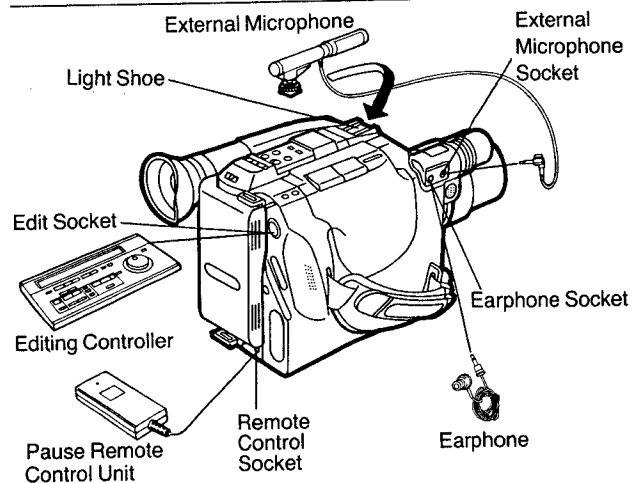
Note:
When a Battery Pack is attached to the AC Adaptor, the Movie Camera cannot be supplied with power.

Tripod Mount

Bottom side of the Movie Camera

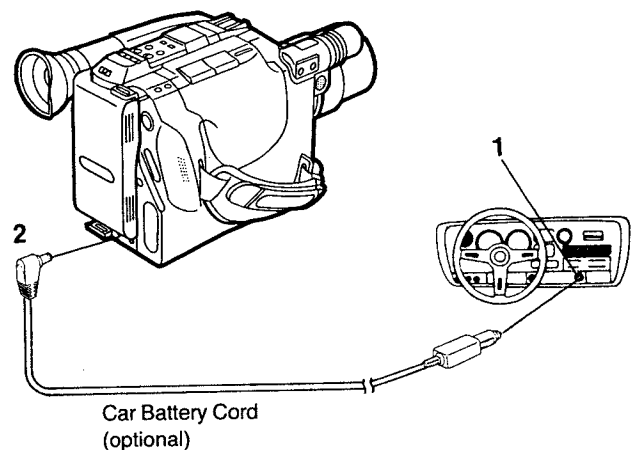


Other Connections (Optional)



- To attach Video DC light (VZ-LDS15E; optional), the L-shaped Shoe Adapter (VW-SK3E; optional) is necessary.

Car Battery Cord



- 1 Start the engine and insert the Car Battery Cord into the cigarette lighter socket.
- 2 Connect the other end to the DC Input Socket on the Movie Camera.

Note:

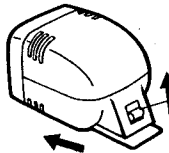
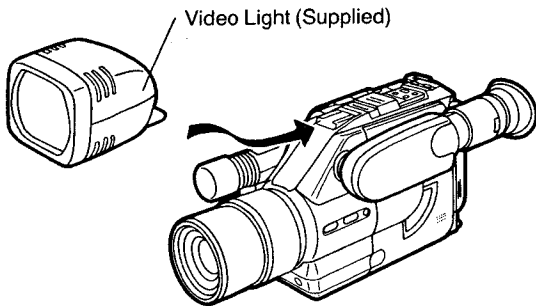
- The Car Battery Cord can only be used with 12V DC negative-grounded vehicles.
- Do not start the car engine while the Movie Camera is powered by the car battery.
- With this connection, the Video Light (supplied) cannot be used.

Accessories, etc. (Cont'd)

Video Light (Supplied)

To select the operation mode of the Video Light, press the Auto Light Button of the Movie Camera.

- ON:** The Video Light turns on.
AUTO: When the Movie Camera is in recording Pause mode, the Video Light automatically turns itself on, if the surrounding light is not sufficient.



To remove the Video Light, pull it off while pressing up the button on the back of the Video Light.

- Do not touch the top of the light during and shortly after use. It becomes extremely hot.
- When the Movie Camera is turned off, the Video Light reset to the off mode.
- By pressing the Auto Light Button once, the Video Light is switched to "AUTO". (The "AUTO" indication will appear in the EVF.) When the Auto Light Button is pressed once more, the Video Light is switched to "ON". (The "ON" indication will appear in the EVF.)

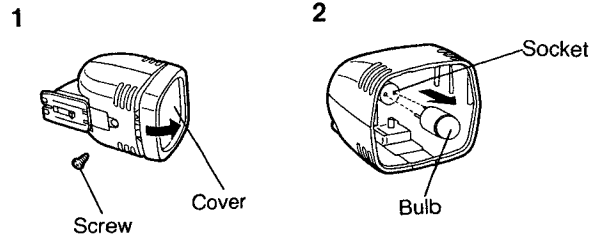
Video Light "AUTO" mode

When the Movie Camera is in the Recording Pause mode and the surrounding light is insufficient, the Video Light will automatically light up, if it is in the AUTO mode. (If the surrounding light is sufficient, the Video Light will not light up.)

- Once the Video Light is switched on, it will not go out until the recording is stopped by pressing the Start/Stop Button (until the next Recording Pause mode), even if the brightness of the scene increases.
The Video Light will not light up in the course of a recording, even if the scene becomes darker.
- The Video Light operates only when the Camera/VTR Selector Cover is set to "CAMERA".
- The Video Light should be attached after turning the Movie Camera off.
- Before placing the Movie Camera in the Carrying Bag or another bag, be sure to remove the Video Light.
- When turning on the Video Light, make sure that no other equipment such as Editing Controller, VITC Generator, Character Generator, RF Adaptor, etc. is connected to the Movie Camera.

Exchanging the Light Bulb of the Video Light

Before replacing a burned-out light bulb, make sure that the Video Light is no longer hot.



- 1 Loosen the Screw on the bottom and remove the Cover upwards in the direction of the arrow.
- 2 Pull out the old bulb in the direction of the arrow.
- 3 Hold the new bulb with a dry cloth and insert it into the socket.
 - Do not touch the bulb without a cloth. Fingerprints and dirt reduce the brightness and shorten the life of the light bulb.
 - Fingerprints on the bulb must be removed by wiping it with a dry cloth.
- 4 Reattach the Cover and tighten the Screw.

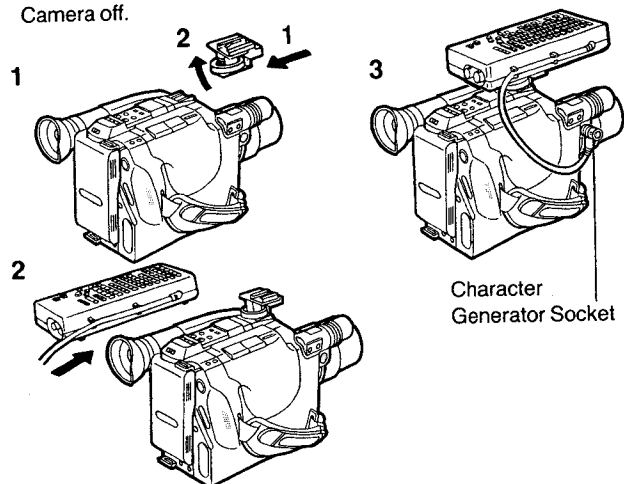
Character Generator

The use of the optional Character Generator makes it possible to record titles, time, date and stopwatch while shooting.

Attaching

Use the Shoe Adaptor that is supplied with the Unit.

- Before attaching the Character Generator, turn the Movie Camera off.



- 1 Attach the Shoe Adaptor and tighten the screw.
- 2 Attach the Character Generator to the Shoe Adaptor.
- 3 Insert the plug of the Character Generator Cord into the Character Generator Socket.

- For the operation of the Character Generator, see the operating instructions of the Character Generator.

VITC signals

This Movie Camera is designed for recording VITC signals (Vertical Interval Time Code) from a VITC Generator which can be mounted on top of the Movie Camera. Using VITC Editing Controller System (optional), cassette tapes that have been recorded with VITC signals can be edited conveniently with frame-by-frame precision.

Note:

For actual editing, refer to the Operating Instructions of the VITC Editing Controller System.

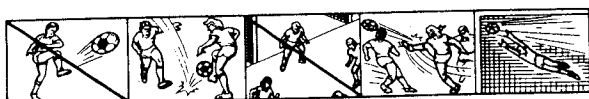
Editing Recorded Scenes into Finished Video Movies.

- 1 View the original tape to check the recorded content.



- 2 Locate the exact starting and ending points of all the scenes that you want to edit into a finished movie onto another cassette tape.

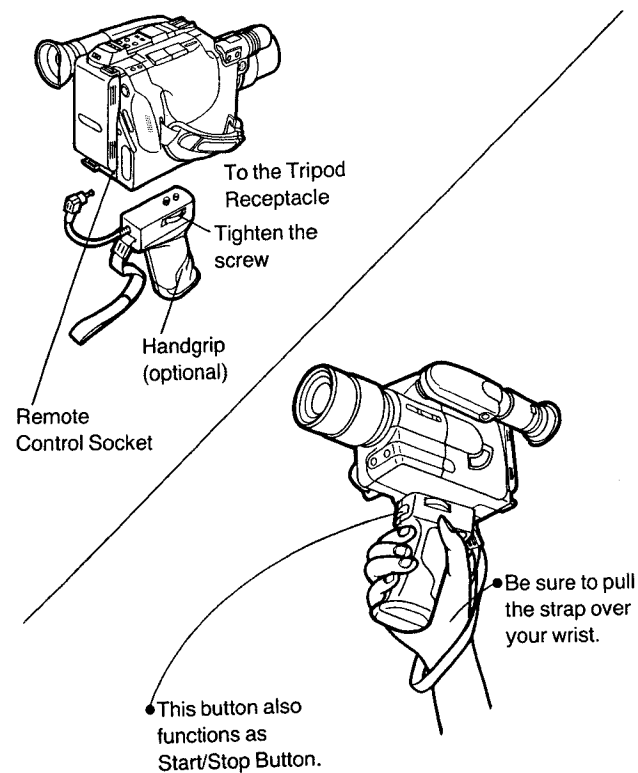
Make a log with descriptions as well as starting and ending points of these scenes, and determine the order in which they are to be edited.



- 3 Perform the editing.

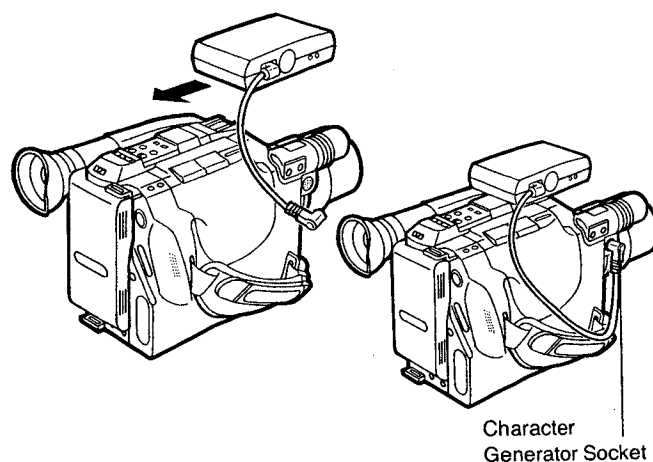


Handgrip



Attaching the VITC Generator

- Before attaching the VITC Generator, turn the Movie Camera off.



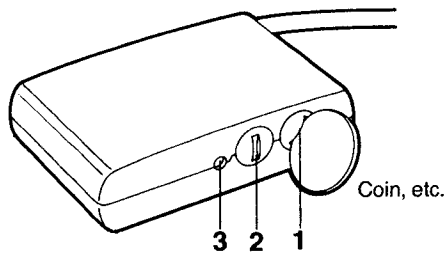
- 1 Attach the VITC Generator to the Light Shoe.
- 2 Insert the plug of the VITC Generator Cord into the Character Generator Socket.

VITC Signals (Cont'd)

Setting the cassette number

The time code additionally includes a cassette number for distinguishing the time code of different cassettes.

- 100 different cassette numbers are available (00 to 99).



Example for setting cassette number 23:

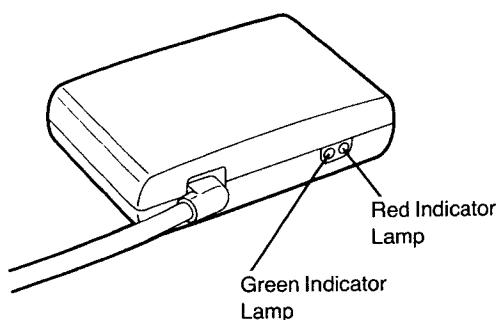
- 1 CASS. UNITS. 3
- 2 CASS. TENS 2
- 3 Press the RESET key.
- 4 The VITC Generator is automatically switched on and off with each push of the Start/Stop Button of the Movie Camera.

Resetting the Time Code to Zero

- When a new cassette tape is inserted into the Movie Camera, the RESET Key should be pressed. This resets the time code value to zero. If the time code is not reset, the VITC Generator will continue counting up to a maximum of 24 hours. The time code then automatically starts from zero—perhaps in the middle of a cassette tape.
- An internal battery ensures that the last time code value before the recording was interrupted is always retained in memory. Thus when camera recording is resumed later, the time code sequence continues from the point where it was halted, even if the Movie Camera was switched off or the VITC Generator was disconnected from the Movie Camera in the meantime.

Indicator Lamps

- The green Indicator Lamp "GEN" is lit while the time code is being recorded together with the video signal.
- The red Indicator Lamp "BATT" lights up when the battery is nearly exhausted.



Cautions for Making Camera Recordings with VITC Time Code.

To ensure that the desired scenes can be found during editing, the time code must be recorded continuously without gaps.

1. Provide a leader for each video cassette. Leave the lens cover on the camera lens and start recording with the VITC generator connected. Let the Movie Camera run like this for at least 20 seconds.
2. Each time you start the Movie Camera, small jumps may appear in the timecode. These jumps would make editing of the first frames of a scene difficult. Thus get into the habit of always starting the camera 5 seconds before the actions you wish to record actually start.
3. Do not wind the tape in the video cassette forwards or backwards after taking a shot. The successive shots must be recorded in continuous sequence.
4. Do not use the Camera Search or Rec Review function.
5. Never make new recordings over parts of a recorded original cassette.

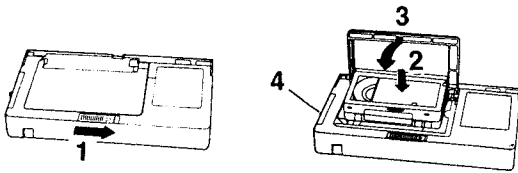
Battery replacement

The battery in the VITC Generator has a life expectancy of 5 to 7 years.

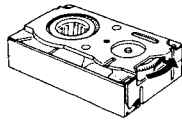
If the red Indicator Lamp "BATT" lights up, there is still enough battery power to continue the time code recording until the end of the inserted video cassette. However, before starting to record on the next cassette, have your video dealer insert a new battery.

Cassette Adaptor

Loading the Cassette



Before loading the cassette into the Cassette Adaptor, turn the cog wheel in the direction of the arrow to pull in the slack of the tape.

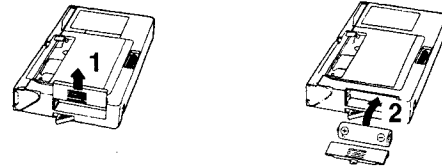


- 1 Slide the Open Button in the direction of the arrow, and the Compartment Cover will pop open.
- 2 Insert the Cassette.
- 3 Close the Compartment Cover firmly.
(Tape loading starts automatically. During loading, do not touch the rotating part on the underside of the Cassette Adaptor.)
- 4 The Stopper is retracted.
(When the Stopper is completely retracted, the tape loading in the Cassette Adaptor is completed. It can now be inserted into a VHS video recorder.)

Taking Out the Cassette

- 1 Slide the Open Button in the direction of the arrow.
- 2 Take out the cassette.
• Pushing the cassette from the underside of the adaptor will make it easier to take it out.
- 3 Close the Compartment Cover.

How to Load the Battery

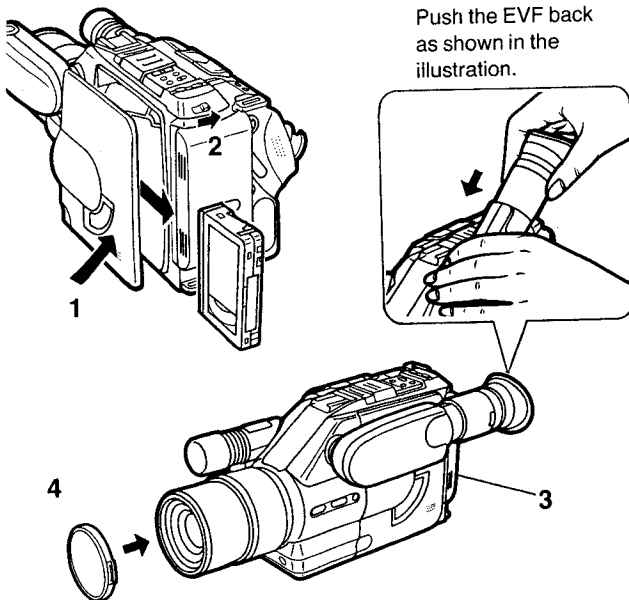


- 1 Slide the Battery Cover upward and remove it.
- 2 Load one "R6" size battery with the polarities correctly aligned and replace the cover by pushing it down until it locks with a click.

CAUTION FOR BATTERY REPLACEMENT

- If the tape loading time is getting longer, the battery is becoming exhausted. Replace it with a new one.
- Load the new battery with its polarities (+ and -) aligned correctly.

After Shooting



Push the EVF back as shown in the illustration.

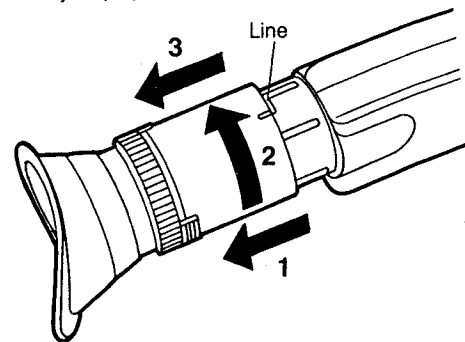
- 1 Eject the Cassette.
(See page 7 for details.)
- 2 Turn the Movie Camera off.
- 3 Remove the Battery Pack.
(See page 7 for details.)
- 4 Attach the White Cap to the lens.

Removing and Attaching the Eyecup

The Eyecup can be removed for cleaning or viewing the EVF with the left eye.

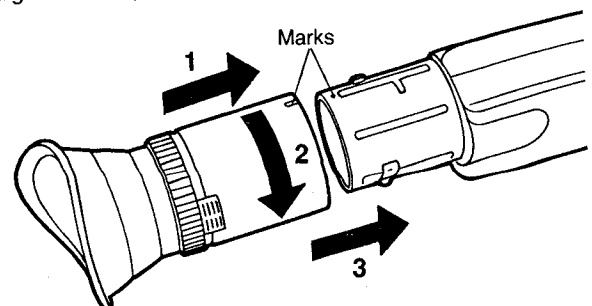
Removing the Eyecup

Pull up the Eyecup by the line, and turn it counterclockwise.



Attaching the Eyecup

Align the marks, and insert the Eyecup and turn it clockwise.




Cautions

Please read these cautions before operating the System.

Video Head Clogging

The video heads are the means by which the System places picture signals on the tape during recording, and reads picture signals from the tape during playback. If these heads become dirty and clogged from long use, the signals can no longer be recorded correctly, and the playback picture will be distorted accordingly. This is the case, for example, during the playback of a tape, the sound of which is reproduced normally, but no picture is seen, or the picture is greatly distorted. When such symptoms occur, have the System checked by qualified service personnel.

The System is equipped with a head clogging detection function. When the heads are clogged, the  Indication in the EVF will appear. As the accumulation of dirt on the heads may be dislodged by the movement of the tape, it is possible that this indication sometimes appears, but may not reappear on the next recording starts.

The head clogging detection function will be activated when the shooting is started from the recording pause mode. However, it will not be activated when shooting immediately after replacing the cassette and after performing Camera Search or Playback.

If Condensation Forms Inside the Movie Camera

Condensation (dew) forms when warm air comes in contact with a cold object, for example on a window in a heated room in winter. Condensation may form in the Movie Camera and damage the tape and the video heads, if:

- The System is in a room where the heater has just been turned on.
- The System is in a room with steam or high humidity.
- The System is brought from cold surroundings into a well-heated room.
- The System is suddenly brought from cool surroundings, such as an air-conditioned room or car, to a place which is hot and humid.
- When condensation has formed inside the System, the "DEW" indication in the EVF will flash and a few seconds later, the unit will turn itself off to protect the tape and the video heads. After a while, turn the unit on again and make sure that the Dew Mark is not displayed any more. Then, wait about 1 hour before operating the System again. Depending on the surrounding conditions, it may take several hours before the System can be used again.
- As condensation forms gradually, it may take about 10–15 minutes before the System turns itself off after a change of working environment.
- In an extremely cold place, condensation may freeze and turn into frost. In this case, it may take quite some time for the frost to melt, turn into dew and evaporate.
- When you bring the System from a very cold place, e.g. the ski slopes, into a heated room, keep it in a tightly closed plastic bag or similar to prevent condensation from forming inside the System.

Keep the System away from Oily Smoke and Steam

Protect the System from Humidity and dust

Surrounding Conditions

Use the System under conditions where the temperatures are between 0°C and 40°C, and where the humidity is between 20% and 80%. To avoid deformation of the outer case or other damage, do not leave it exposed to direct sunlight for any length of time, also never leave it in a closed automobile.

Keep the System away from Heaters

Keep the System away from TV Sets

Do not place the System near a TV set because it might impair the picture and sound quality of the recorded tape, and/or adversely affect the performance of the Movie Camera.

Keep Magnets away

Never bring a magnet or magnetized object such as fluorescent lamps, motors, electric clocks and battery operated toys etc. close to the System.

Keep the System away from Areas with Strong Electric Fields

The picture may become distorted, when the System is used in places with strong electric fields, such as near TV or radio antennas.

Never Put any Objects Inside

Never insert any object other than a video cassette into the System. If any object is dropped into it or if any liquid is spilled into it, consult qualified service personnel. Operating it with some foreign matter inside may cause fire or electric shock.

No Fingers Inside

Touching internal parts of the System is very dangerous and may cause serious damage to the System. Do not attempt to disassemble it. For internal inspection, adjustment or repairs, consult qualified service personnel.

Handle with Care

Never drop the System or expose it to strong physical shocks. Shocks during use may result in abnormal operation and performance.

Appearance of Smear Distortion

Smear distortion is a peculiar characteristic of the CCD device. It appears as a bright vertical stripe on the screen when the System is aimed at spot lights or other bright light and light reflecting objects. To avoid this problem, make sure not to aim the System at such strong light source during shooting.

Cover the Lens with the White Cap after Shooting

Keep the System away from Strong light

Do not expose the System to strong light, because the heat from it may cause deformation or other damage.

When the System Is Not Being Used

After removing the Video Cassette, turn the Movie Camera off and detach the Battery Pack.

Never Place the System with the Cassette Compartment Side Facing Down

Never use the System with the cassette compartment facing down as this might cause uneven winding and slacking of the tape.

Cleaning the Movie Camera

Wipe the Movie Camera with a clean, dry cloth. Never use cleaning fluid, or other chemicals.

- Clean the lens only with a blower brush (used for photo cameras) or a special lens cleaning tissue (used for glasses and cameras).
-

For Handgrip

When using this Movie Camera for a long period, the grip portion will get a little hot. However, this is normal and has no effect on the operation.

For Cassette Adaptor

- Do not insert this Cassette Adaptor into a VTR and take it out again without running the tape, because this could cause the tape to get loose.
 - When loading the cassette into the Cassette Adaptor, be careful not to touch the tape directly. After use, take out the cassette from the Cassette Adaptor.
 - Never insert the Cassette Adaptor into a VTR without a video cassette in it.
-

For AC Adaptor

- Do not place heavy objects on the unit.
 - When unplugging the main cord or other connection cords, be sure to grasp the plug, not the cord.
 - When listening to a radio while the AC Adaptor is in operation, the radio reception may be distorted. In this case, move the radio away from the AC Adaptor.
-

For Battery Pack

Be sure to charge the Battery Pack before using it.

Pay attention to the following points to avoid danger.

- Do not throw the Battery Pack into fire.
- Do not short-circuit the poles of the connector.
- Do not disassemble or reconstruct the Battery Pack.
- Use only the supplied AC Adaptor to charge the Battery Pack.

Follow the instructions below to avoid damage to the Battery Packs or reduction of their service life.

- Never subject the Battery Pack to strong shocks or drop it.
- Do not recharge a Battery Pack that is already fully charged.
- During operation of the System or during recharging, the Battery Pack may become warm however this does not pose any problem.
- The service life of a Battery Pack has its limits. If the operation time of a Battery Pack in spite of normal recharging becomes so short that its normal use for shooting is no longer possible, it should be replaced with a new one.

The function of the Battery Pack is based on a chemical reaction. Use it according to its characteristics.

- Charge the Battery Pack within a temperature range of 10°C–35°C. If charged at lower temperatures, the chemical reaction cannot take place optimally, causing the performance of the Battery Pack to deteriorate. At higher temperatures, the Battery Pack cannot be charged completely.
- Store the Battery Pack in a cool and dry place. If exposed to high temperatures for a long time, the battery life will be shortened and the self-discharging process will be increased.
- Charge the Battery Pack before using it as self-discharging may occur if it has not been used for a long period of time.
- When not using the Battery Pack, remove it from the Movie Camera or the AC Adaptor.

Cautions (Cont'd)

For Auto Focus

The Auto Focus System will not provide stable and accurate focus adjustment if you are shooting:

1. A subject behind dirty glass.
2. Shiny surfaces.
3. A subject with a part of it near and another part far from the Movie Camera.
4. An oblique subject.
5. A subject with horizontal stripes.
6. A flat surface, e.g. a white wall.
7. With the macro close-up function, special lenses or filters.
8. A fast-moving subject.
9. A subject having a dark surface.

In these cases, use manual focusing.

For White Balance

The Auto White Balance Adjustment may not be accurate when:

1. When shooting under mercury-vapor, sodium or some types of fluorescent lamps.

2. When intense lighting is used, e.g. from a halogen lamp, or when the colour temperature of the light source is low.
3. When shooting a subject of a single colour or a subject in front of a single-colour background.
4. When shooting outdoors at sunrise or sunset.
5. When using a gray filter (ND) or other special filters.
6. When using a conversion lens.
7. When using the Movie Camera under weak illumination.

In these cases, use the manual white balance adjustment mode.

If it is moved from outdoors to indoors during recording, the picture will initially take on a slightly reddish cast but it will gradually regain its natural colours.

For High Speed Shutter

The following conditions are required for shooting with the High Speed Shutter function:

- The subject must be brightly lit, with little shade, under sunlight or some other illumination.
- If shooting under the illumination produced by fluorescent lamps, the picture will be adversely influenced by flickering.
- If the picture is played back in the normal playback mode, the movements may appear to be not very smooth.
- The playback picture will be slightly darker than the picture recorded without using the High Speed Shutter function.

Before Requesting Service

Power Source

- The power does not turn on.
 - Is the power supply unit correctly connected to the Movie Camera?
- The power turns on, but it turns off again immediately.
 - If the Battery Pack is exhausted, replace it with a fully charged one.
 - If condensation has formed, wait until it has dissolved.

Camera Recording

- The power is on, but no picture appears in the EVF.
 - Is the lens covered with the lens cap?
- Camera recording cannot be performed.
 - If the tab of the cassette is broken out, cover the tab hole with adhesive tape.
- The picture is not clear.
 - Is the eyepiece correctly adjusted to your eyesight?
 - Is the lens surface dusty?
- The Auto Focus System does not provide optimum focus adjustment.

When the focusing precision is not satisfactory in the Auto Focus mode, press the Focus Button and adjust the focus manually.

Playback

- No playback picture is reproduced.
 - Is the connection to the TV set correct?
 - Is the TV set tuned to the video playback channel?
- The colours are not correct.
 - Is the colour adjustment of the TV set correct?
- The playback picture is not in colour.
 - Adjust the Tracking.
 - If the tape is old, use a new tape.

Specifications

NV-G2E

Information for your safety

Power Source:	DC 6.0 V
Power Consumption:	Recording mode; 6.4 W (Battery Operation) 11.5 W (with Auto Light)

Video Recording System:	4 Rotary heads, helical scanning system
Tape Speed:	SP; 23.39 mm/s LP; 11.7 mm/s
Tape Format:	VHS-C
Recording/Playback Time:	45 min. with NV-EC45E (SP) 90 min. with NV-EC45E (LP)

VIDEO

Television System:	CCIR; 625 lines, 50 fields PAL colour signal
Modulation System:	Luminance; FM azimuth recording Colour signal; Converted subcarrier phase shift recording
Output Level:	VIDEO OUT (PHONO); 1.0 Vp-p, 75 ohm unbalanced

AUDIO

Output Level:	AUDIO OUT (PHONO); -8 dB, 600 ohm unbalanced
Audio Track:	1 track (Normal-Mono)
Image Sensor:	1/3-inch CCD Image Sensor
Lens:	8:1 Power Zoom Lens with Digital AI Auto Focus Focal Length 6-48 mm F1.4 Auto Iris Filter Diameter 43 mm
Viewfinder:	2/3-inch Electronic Viewfinder
Standard Illumination:	1.400 lux
Minimum Required Illumination:	3 lux
Video Horizontal Resolution Colour:	VHS; More than 230 lines
Signal-to Noise Ratio:	Video; More than 40 dB Audio; More than 41 dB
Audio Frequency Response:	Normal; 80-8,000 Hz (SP)
Operating Temperature:	0°C-40°C
Operating Humidity:	20%-80%
Weight:	Approx. 900 g (without Battery Pack)
Dimensions:	142 (W) × 120 (H) × 263 (D) mm

VW-AS1E

Information for your safety

Power Source:	AC 100-240 V, 50-60 Hz (Automatic voltage adjustment)
Power Consumption:	25 W
DC Output:	DC 6 V 11.8 W (Movie Camera) DC 6 V 1.3 A (Battery Pack charging)

Weight:	Approx. 0.39 kg
Dimensions:	70 (W) × 58 (H) × 178 (D) mm

Weight and dimensions shown are approximate.
Specifications are subject to change without notice.

Inhalt

Einfache Bedienung	27	Weitere Funktionen	
Vorbereitung		• Bandzählwerk-Speicherfunktion	39
• Bedienungselemente und Bauteile	27	• Zählwerksanzeige	39
• Anzeigen im elektronischen Suchermonitor ..	29	Editieren	
• Das Zubehör	30	• Assemble-Schnitt	40
• Der Akku	30	• Überspielen (Kopieren)	40
• Die Videocassette	31	Zubehör etc.	
• Einstellen der Uhrzeit	32	• Schultertrageriemen	41
• Elektronischer Suchermonitor, weißer		• Stativanschluß	41
Objektivdeckel, Handgriff-Riemen	33	• Weitere Anschlußverbindungen	41
• Okular	33	• Netzadapter	41
Kamera-Aufnahme	34	• Auto-/Boots-Akku-Anschlußkabel	41
Aufnahmetechnik		• Videolampe	42
• Scharfeinstellung	35	• Titelgenerator	43
• Makro-Nahaufnahmen	35	• Handgriff	43
• Weißabgleich	36	• VITC-Signale	43
• Hochgeschwindigkeits-Verschuß	36	• Cassettenadapter	45
• Zoomen	36	Nach Beenden der Aufnahme	45
• Ein- und Ausblenden	36	Vorsichtsmaßnahmen	46
• Aufnehmen eines Titels	37	Vor Inanspruchnahme des Kundendienstes	48
Wiedergabe	38	Technische Daten	49
• Wiedergabe mit Fernsehgerät			
(Anschlußverbindungen)	39		

Informationen für Ihre Sicherheit

WICHTIG

Beachten Sie bitte, daß das Aufnehmen von bespielten Bändern oder Schallplatten bzw. von anderem veröffentlichten oder gesendeten Material Urheberrechte verletzen kann.

WICHTIGER HINWEIS

UM DIE GEFAHR VON FEUER ODER ELEKTRISCHEM SCHLAG ZU VERRINGERN, DARF DIESES GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.

VHS-C-Movie NV-G2

- Das Datenschild befindet sich an der Unterseite des Gerätes.

Netzadapter VW-AS1

- Das Datenschild befindet sich an der Unterseite des Gerätes.
- Dieses Modell entspricht der EC-Richtlinie 87/308/EEC (für Radiointerferenz).

FÜR IHRE SICHERHEIT

■ DAS GEHÄUSE NICHT ÖFFNEN.

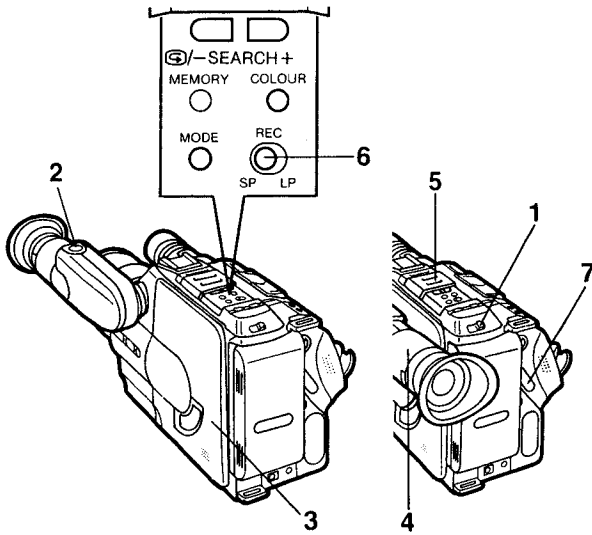
Das Gehäuse darf nicht geöffnet werden, da dies Hochspannungsgefahr in sich birgt. Im Geräteinneren gibt es keine Teile, die von einem Nichtfachmann gewartet werden können. Wenden Sie sich für Reparaturarbeiten bitte an das Fachpersonal.

HQ -(Hochqualitäts)-VHS-System

Dieses System gewährleistet vollständige Kompatibilität mit allen kamerarecordern, die nach dem konventionellen VHS-System arbeiten.

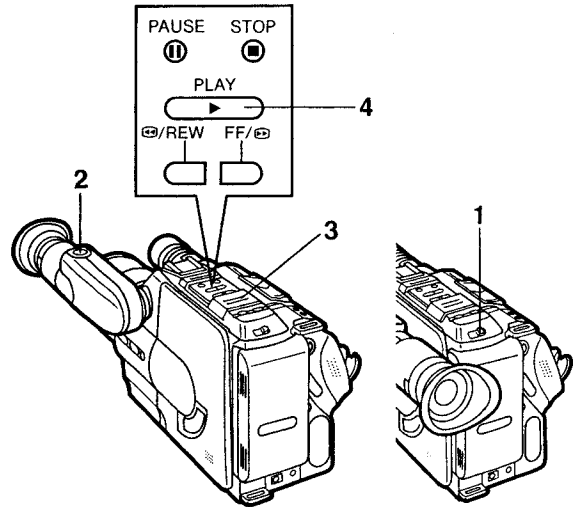
Einfache Bedienung

Kamera-Aufnahme



- 1 Den Kamerarecorder einschalten.
- 2 Den elektronischen Suchermonitor um 180° verstellen, so daß er sich neben dem Objektiv befindet, und die Cassettenauswurf-taste drücken.
- 3 Eine Videocassette einlegen.
- 4 Den elektronischen Suchermonitor in die Position wie unten bringen und das Okular bis zum Anschlag herausziehen.
- 5 Die Abdeckscheibe zur Wahl der Kamera-/Recorderfunktion auf „CAMERA“ stellen, (bis zum Anschlag in Richtung Objektiv schieben).
- 6 Den Aufnahmegeschwindigkeits-Wahlschalter auf „SP“ oder „LP“ stellen.
- 7 Die Start-/Stop-Taste drücken.
 - Die Aufnahme beginnt.
 - Diese Taste erneut drücken, um die Aufnahme zu beenden.
 - Siehe auch Seite 45 (Aufnahme-Ende).

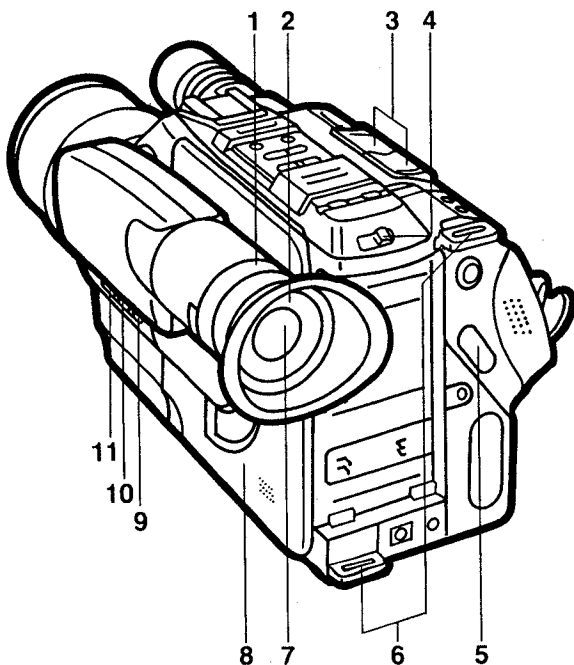
Wiedergabe



- 1 Den Kamerarecorder einschalten.
- 2 Den elektronischen Suchermonitor um 180° verstellen, so daß er sich neben dem Objektiv befindet, die Cassettenauswurf-taste drücken, und eine bespielte Cassette einsetzen.
- 3 Die Abdeckscheibe zur Wahl der Kamera-/Recorderfunktion auf „VTR“ stellen (bis zum Anschlag in Richtung Akku schieben).
- 4 Die Taste PLAY drücken.
 - Die Wiedergabe beginnt.
 - Die Taste STOP drücken, um die Wiedergabe zu beenden.

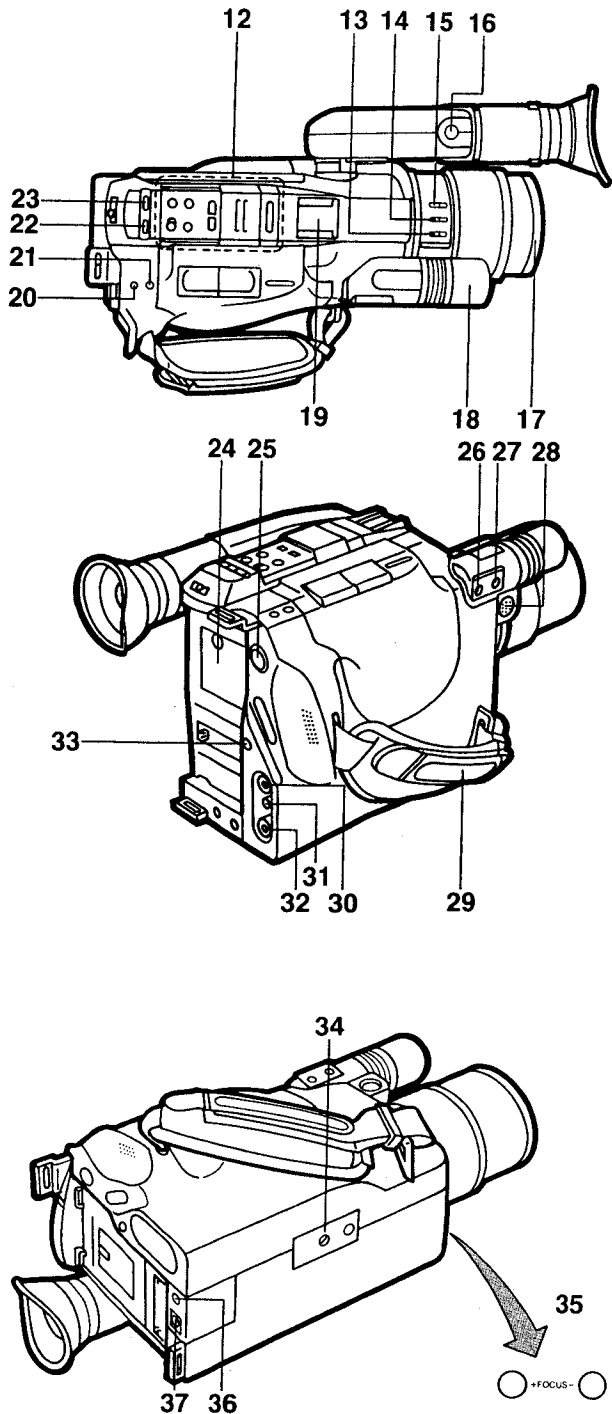
Hinweis:
Batterie-Einsetzen siehe S. 31.

Bedienungselemente und Bauteile

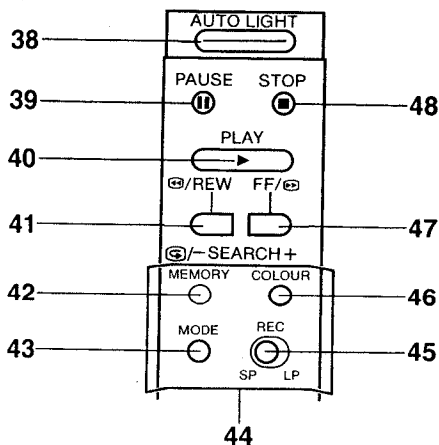


Nr.	Name	Seite
1	Okularkorrektur-Regler	33
2	Augenmuschel	33
3	Motor-Zoom-Tashten (W/T)	36
4	Betriebsart-Wahlschalter	—
5	Aufnahme-Start/Stop-Taste	—
6	Halterung für Tragegurt	41
7	Elektronischer Suchermonitor	29
8	Cassettenfach	31
9	Titel Taste	37
10	Ein/Ausblend Taste	36
11	Datum-/Uhrzeit-Wahl-taste	32

Bedienungselemente und Bauteile (Fortsetzung)



12 Allgemeine Bedienungselemente



Nr.	Name	Seite
12	Allgemeine Bedienungselemente	38
13	Weißabgleich-Taste	36
14	Wahltaste für den Hochgeschwindigkeits-Verschuß	36
15	Scharfeinstell-Taste	35
16	Cassettenauswurf-taste (EJECT)	31
17	Weißer Objektivdeckel	36
18	Eingebautes Mikrophon	—
19	Schuh für Videolampe	41
20	Weiterschalt-Taste für Datum-/Uhrzeit-Einstellung (DATE/TIME SHIFT)	32, 38
21	Einstelltaste für Datum/Uhrzeit (DATE/TIME SET)	32, 38
22	Rückstell-taste (RESET)	39
23	Umschalt-taste für Speicherfunktion/ Zählwerk-anzeige	39

Nr.	Name	Seite
24	Knopf-batterie-fach	32
25	Editierbuchse	41
26	Ohrhörerbuchse	41
27	Mikrophonbuchse (MIC)	41
28	Titelgenerator-Anschlußbuchse	43
29	Handgriff-Riemen	33
30	Video-Ausgangsbuchse (VIDEO OUT)	39
31	HF-Gleichstrom-Ausgangsbuchse (RF DC OUT)	39
32	Tonausgangsbuchse (AUDIO OUT)	39
33	Akku-Auswurf-taste	31

Nr.	Name	Seite
34	Stativ-Anschluß	41
35	Scharfeinstell-Tasten (+/-)	35
36	Fernbedienungs-buchse	41
37	Gleichstrom-Eingangsbuchse	41

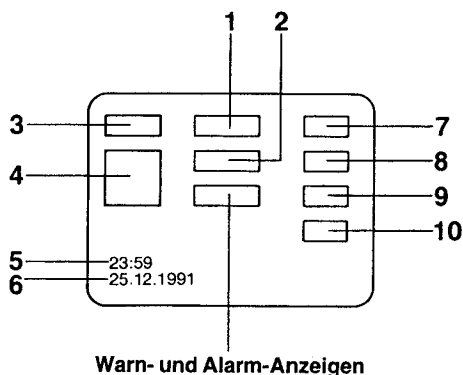
Nr.	Name	Seite
38	Videolampen-Automatiktaste	42
39	Pausentaste	38
40	Wiedergabetaste (PLAY)	38
41	Rückspul-/Review-Taste (REW/⏮)	38
42	Speichertaste	37
43	Titelart-Wahltaste	37
44	Abdeckscheibe zur Wahl der Kamera- oder Recorderfunktionen	27
45	Aufnahmegeschwindigkeits-Wahlschalter (SP/LP)	34
46	Titelfarbe Wahl-taste	37
47	Schnellvorlauf-/Cue-Taste (FF/⏭)	38
48	Stoptaste (STOP)	38

44 Funktion der Abdeckscheibe zur Wahl der Kamera- oder Recorderfunktionen

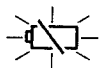
Auf „CAMERA“ für Kameraaufnahme.
 Auf „VTR“ (siehe Abbildung) für andere Funktionen als Kameraaufnahme.

Anzeigen im elektronischen Suchermonitor

Die folgenden Anzeigen werden zur Information über den Betriebszustand des Kamerarecorders im elektronischen Suchermonitor eingeblendet.



Warn- und Alarm-Anzeigen



Wenn nur noch ein "—" Balken der Akkuspannungs-Warnanzeige sichtbar ist, beginnt die Akku-Anzeige "E—F" zu blinken. Sobald der letzte Balken verschwunden ist, blinkt die Stromanzeige schnell. Der Akku ist fast vollständig erschöpft, und der Kamerarecorder wird sich in wenigen Sekunden ausschalten. Den Akku durch einen voll aufgeladenen Akku ersetzen.



Es ist keine Cassette eingesetzt, oder die Lasche der eingesetzten Cassette ist herausgebrochen. Diese Anzeige blinkt daher, um anzuzeigen, daß nicht aufgenommen werden kann.



Das Band ist schon fast zu Ende. Eine neue Cassette einsetzen. Nach dem Stoppen des Bandes leuchtet die Anzeige dauernd.



Wenn sich im Innern des Kamerarecorders Schwitzwasser gebildet hat, blinkt die Anzeige „DEW“ im Sucher, und einige Sekunden darauf schaltet sich der Kamerarecorder aus.



Verschmutzung der Videoköpfe (siehe Seite 46).



Wenn die Knopfatterie für den Titelspeicher und die Datums-Automatik nicht eingesetzt ist, oder wenn sie erschöpft ist, blinkt diese Anzeige nach Einschalten des Kamerarecorders ca. 10 Sekunden lang.

1 Akkuspannungs-Warnanzeige

E—F Beim Schwächerwerden des Akkus verschwinden die „—“ Anzeigebalken nacheinander von rechts nach links.

- Beim Anbringen des Akkus am Kamerarecorder leuchtet zuerst die Anzeige "E—F" auf, und ca. eine Minute später wird dann die effektive verbleibende Akkuspannung angezeigt.

2 Zählwerkanzeige

M 0:00.00 Bandzählwerk mit Speicheranzeige

3 Videolampen-Automatik-Anzeigen

⇒ **AUTO** Automatik-Betriebsart
⇒ **ON** Videolampe eingeschaltet

4 Digitalspeicher-Anzeige

WHT Farbenanzeige
WIPE ↑ Betriebsart-Anzeige (keine Anzeige bei normaler Betriebsart)

5 Uhrzeit-Anzeige

6 Datums-Anzeige

7 Anzeige der Bandlaufwerk-Funktionen

REC Aufnahme-Betriebsart
PAUSE Aufnahmepause-Betriebsart, Rec Review
▷ Wiedergabe-Betriebsart, Kamera-Suchlauf (vorwärts)
II Standbildwiedergabe-Betriebsart
▷▷ Betriebsart Schnellvorlauf-/ Bildsuchlauf vorwärts
◁◁ Betriebsart Rückspulen/Bildsuchlauf rückwärts, Kamera-Suchlauf (rückwärts)

8 Aufnahme-Betriebsart-Anzeigen

SP SP-Betriebsart
LP LP-Betriebsart

9 Anzeige für manuellen Weißabgleich

— **WHITE** — Manuelle Einstellung, nicht eingestellt
W.SET Manuelle Einstellung, Haltezustand

10 Anzeigen für hohe Verschluss-geschwindigkeiten

1/120	1/120-Sek.
1/250	1/250-Sek.
1/500	1/500-Sek.
1/1000	1/1000-Sek.
1/2000	1/2000-Sek.
1/4000	1/4000 Sek.

Anzeige für Scharfeinstell-Betriebsart

MF Manuelle Scharfeinstellung

- Einige der obigen Anzeigen können abwechselnd an der gleichen Stelle im Sucher aufleuchten und so auf die entsprechenden Zustände aufmerksam machen.

Das Zubehör

Standard-Zubehör

Netzladeadapter
Akku
Cassettenadapter
Schultertrageriemen
AV-Anschlußkabel
Gleichstrom-Eingangskabel
Batterie für Cassettenadapter-Betrieb
Batterie für Uhrbetrieb
Videolampe

ACHTUNG: UM DIE GEFAHR VON FEUER, ELEKTRISCHEM SCHLAG UND FUNKTIONSSTÖRUNG ZU VERRINGERN, DARF NUR EMPFOHLENES ZUBEHÖR VERWENDET WERDEN.

Information für Ihre Sicherheit

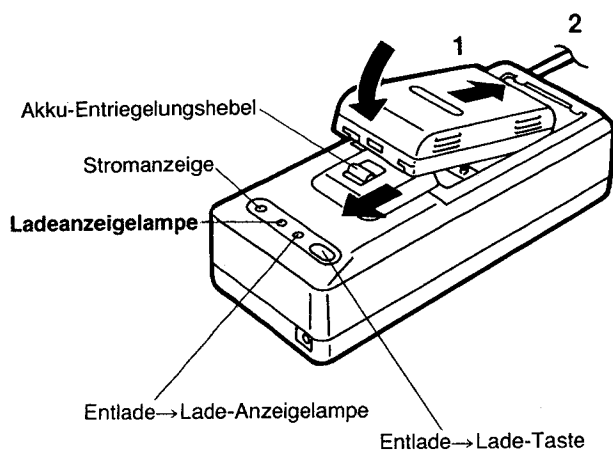
Sonderzubehör

Akkusatz (VW-VBS2E)
Akkusatz-Halterung (VW-VH1E)
Boots-/Autobatterie-Anschlußkabel (VW-ACC11E)
Akku-Ladegerät (VW-BCS1E)
Kleine Zubehörtasche (VW-TKS1E)
Tragetasche (VW-CBG2E)
Videolampe (VZ-LDS15E)
Ersatzglühbirne für videolampe (VZ-LL5E)
Ersatzglühbirne für videolampe (VZ-LL15E)
Filtersatz (VW-LF43E)
Tele-Vorsatzlinse (VW-LT4314E)
Tele-Vorsatzlinse (VW-LT4320E)
Tele-Vorsatzlinse (VW-LT4350E)
Weitwinkel-Vorsatzlinse (VW-LW2E)
Weitwinkel-Vorsatzlinse (VW-LW4307E)
Anpassungsring (VW-SUR1E)
Handgriff (VW-GPC1E)
Pausen-Fernbedienung (VW-RM1E)
Schuhadapter (mit Griff) (VW-SK3E)
HF-Adapter (VW-RF7E)
Normal-Stativ (VZ-CT55E)
Spezial-Stativ (VZ-CT75E)
Tisch-Stativ (VZ-CTT1E)
Titelgenerator (VW-CG5E)
VITC-Generator (VW-VG1E)
VITC-Schnittsteuereinheit (VW-EC10E)
Schnittsteuereinheit (VW-EC300E)
Schnittsteuereinheit (VW-EC310E)

•Der Sonderzubehör-Umfang kann je nach Land verschieden sein.

Der Akku

Aufladen



- 1 Den Akku am Netzadapter montieren.
- 2 Den Netzadapter ans Netz anschließen.

•Ladeanzeigelampe

Leuchtet während des Ladevorgangs auf und erlischt, sobald der Ladevorgang beendet ist.

Hinweis:

- Der Ladevorgang dauert etwa 60 Minuten.
- Mit einem voll aufgeladenen Akku kann der Kamerarecorder im Dauerbetrieb ca. 55 Minuten lang betrieben werden. (ohne Videolampe.)
- Beim Akkusatz VW-VBS2E (Sonderzubehör) sind Ladezeit und mögliche Aufnahmedauer doppelt so lang wie beim mitgelieferten Standard-Akkusatz.

- Nach Beendigung des Ladevorgangs den Akku-Entriegelungshebel in Pfeilrichtung schieben und den Akku abnehmen.

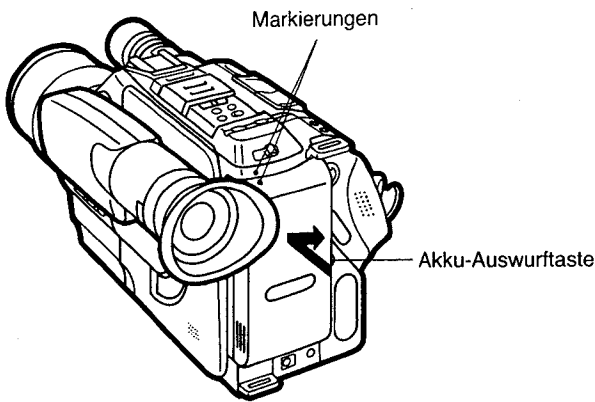
■ Entlade->Lade-Funktion

Der Akku läßt sich für wiederholten Gebrauch wiederaufladen. Wird er jedoch in nicht vollständig entladene Zustand wiederholt nachgeladen, so nimmt seine Ladekapazität langsam ab. Um dies zu vermeiden, den Akku an den Netzadapter montieren und die Entlade->Lade-Taste drücken. (Die Entlade->Lade-Anzeigelampe leuchtet auf. Sobald der Entladevorgang beendet ist, leuchtet statt dessen die Ladeanzeigelampe auf, und der Ladevorgang beginnt.) Durch dieses Vorgehen wird die Ladekapazität des Akkus erhöht und seine Betriebsdauer verlängert. Wenn also die Betriebsdauer des Akkusatzes merklich abnimmt, sollte er regeneriert werden. (Es empfiehlt sich, diesen Vorgang nach ca. jedem fünften Nachladen durchzuführen.)

•Entlade- und Ladezeit:

für VW-VBS1E: ca. 5-7 Stunden
für VW-VBS2E: ca. 10-12 Stunden

Anstecken des Akkus

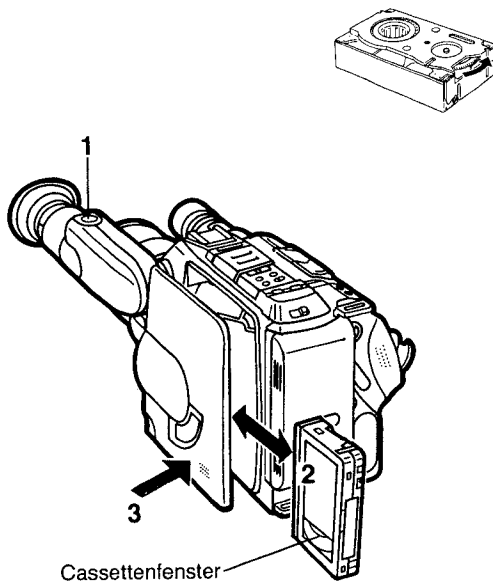


- 1 Die Markierungen auf dem Akku und auf dem Kamerarecorder aufeinander ausrichten und den Akku nach rechts schieben, bis er mit einem Klick verriegelt.
 - Um den Akku abzunehmen, die Akku-Auswurf-taste gedrückt halten und den Akku nach links schieben.

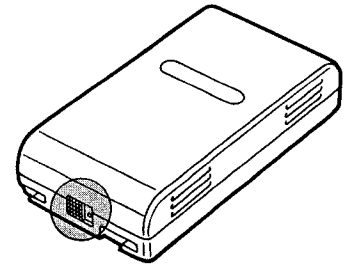
Vorsicht:

- Nach dem Ausschalten des Kamerarecorders ca. 10 Sekunden warten, bevor der Akku abgenommen wird.
- Wenn der Akku während der Aufnahme oder der Wiedergabe abgenommen wird, bleibt das Band um die Kopftrommel geschlungen und könnte beschädigt werden.

Die Videocassette



Ladezustand-Markierung am Akku



Ladezustand-Markierung; kann eingestellt werden

Mit Hilfe dieser Markierung lassen sich vollständig aufgeladene Akkus problemlos von entladenen Akkus unterscheiden. Dazu wird die Markierung so verschoben, daß z. B. voll aufgeladene Akkus mit sichtbarem Punkt, ganz oder teilweise entladene Akkus hingegen ohne sichtbaren Punkt gekennzeichnet sind.

Einsetzen einer Videocassette

Vor dem Einsetzen der Cassette:

Sicherstellen, daß das Band nicht lose ist. Falls es nicht straff ist, das Zahnrad an der Seite in Pfeilrichtung drehen.

- 1 Den elektronischen Suchermonitor um 180° verstellen, so daß er sich neben dem Objektiv befindet, und die Cassettenauswurf-taste drücken.
 - Den elektronischen Suchermonitor solange nicht verstellen, bis der Cassettenfachdeckel ganz aufgeklappt ist.
- 2 Die Videocassette so einsetzen, daß das Cassettenfenster nach außen weist.
- 3 Den Cassettenfachdeckel nach innen drücken, bis er mit einem Klick verriegelt. Den elektronischen Suchermonitor wieder in seine Ausgangsposition stellen.

Herausnehmen einer Videocassette

- 1 Den elektronischen Suchermonitor um 180° verstellen, so daß er sich neben dem Objektiv befindet, und die Cassettenauswurf-taste drücken.
- 2 Die Cassette herausnehmen.
- 3 Den Cassettenfachdeckel nach innen drücken, bis er mit einem Klick verriegelt. Den elektronischen Suchermonitor wieder in seine Ausgangsposition stellen.

Hinweis:

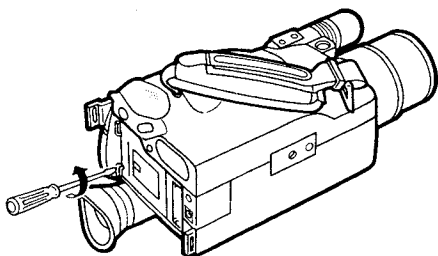
- Nur VHS-C-Videocassetten verwenden.
Für Referenz- bzw. Masteraufnahmen sind auch S-VHS-C-Cassetten zu empfehlen.

Einstellen der Uhrzeit

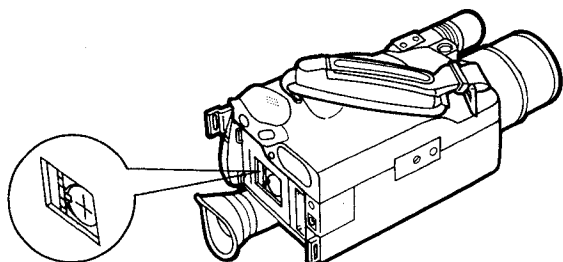
Einsetzen der Batterie für den Uhrbetrieb

Die Knopfzelle „CR2032“ sorgt dafür, daß Datum, Zeit und eingeebene Titel vom Kamerarecorder gespeichert werden.

1



2



- 1 Den Deckel abnehmen (Schraubendreher nicht im Lieferumfang. Ihr Fachhändler hilft Ihnen gern).
- 2 Die Knopfatterie „CR2032“ so in die Batteriehalterung einsetzen, daß das (+)- Zeichen nach oben zeigt.

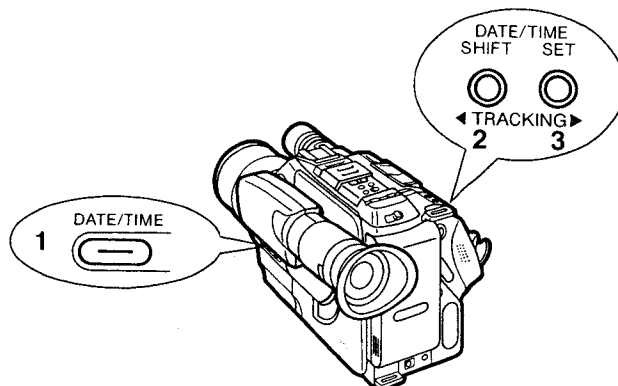
Hinweis:

- Wenn diese Batterie nicht eingesetzt oder wenn sie erschöpft ist, blinkt die Anzeige „BACKUP“ beim Einschalten des Kamerarecorders ca. 10 Sekunden im Sucher.
- Vor dem Auswechseln der Batterie muß der Kamerarecorder ausgeschaltet werden.

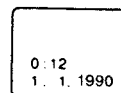
WICHTIGE HINWEISE ZUM AUSWECHSELN DER BATTERIE

- Die Lebensdauer der Batterie beträgt etwa ein Jahr. Die Batterie sollte einmal pro Jahr geprüft und gegebenenfalls ausgetauscht werden.
- Beim Einsetzen der Batterie sicherstellen, daß die Polaritäten (+ und -) nicht vertauscht werden.
- Verbrauchte Batterien sofort entfernen und an den Fachhändler zum Recycling zurückgeben.

Einstellen von Uhrzeit und Datum



- 1 Wenn die Datum-/Uhrzeit-Wahlstaste gedrückt wird, erscheint die nebenstehende Anzeige im Sucher.
 - Wenn keine Batterie eingesetzt ist, blinkt die Anzeige „BACKUP“ auf.
- 2 Wenn die Weiterschalt-Taste (SHIFT) länger als 2 Sekunden lang gedrückt wird, beginnt der Jahrteil der Anzeige zu blinken. Bei jedem weiteren Druck auf diese Taste wechselt der blinkende Teil der Anzeige in folgender Reihenfolge:



Jahr → Monat → Tag → Stunde → Minute → ...

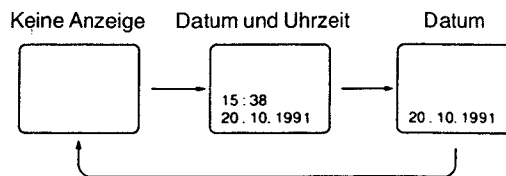
- 3 Die Einstelltaste für Datum/Uhrzeit (SET) drücken, bis der Teil der Anzeige blinkt, der geändert werden soll. Bei jedem Druck auf diese Taste wechselt der blinkende Teil der Anzeige in folgender Reihenfolge:

Jahr: 1990 → 1991 → → 2089 → 1990 → ...
 Monat: 1 → 2 → → 12 → 1 → ...
 Tag: 1 → 2 → → 31 → 1 → ...
 Stunde: 0 → 1 → → 23 → 0 → ...
 Minute: 00 → 01 → → 59 → 00 → ...

- Die Schritte 2 und 3 wiederholen, bis alle Teile der Anzeige korrekt eingestellt sind.
- Es empfiehlt sich, einige Minuten vor der tatsächlichen Uhrzeit einzustellen. Sobald die tatsächliche Uhrzeit (z. B. telefonische Zeitansage) genau mit der eingestellten Zeit übereinstimmt, die Taste SHIFT erneut drücken, um die Uhr in Gang zu setzen.

Aufnehmen der Datums- und Uhrzeit-Anzeigen

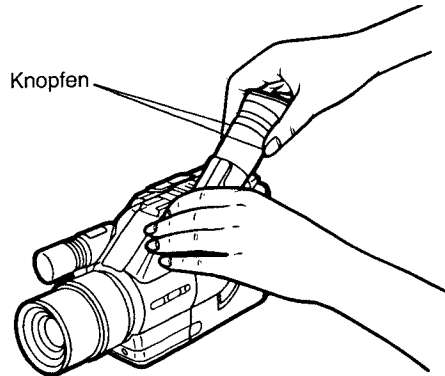
Wenn die Datum-/Uhrzeit-Wahlstaste wiederholt gedrückt wird, ändert sich die Anzeige auf folgende Weise.



Elektronischer Suchermonitor, weißer Objektivdeckel und Handgriff-Riemen

Herausziehen des Sucher-Monitors

Beim Herausziehen des elektronischen Suchermonitors diesen nie an der Augenschale ziehen, da diese sich so vom Suchermonitor lösen könnte.

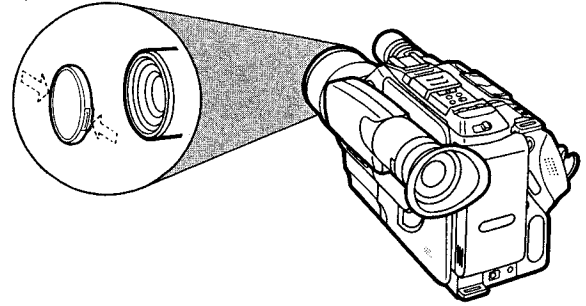


Hinweis:

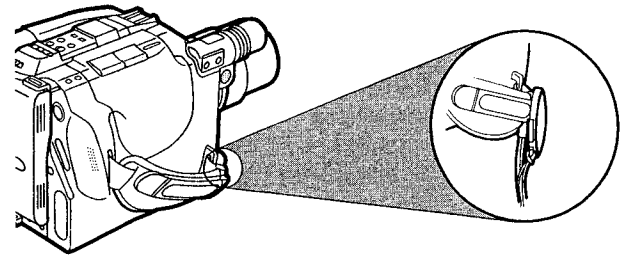
- Während der Aufnahme den Suchermonitor vollständig herausgezogen sein.
- Keinen Druck auf den Suchermonitor ausüben, außer wenn er ausgefahren, bzw. wieder in das Gehäuse geschoben wird.
- Nach dem Filmen den Suchermonitor auf jeden Fall wieder ganz in das Kameragehäuse schieben.

Abnehmen des weißen Objektivdeckels

Um den weißen Objektivdeckel abzunehmen, an beiden Seiten die Sperren drücken und den Deckel abziehen.



Verstellen des Handgriff-Riemens



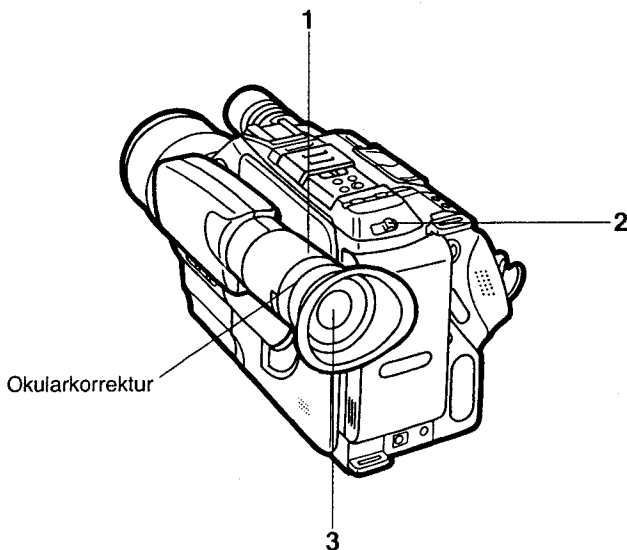
- Den Handgriff fassen.
- Die Länge des Handgriffriemens einstellen.
- Den weißen Objektivdeckel am Handgriff-Riemen befestigen.

Okular

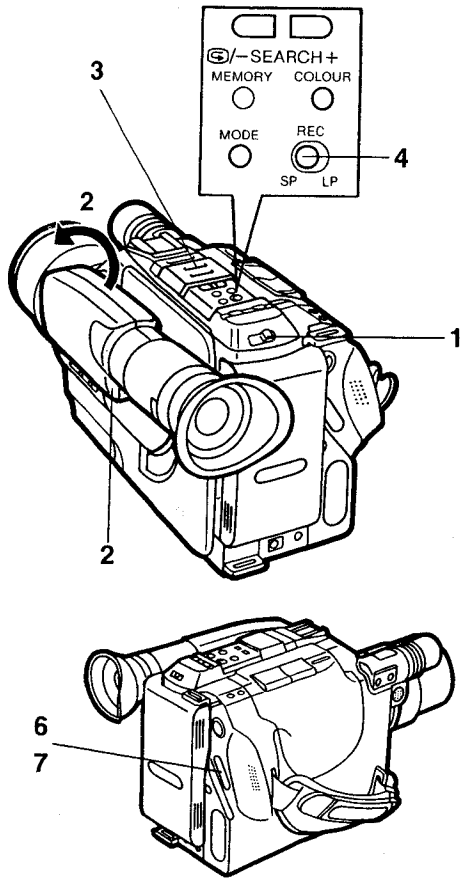
Okularkorrektur

Mit dieser Korrektur kann das Okular auf die Sehkraft des Auges eingestellt werden.

- 1 Den elektronischen Suchermonitor bis zum Anschlag herausziehen.
- 2 Den Kamerarecorder einschalten.
- 3 Den Okularkorrektur-Regler so einstellen, daß die Anzeigen im elektronischen Sucher klar und deutlich lesbar sind.



Kamera-Aufnahme



Aufnahmebeginn

- 1 Den Hauptschalter nach rechts schieben, um den Kamerarecorder einzuschalten.
- 2 Den elektronischen Suchermonitor um 180° verstellen, so daß er sich neben dem Objektiv befindet, die Cassettenauswurf Taste drücken, und eine Cassette mit intakter Löscheschutzlasche einsetzen. Den elektronischen Suchermonitor wieder in seine Ausgangsposition stellen:
- 3 Die abdeckscheibe zur Wahl der Kamera-/Recorderfunktion auf "CAMERA" stellen.
 - Den Kamerarecorder schaltet auf die Betriebsart Aufnahmepause um.
- 4 Den Aufnahmegeschwindigkeits-Wahlschalter auf „SP“ oder „LP“ stellen.
 - SP: Für normale Bandgeschwindigkeit
 - LP: Für langsame Bandgeschwindigkeit
- 5 Den Kamerarecorder in Aufnahmestellung bringen.
- 6 Die Start-/Stop-Taste drücken.
 - Die Aufnahme beginnt.
- 7 Die Start-Stop-Taste erneut drücken, um die Aufnahme vorübergehend zu unterbrechen. (Aufnahmepause)
 - Wenn der Kamerarecorder länger als 6 Minuten in der Betriebsart Aufnahmepause bleibt, schaltet er sich zur Schonung des Bandes und der Batterie selbsttätig ab.

Beenden der Aufnahme

- 1 Den Kamerarecorder in die Betriebsart Aufnahmepause bringen. (Siehe Aufnahmebeginn, Punkt 7.)
- 2 Den Hauptschalter nach rechts schieben, um den Kamerarecorder auszuschalten. (Siehe Aufnahme-Standby)

Aufnahmekontroll-Wiedergabe (Rec Review) (Search „-“)

Zum Überprüfen der letzten Sekunden einer gedrehten Szene.

- 1 Den Kamerarecorder in die Betriebsart Aufnahmepause bringen.
- 2 Die Rückspul-/Review kurz antippen, warten und durch den Schwarzweiß-Monitor die letzte Aufnahme (ca. 2 Sekunden) anschauen. (Search „-“)

Kamera-Suchlauf (Search „-/+“)

Zum Überprüfen von aufgenommenen Szenen.

- 1 Den Kamerarecorder in die Betriebsart Aufnahmepause bringen.
- 2 Die Rückspul-/Review-Taste gedrückt halten, um eine Szene mit hoher Geschwindigkeit rückwärts wiederzugeben.
 - Der Ton wird dabei nicht wiedergegeben.
- 3 Die Schnellvorlauf-/Cue-Taste gedrückt halten, um eine Szene in normaler Geschwindigkeit vorwärts wiederzugeben.
 - Der Ton wird dabei wiedergegeben.

Aufnahme-Standby-Funktion

Diese Funktion gewährleistet immer saubere, glatte Übergänge zwischen den nacheinander aufgenommenen Szenen. Auch wenn der Kamerarecorder mit dem Hauptschalter ausgeschaltet wird, bleibt das Band um die Kopftrommel geschlungen. Um die Standby-Aufnahmefunktion auszulösen, den Kamerarecorder während der Aufnahme-Pause ausschalten. Es werden die Einstellung für den Weißabgleich gelöscht.

- Wenn der Kamerarecorder länger als 6 Minuten in der Betriebsart Aufnahmepause bleibt, schaltet er sich zu Schonung des Bandes und der Batterie selbsttätig ab. (Das Band bleibt dabei um die Kopftrommel geschlungen. Diese Betriebsart wird als „Aufnahme-Standby-Funktion“ bezeichnet.) Den Kamerarecorder mit dem Ein-/Aus-Schalter wieder einschalten.
- Wenn das Gerät länger als 48 Stunden in der Aufnahme-Standby-Funktion bleibt, wird diese Einstellung aufgehoben, und der Recorder schaltet sich selbsttätig ab. (Stop-Funktion)

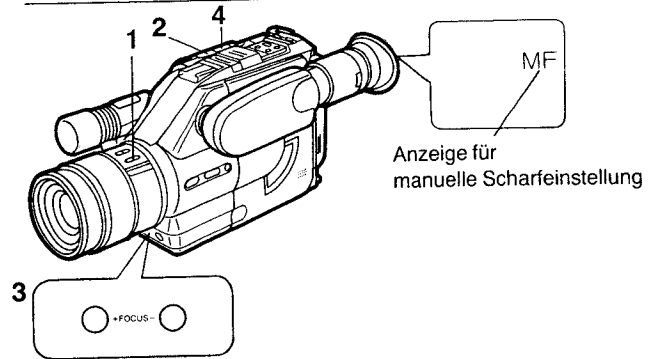
Scharfeinstellung

Kontinuierliche automatische Scharfeinstellung (Auto-Focus)

Für ständige automatische Scharfeinstellung den Kamerarecorder einschalten und die Abdeckscheibe für Kamera-/Recorderfunktion auf „CAMERA“ stellen.

- Die Scharfeinstellung erfolgt automatisch auf den Bildgegenstand in der Mitte des Sucherbildes.

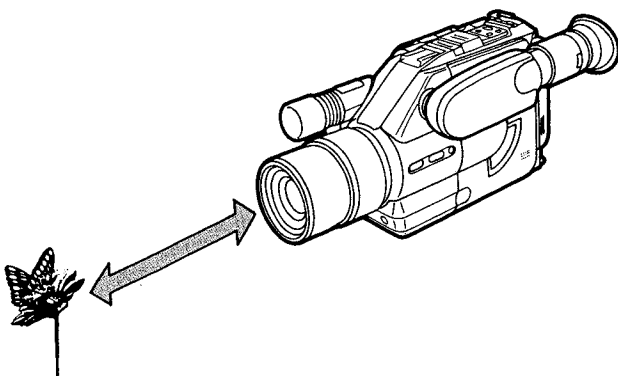
Manuelle Scharfeinstellung



- 1 Die Abdeckscheibe auf dem Objektiv aufschieben und die Scharfeinstell Taste drücken.
 - Die Anzeige „MF“ erscheint im Suchermonitor.
- 2 Um auf einen Bildgegenstand zu zoomen, die Zoomtaste „T“ drücken.
- 3 Die Scharfeinstellung mit der Scharfeinstell- Taste „+“ oder „-“ vornehmen.
- 4 Um von einem Bildgegenstand zurückzuzoomen und einen größeren Bildausschnitt zu zeigen, die Zoomtaste „W“ drücken.
 - Wird der Kamerarecorder in die Aufnahme-Standby-Funktion geschaltet, mit dem Hauptschalter aus- und dann wieder eingeschaltet, so müssen anschließend die Bedienungsschritte 2–4 wiederholt werden.

Makro-Nahaufnahmen

Für Nahaufnahmen von Fotos oder kleinen Bildgegenständen.



- 1 Die Zoomtaste „W“ gedrückt halten.
 - Die Scharfeinstellung kann bis auf einen Mindestabstand von 5 mm zwischen Objektiv und Bildgegenstand vorgenommen werden.
 - Nachdem auf die maximale Weitwinkelposition gezoomt wurde, läßt sich die genaue Scharfeinstellung ganz einfach durch Heranrücken an den Bildgegenstand vornehmen.
 - Die Scharfeinstellung kann sowohl in der automatischen als auch in der manuellen Betriebsart vorgenommen werden.

Praktische Hinweise für das Filmen

- Die Größe des Bildgegenstandes läßt sich ganz einfach durch Veränderung der Entfernung zum Bildgegenstand variieren.
- Da bei Makro-Nahaufnahmen die Tiefenschärfe sehr gering ist, können auch schon minimale Bewegungen der Kamera dazu führen, daß der Bildgegenstand unscharf abgebildet wird. Die Benutzung eines Stativs ist daher zu empfehlen.
- Für Bilder, die aus einem Fotoalbum gefilmt werden sollen, oder für Aufnahmen unter schlechten Lichtverhältnissen sollte eine Videolampe benutzt werden.
- Wenn die Zoomtaste „T“ gedrückt wird, um einen Bildgegenstand heranzuzoomen, kann innerhalb einer Entfernung von 0,7 m scharfgestellt werden.

Weißabgleich

Automatischer Weißabgleich

Diese Einstellung ist erforderlich, um Aufnahmen mit natürlichen Farbtönen zu erzielen.

Für kontinuierlichen automatischen Weißabgleich einfach den Kamerarecorder einschalten. Mit dieser Einstellung wird unter nahezu allen Aufnahmebedingungen automatisch eine ausgeglichene natürliche Farbwiedergabe erzielt.

Manueller Weißabgleich

- 1 Den weißen Objektivdeckel auf das Objektiv stecken.
- 2 Die Taste „T“ der Motorzoomtasten gedrückt halten, bis der Bildschirm des elektronischen Suchers ganz weiß ist.
- 3 Die Abdeckscheibe auf dem Objektiv aufschieben und die Weißabgleichstaste länger als 1 Sekunde drücken. Die Anzeige „WHITE“ im Sucher informiert über den Abgleichzustand:
Langsames Blinken Nicht eingestellt.
Schnelles Blinken Während der Einstellung.
Anzeige „WHITE“ leuchtet Einstellung ist beendet.
 - Verwendung des weißen Objektivdeckels
Wenn nur eine einzige Lichtquelle vorhanden ist, den Objektivdeckel für den manuellen Weißabgleich auf das Objektiv aufsetzen. Wenn mehrere Lichtquellen vorhanden sind oder wenn die Beleuchtung schwach ist (Innenaufnahme), den Objektivdeckel vom Objektiv abnehmen und mit dem Kamerarecorder einen reinweißen Bildgegenstand, wie z. B. ein Blatt Papier, anvisieren und den manuellen Weißabgleich vornehmen.
 - Automatischer Abruf der vorherigen Weißabgleich-Einstellung
Wenn der Kamerarecorder mit dem Betriebsart-Wahlschalter ausgeschaltet und dann erneut eingeschaltet wird, blinkt die Anzeige „WHITE“ langsam im Haltezustand, die letzte vorherige Weißabgleich-Einstellung bleibt jedoch

Zoomen

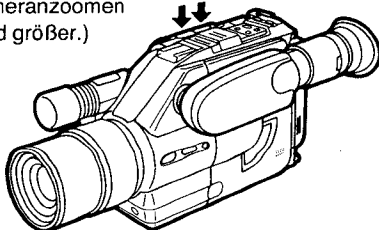
Motorisiertes Zoomen

Um Ihre Zoom-Aufnahmen noch eindrucksvoller zu gestalten und genau den gewünschten Effekt zu erzielen, empfiehlt es sich, wie die Profis vor der Aufnahme einmal zur Probe zu zoomen.

Vom Bildgegenstand zurückzoomen
(Der Bildgegenstand wird kleiner.)



An den Bildgegenstand heranzoomen
(Der Bildgegenstand wird größer.)



Für Weitwinkel-Aufnahme: Die Taste „W“ drücken.
Für Tele-Aufnahme: Die Taste „T“ drücken.

aufrechterhalten. Für optimale spätere Farbaufnahmen die Weißabgleich-Einstellung erneut, wie oben erklärt, vornehmen. Sie wird auch während der Wiedergabe, Aufnahmekontrolle (Rec Review) und Kameraschlauch aufrechterhalten. Die letzte vorherige Weißabgleich-Einstellung wird jedoch nicht mehr aufrechterhalten, wenn der Netzadapter ausgeschaltet oder der Akku vom Kamerarecorder abgenommen wird.

- Wenn der Kamerarecorder von drinnen nach draußen oder von draußen nach drinnen gebracht wird, darauf achten, daß der Weißabgleich erneut vorgenommen wird, da sich die Farbe des Lichts deutlich ändert.

Hochgeschwindigkeits-Verschuß

Verschiedene Verschußgeschwindigkeiten ermöglichen das Videografieren von Szenen mit schnellen Bewegungsabläufen.

- 1 Die Abdeckscheibe auf dem Objektiv aufschieben.
- 2 Durch wiederholtes Drücken der Wahlstaste für den Hochgeschwindigkeits-Verschuß läßt sich die Verschußzeit wie folgt variieren:

(Keine Anzeige):	1/50 Sek. (normal)
1/120:	1/120 Sek.
1/250:	1/250 Sek.
1/500:	1/500 Sek.
1/1000:	1/1000 Sek.
1/2000:	1/2000 Sek.
1/4000:	1/4000 Sek.

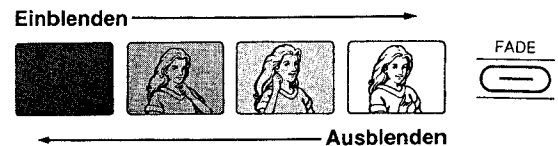
Für die Wiedergabe

Wenn mit hoher Verschußgeschwindigkeit aufgenommene Szenen später auf einem Videorecorder wiedergegeben werden, der mit den Wiedergabe-Funktionen Super-Standbild und Super-Feinzeilupe ausgestattet ist, lassen sich damit hervorragend konturscharfe und detailstarke Bilder wiedergeben.

Hinweis:

Für nähere Information, siehe Seite 48.

Ein- und Ausblenden



Einblenden

Die Einblendtechnik wird beispielsweise am Anfang eines Films benutzt. Nach der Aufzeichnung des Titels ist dabei das langsame Einblenden der Anfangsszene sehr eindrucksvoll.

- 1 Mit dem Kamerarecorder in der Betriebsart Aufnahmepause die Ein-/Ausblend-Taste gedrückt halten.
- 2 Nachdem das Sucherbild schwarz geworden ist, die Start/Stop-Taste drücken.
- 3 Nach drei Sekunden die Ein-/Ausblend-Taste loslassen.
 - Das Bild erscheint allmählich von Schwarz.

Ausblenden

Die Ausblendtechnik wird oft benutzt, um eine Szene langsam ausklingen zu lassen oder durch Überblenden einen glatten Übergang zwischen zwei Szenen zu erzielen.

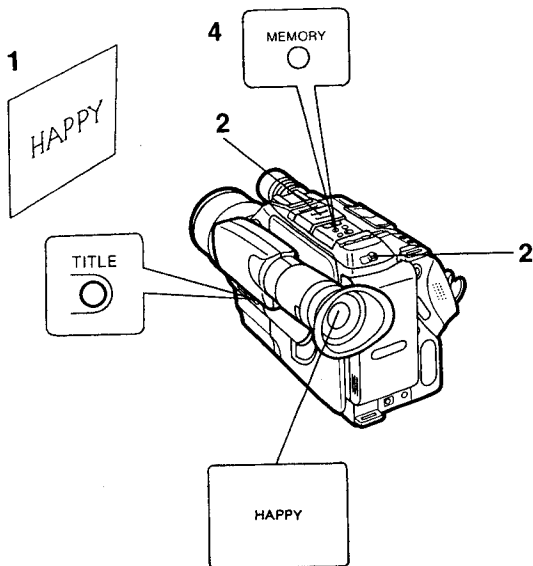
- 1 Während der Aufnahme an der Stelle, an der ausgeblendet werden soll, die Ein-/Ausblend-Taste drücken.
- 2 Sobald das Sucherbild schwarz ist, die Start- Stopp-Taste drücken, um die Aufnahme zu beenden.
- 3 Die Ein-/Ausblend-Taste loslassen.

Aufnehmen eines Titels

Die Titelfunktion ermöglicht es, einen Titel zu speichern und diesen später während des Aufnehmens auf Tastendruck in das laufende Bild einzublenden (digitale Titelspeicher-Funktion).

Eingeben von Titelseiten in den Speicher

Das Eingeben kann auch in im Aufnahmepausen vorgenommen werden.



- 1 Eine gedruckte Abbildung oder einen gedruckten Titel vorbereiten.
 - Einen Titel mit schwarzem Filzstift auf ein Blatt weißes Papier schreiben.
- 2 Den Kamerarecorder einschalten und die Abdeckscheibe für Kamera-/Recorderfunktion auf „CAMERA“ stellen.
- 3 Die Scharfeinstellung vornehmen.
- 4 Die Taste MEMORY länger als eine halbe Sekunde drücken.
 - Der Titel wird gespeichert.
 - Während der Titel im Sucher sichtbar ist, können seine Farbe und die Art seiner Einblendung gewählt werden.
 - Die Titelfunktions-Ein-/Aus-Taste drücken, um den Titel im Sucher auszublenden.

Durch wiederholtes Drücken dieser Taste wird der Titel im Suchermonitor eingeleuchtet → ausgeleuchtet → eingeleuchtet.

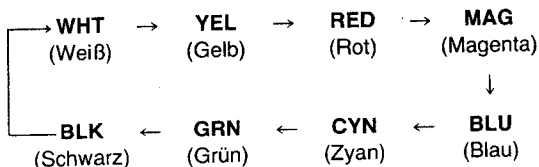
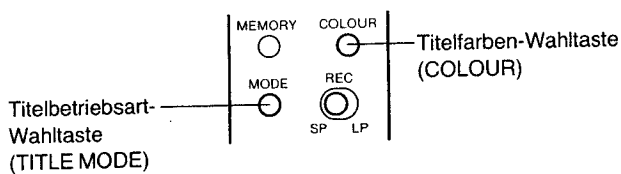
Wird die Taste während der Aufnahme versehentlich gedrückt, so wird der Titel eingeleuchtet und aufgezeichnet.

■ Hinweise zur Titelfunktion

Die Titel bleiben im Speicher erhalten, bis die Uhrenbatterie erschöpft ist. Durch Eingeben eines neuen Titels wird der vorher gespeicherte Titel gelöscht. Oben und unten bleibt ein Rand, der nicht mit den Titeln übereinstimmt.

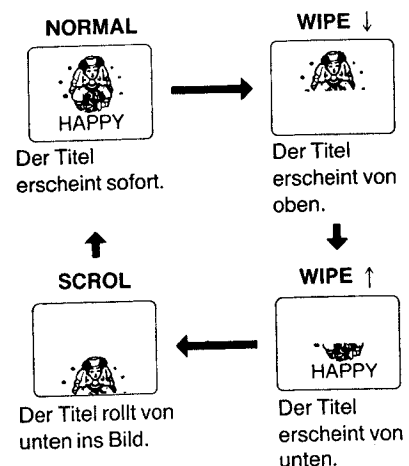
Wahl der Farbe des Titels

Durch wiederholtes Drücken der Titelfarben-Wahl Taste kann die Farbe des Titels in folgender Reihenfolge geändert werden. (Diese Funktion kann auch während der Aufnahme benutzt werden.)



Wahl der Art der Einblendung des Titels

Durch wiederholtes Drücken der Titelbetriebsart-Wahl Taste kann die Art der Einblendung des Titels in das laufende Bild in folgender Reihenfolge geändert werden. (Diese Funktion kann auch während der Aufnahme benutzt werden.)



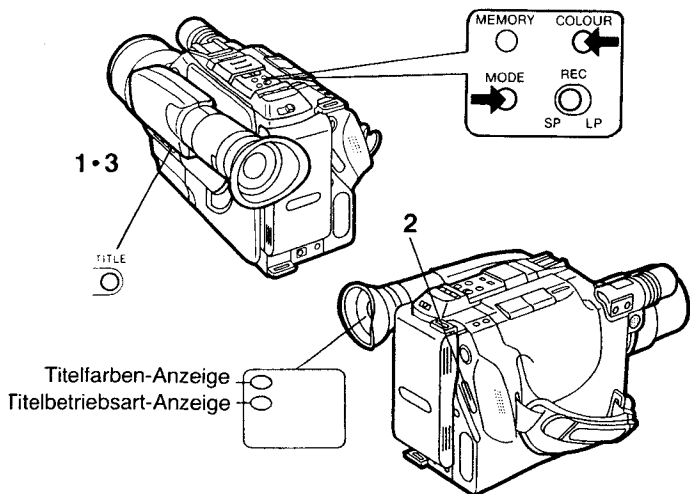
Wenn die Titeltaste gedrückt wird, wird der Titel in der gewählten Art der Einblendung angezeigt.

Anmerkung:

Da das Titelbild am oberen und unteren Rand leicht beschnitten wird, sollte der Titel beim Aufnehmen möglichst in der Mitte platziert werden.

Aufnahmen eines Titels (Fortsetzung)

Aufnahmen eines Titels



■ Einblenden eines Titels in normaler Einblendungsart am Anfang einer Aufnahme

- 1 Die Titeltaste drücken, damit der Titel im Sucher sichtbar wird.
 - Die Information der Titelfarben-Anzeige und der Titelbetriebsart-Anzeige überprüfen. Zu diesem Zeitpunkt können Farbe und Einblendart noch geändert werden.
- 2 Die Start-/Stop-Taste drücken, um mit dem Aufnehmen zu beginnen.
 - Um die Einblendung des Titels aufzuheben, die Titeltaste erneut drücken.

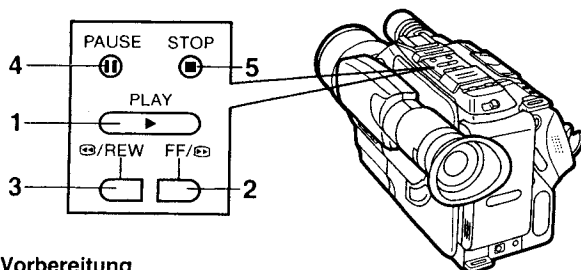
■ Einblenden eines Titels in normaler Einblendungsart mitten in einer Aufnahme

- 1 Den gewünschten Titel in den Speicher eingeben und die Titeltaste drücken, um den Titel aus dem Sucher auszublenden.
- 2 Die Start-/Stop-Taste drücken, um mit dem Aufnehmen zu beginnen.
- 3 An der Stelle, wo der Titel einblendet werden soll, die Titeltaste drücken. (Der einblendete Titel ist im Sucher sichtbar.)
 - Um die Einblendung des Titels aufzuheben, die Taste TITLE erneut drücken.

■ Einblenden eines Titels in der Betriebsart „Scroll“ oder „Wipe“ am Aufnahmearfang

Die obigen Bedienungsschritte 1 und 2 durchführen. Nach Drücken der Start-/Stop-Taste ca. 2 Sekunden warten und dann die Titeltaste drücken.

Wiedergabe



Vorbereitung

- Eine bespielte Videocassette einsetzen.
- Den Kamerarecorder einschalten und die Abdeckscheibe für Kamera-/Recorderfunktion auf „VTR“ stellen.

Bedienung

- 1 Normale Wiedergabe: Die Wiedergabetaste PLAY drücken.
- 2 Bildsuchlauf vorwärts (Cue): Während der Wiedergabe die Taste FF/➡ gedrückt halten.
- 3 Bildsuchlauf rückwärts (Review): Während der Wiedergabe die Taste ⬅/REW gedrückt halten.
- 4 Standbild-Wiedergabe: Während der Wiedergabe die Taste PAUSE drücken.
 - Um auf normale Wiedergabe zurückzustellen, diese Taste erneut drücken.
- 5 Die Stoptaste drücken, um die Wiedergabe zu beenden.

Schnellvorlauf

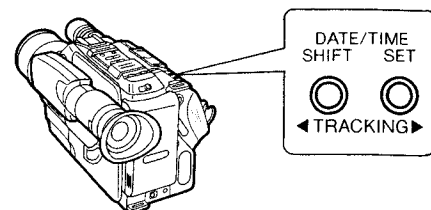
Die Taste FF/➡ drücken, um das Band mit großer Geschwindigkeit vorzuspulen.

Rückspulen

Die Taste ⬅/REW drücken, um das Band mit großer Geschwindigkeit zurückzuspulen.

Spurregelung

Wenn die Bildwiedergabe durch Störstreifen beeinträchtigt ist, muß die Spurregelung eingestellt werden.



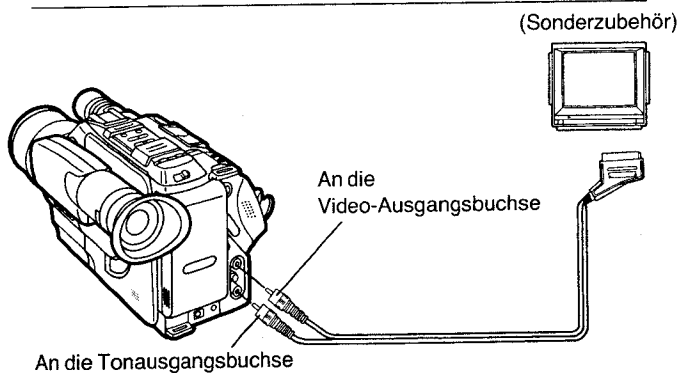
- 1 Die beiden Spurreglertasten (TRACKING ◀ und ▶) gleichzeitig drücken.
- 2 Die Spurlage mit einer der Tasten regulieren.
 - Wenn eine Cassette wiedergegeben wird, die auf einem anderen Kamerarecorder aufgezeichnet wurde, lassen sich die Störstreifen u. U. nicht vollständig beseitigen.
 - Bildstörungen in Form horizontaler Streifen können bei Suchlauf vorwärts und rückwärts sowie Standbild-Wiedergabe auftreten. Dies stellt jedoch keine Funktionsstörung dar.
 - In der Bildsuchlauf- und der Standbild-Betriebsart können Bildstörungen auftreten oder das Bild in Schwarz-Weiß wiedergegeben werden.

Hinweis:

- Die Tonwiedergabe erfolgt nur bei normaler Wiedergabe.
- Wiedergabe: Sobald das Band sein Ende erreicht, wird es automatisch zum Anfang zurückgespult.
- Schnellvorlauf: Sobald das Band sein Ende erreicht, wird es automatisch zum Anfang zurückgespult.
- Rückspulen: Sobald das Band seinen Anfang erreicht, wird es automatisch gestoppt.
- Standbild-Wiedergabe: Falls der Kamerarecorder länger als ca. 6 Minuten in diesem Zustand bleibt, schaltet er automatisch auf Stop um, damit das Band und die Videoköpfe geschont werden.

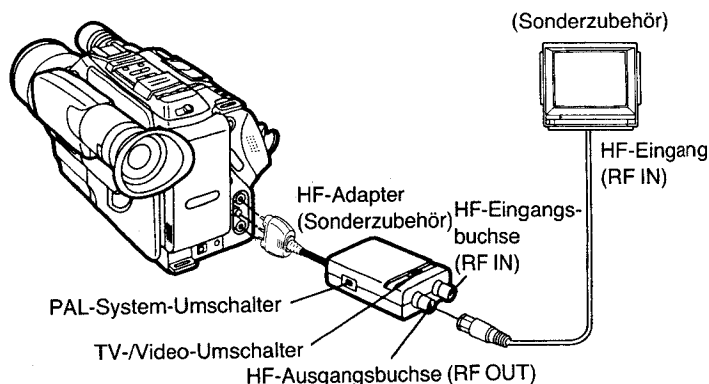
Wiedergabe mit Fernsehgerät (Anschlußverbindungen)

Fernsehgerät mit AV-Eingang



Fernsehgerät ohne AV-Buchse

Vor dem Anschließen des HF-Adapters muß die Kamerarecorder mit dem Betriebsschalter ausgeschaltet werden.



Wiedergabe mit einem Videorecorder

Den Cassettenadapter verwenden.

TV

Auf UHF Kanal 36 einstellen.

TV-/Video-Umschalter am HF-Adapter

VTR: Für Wiedergabe einer Cassette.

TV: Zum normalen Fernsehen.

PAL-System-Umschalter: nur für Großbritannien

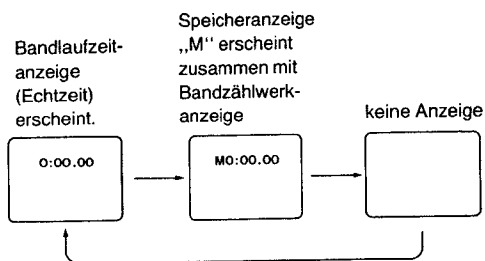
Weitere Funktionen

Bandzählwerk-Speicherfunktion

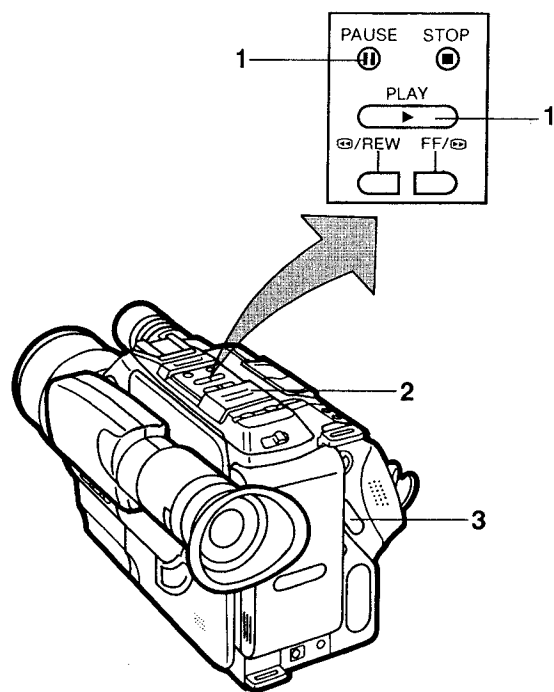
- 1 Die Rückstelltaste (RESET) an einer Stelle drücken, die nachher schnell und bequem wiederaufgefunden werden soll.
 - Das Bandzählwerk wird dadurch auf „0:00.00“ zurückgestellt.
- 2 Die Umschalttaste für Speicherfunktion/Zählwerkanzeige drücken.
 - Die Anzeige „M“ erscheint im Sucher.
- 3 Die Taste STOP und dann die Taste /REW drücken.
 - Das Band wird automatisch ungefähr an der Stelle gestoppt wo das Bandzählwerk „0:00.00“ anzeigt.

Zählwerksanzeige

Mit jedem Drücken der Umschalttaste für Speicherfunktion/Zählwerkanzeige ändert sich die Zählwerksanzeige wie folgt:



Assemble-Schnitt



Vorbereitung

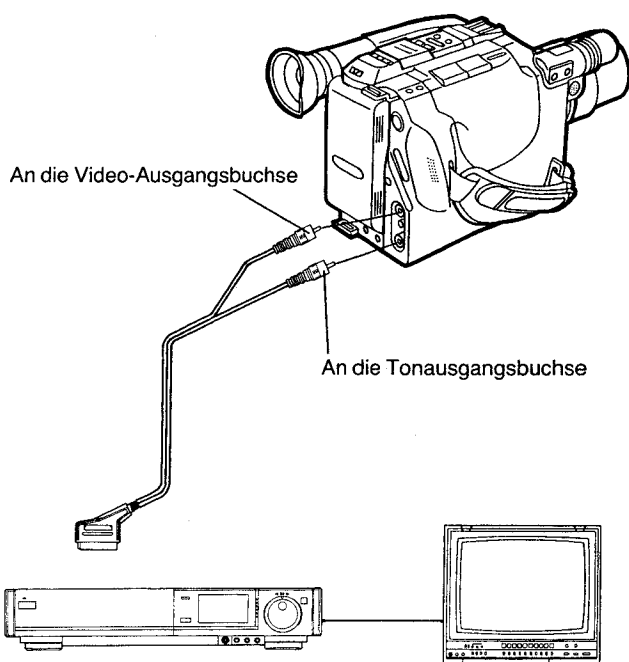
- Eine Videocassette mit intakter Löschschutzlasche einsetzen.
- Die Abdeckscheibe für Kamera-/Recorderfunktion auf „VTR“ stellen.

Bedienung

- 1 Das Band wiedergeben, um die Stelle aufzufinden, wo die neue Szene angefügt werden soll (Assemble-Schnitt), und dann an dieser Stelle die Pause-Taste drücken.
- 2 Die Abdeckscheibe für Kamera-/Recorderfunktion auf „CAMERA“ stellen.
- 3 Die Start-Stop-Taste drücken, um die neue Szene aufzunehmen.

Überspielen (Kopieren)

Für Wiedergabe



Für Aufnahme

Bedienung

- 1 Die Taste PLAY am Kamerarecorder drücken, um mit der Wiedergabe zu beginnen.
- 2 Die REC-Taste am Videorecorder drücken, um mit der Aufnahme zu beginnen.

Hinweis:

Die Bildqualität eines kopierten Bandes ist schlechter als die des Original-Bandes.

- Für nähere Information bitte die Bedienungsanleitung des Aufnahme-Recorders durchlesen.

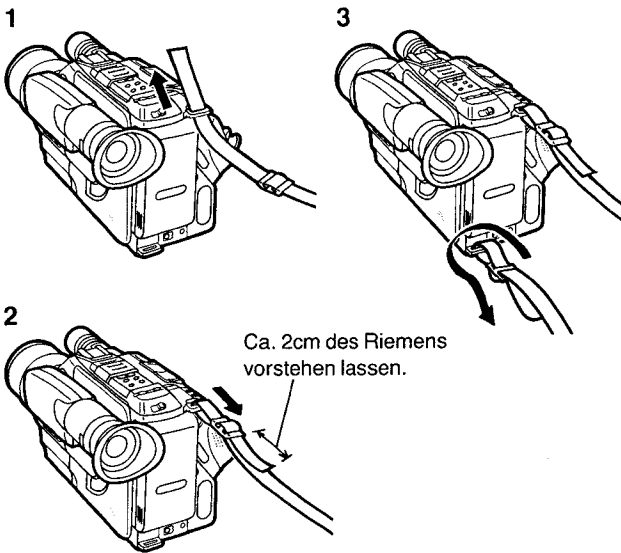
Syncho-Überspielfunktion

Das Syncho-Überspielkabel (Sonderzubehör) verwenden, um die Fernbedienungsbuchse am Kamerarecorder mit der Syncho-Überspielbuchse am Aufnahme-Recorder zu verbinden.

- Wenn der Aufnahme-Recorder mit der Syncho-Überspielfunktion ausgerüstet ist, läßt sich dieser Kamerarecorder über den Aufnahme-Recorder steuern, d.h. Wiedergabe-Start und -Stop des Kamerarecorders werden präzise mit dem Aufnahme-Start und -Stop des Aufnahmerekorders synchronisiert ausgelöst.
- Für nähere Information bitte die Bedienungsanleitung des Aufnahme-Recorders durchlesen.

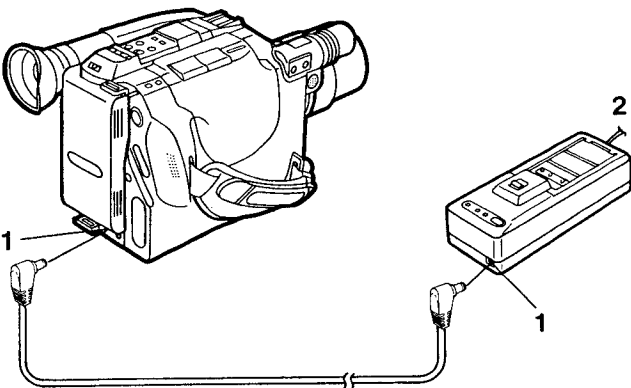
Zubehör etc.

Schultertrageriemen (Lieferumfang)



- 1 Das Ende des Schultertrageriemens durch den Schlitz an der Halterung für Tragegurt oben an der Rückseite des Kamerarecorders ziehen.
- 2 Das Ende des Riemens sicher befestigen (durch die Schlaufe und die des Metallteiles!).
- 3 Das andere Ende des Schultertrageriemens unten an der Rückseite der Kamerarecorder auf gleiche Weise befestigen, wie oben beschrieben.

Netzadapter (Lieferumfang)



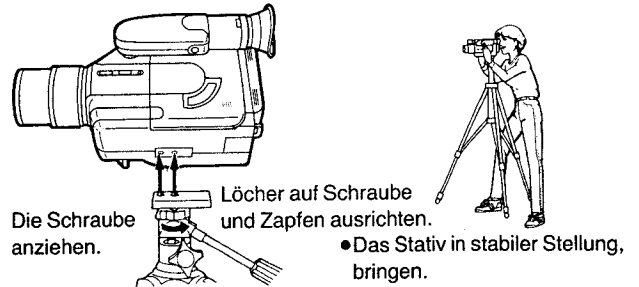
- 1 Das Stromversorgungskabel von der Gleichstrom-Ausgangsbuchse am Netzadapter mit der Gleichstrom-Eingangsbuchse am Kamerarecorder verbinden.
- 2 Ans Netz anschließen.

Hinweis:

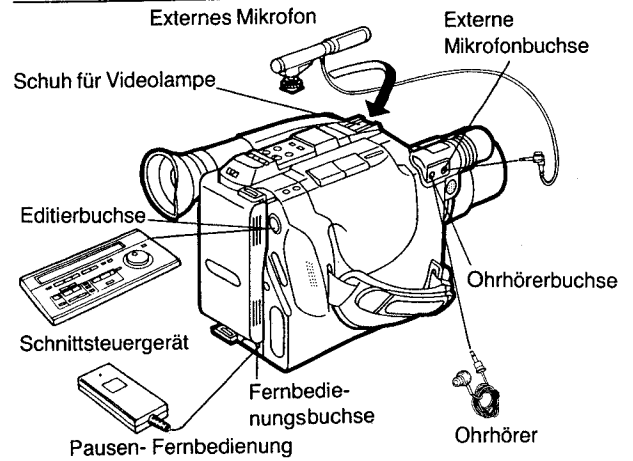
Wenn ein Akku am Netzadapter montiert ist, kann der Kamerarecorder nicht mit Strom versorgt werden.

Stativ-Anschluß (Stativ: Sonderzubehör)

Unterseite des Kamerarecorders

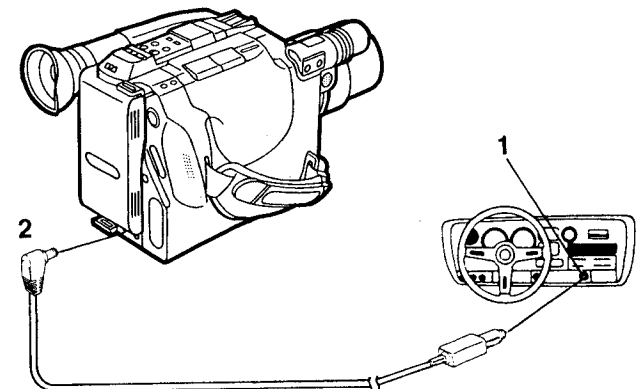


Weitere Anschlußverbindungen (Sonderzubehör)



- Für die Montage einer Videolampe (VZ-LDS15E; Sonderzubehör) usw. ist der Schuhadapter (VW-SK3E; Sonderzubehör) erforderlich.

PKW-/Boots-Akku-Anschlußkabel (Sonderzubehör)



- 1 Den Motor einschalten und das PKW-/Boots-Akku-Anschlußkabel an die Zigaretten-Anzünderbuchse anschließen.
- 2 Das andere Ende des Kabels an die Gleichstrom-Eingangsbuchse des Kamerarecorders anschließen.

Hinweis:

- Das PKW-/Boots-Akku-Anschlußkabel funktioniert nur an 12 V Gleichstrom mit negativem Pol am Chassis.
- Den Motor nicht starten, während die Stromversorgung des Kamerarecorders von der Autobatterie aus erfolgt.
- Während die Stromversorgung des Kamerarecorders von der Autobatterie aus erfolgt, kann die Videolampe (im Lieferumfang) nicht benutzt werden.

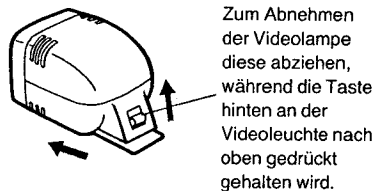
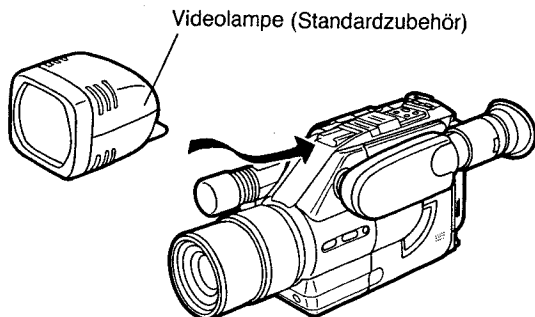
Zubehör etc. (Fortsetzung)

Videolampe (Standardzubehör)

Die Videolampen-Automatiktaste drücken, um die Betriebsart für die Videolampe zu wählen.

ON: Die Videolampe wird eingeschaltet.

AUTO: Wenn der Kamerarecorder im Aufnahmepause-Zustand ist, schaltet sich die Videolampe automatisch ein, wenn das Umgebungslicht zu schwach ist.

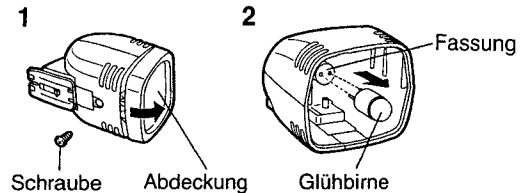


Zum Abnehmen der Videolampe diese abziehen, während die Taste hinten an der Videoleuchte nach oben gedrückt gehalten wird.

- Da die Videolampe wird sehr heiß wird, diese während oder kurz nach dem Gebrauch nicht berühren.
- Wenn der Kamerarecorder ausgeschaltet wird, wird die Videolampe ebenfalls ausgeschaltet.
- Um die Videolampe in den Automatikbetrieb zu schalten, die Videolampe-Automatiktaste einmal drücken. (Die Anzeige „— AUTO“ erscheint im elektronischen Suchermonitor.) Um die Videoleuchte einzuschalten, die Videolampe-Automatiktaste nochmals drücken. (Die Anzeige „ON“ erscheint im elektronischen Suchermonitor.)
- Videoleuchten-Automatik-Betriebsart
In dieser Betriebsart schaltet sich die Videolampe automatisch ein, wenn sich der Kamerarecorder in der Aufnahmepause befindet und das Umgebungslicht nicht ausreicht. (Ist das Umgebungslicht hingegen hell genug, so schaltet sich die Videoleuchte nicht ein.)
- Wurde die Videolampe einmal eingeschaltet, so erlischt sie erst wieder (bis zur nächsten Aufnahmepause), wenn die Aufnahme durch Drücken der Start-Stop-Taste beendet wird, selbst wenn die Beleuchtung inzwischen heller geworden ist.
Die Videolampe schaltet sich nicht mitten in einer Aufnahme ein, selbst wenn die Beleuchtung schwächer wird.
- Die Videolampe funktioniert nur, wenn die Abdeckscheibe für Kamera-/Recorderfunktion auf „CAMERA“ steht.
- Die Videolampe erst nach dem Ausschalten des Kamerarecorders anbringen.
- Bevor der Kamerarecorder in die Tragetasche oder irgendeine andere Tasche eingesetzt wird, muß die Videolampe abgenommen werden.
- Vor dem Einschalten der Videolampe sich vergewissern, daß kein anderes Zubehör, z. B. ein Editiergerät, ein VITC-Generator, ein Titelgenerator, ein HF-Adapter o. a. an den Kamerarecorder angeschlossen ist.

Auswechseln der Glühbirne in der Videolampe

Vor dem Auswechseln einer ausgebrannten Glühbirne unbedingt darauf achten, daß die Videolampe genügend abgekühlt ist.



- 1 Die Schraube an der Unterseite lösen und die Abdeckung nach oben in Pfeilrichtung abnehmen.
- 2 Die alte Glühbirne in Pfeilrichtung herausziehen.
- 3 Die neue Glühbirne mit einem trockenen Tuch halten und in die Fassung einstecken.
 - Die Glühbirne nie mit bloßen Händen anfassen. Fingerabdrücke und Schmutz verringern die Helligkeit und verkürzen die Lebensdauer der Glühbirne.
 - Fingerabdrücke an der Glühbirne sind mit einem trockenen Tuch zu entfernen.
- 4 Die Abdeckung wieder aufsetzen und mit der Schraube befestigen.

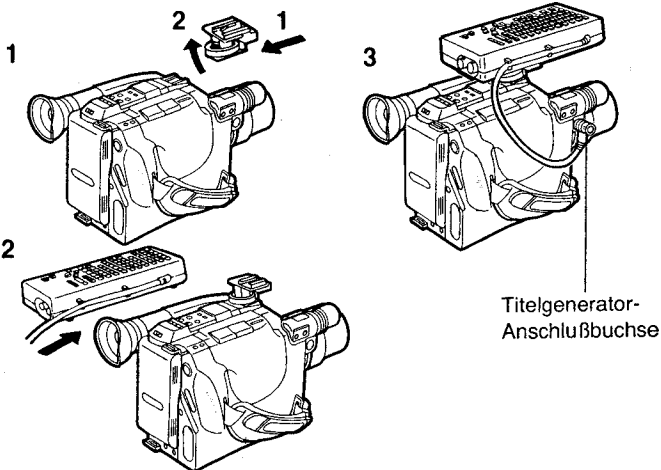
Titelgenerator (Sonderzubehör)

Die Verwendung des Titelgenerators (Sonderzubehör) ermöglicht das Einblenden von Titeln, Zeit, Datum und Stoppuhrzeit in laufende Aufnahmen.

Montage

Den Schuhadapter verwenden, der mit dem Titelgenerator mitgeliefert wurde.

- Vor dem Montieren des Titelgenerators ist der Kamerarecorder mit dem Schalter OPERATE auszuschalten.



- 1 Den Schuhadapter aufsetzen und mit der Schraube befestigen.
- 2 Den Titelgenerator auf dem Schuhadapter befestigen.
- 3 Den Stecker des Titelgenerators in die Titelgenerator-Anschlußbuchse (CHAR GEN) einstecken.

- Für die Bedienung des Titelgenerators, dessen Bedienungsanleitung durchlesen.

VITC-Signale (Time-Code mit weltweitem Standard)

Dieser Kamerarecorder ist für die Aufnahme von VITC-Signalen mit dem (Vertical Interval Time Code) VITC-Generators ausgelegt, der oben am Kamerarecorder montiert werden kann. Unter Verwendung des VITC-Schnittsteuer-Systems (Sonderzubehör) lassen sich Cassetten, die mit VITC-Signalen aufgezeichnet worden sind, bequem und mit Einzelbild-Schnittgenauigkeit editieren.

Hinweis:

Für den Editiervorgang bitte die Bedienungsanleitung der VITC-Schnittsteuereinheit beachten.

Vorgehen für das Editieren von Kameraaufnahmen in fertige Videofilme

- 1 Die Cassette mit den Original-Aufnahmen wiedergeben, um einen Überblick über das Geschehen zu bekommen.



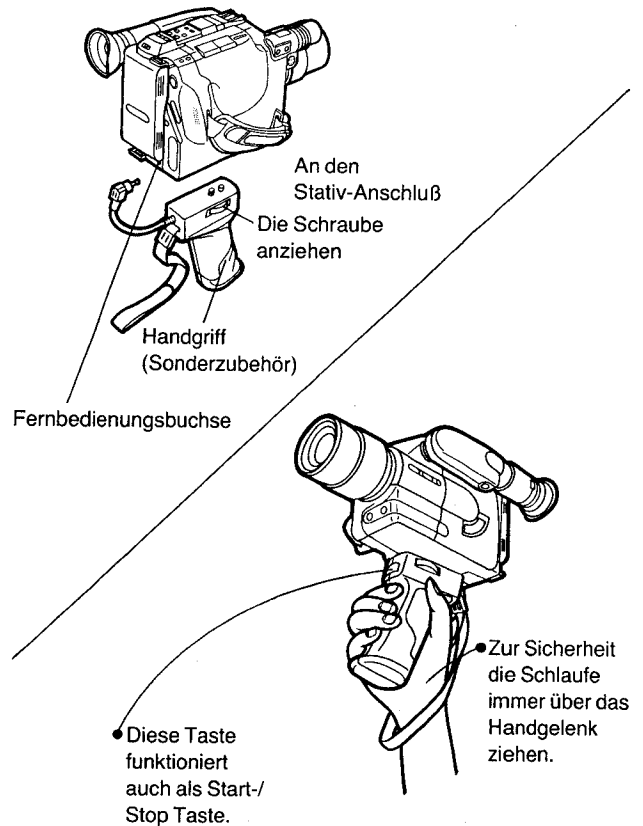
- 2 Die exakten Start- und Endpunkte derjenigen Szenen bestimmen, die in einen fertigen Videofilm auf einer anderen Videocassette editiert werden sollen.
Eine Liste mit Beschreibungen der einzelnen Szenen und Ihren Start- und Endpunkten erstellen und die Reihenfolge bestimmen, in der sie editiert werden sollen.



- 3 Den Schnittvorgang durchführen.

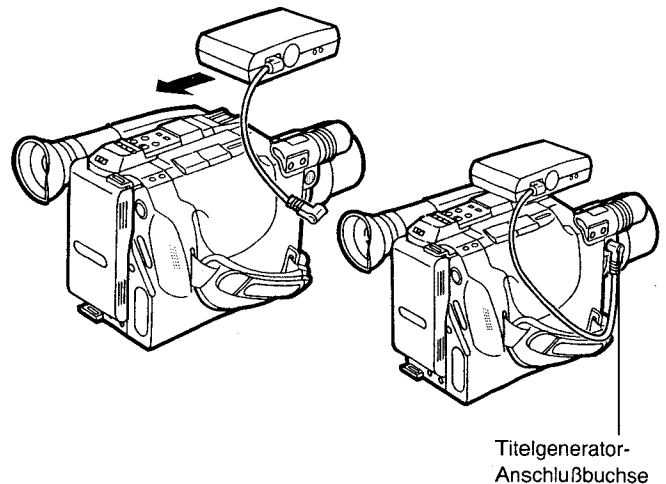


Handgriff (Sonderzubehör)



Montage des VITC-Generators (Sonderzubehör)

- Vor dem Montieren des VITC-Generators ist der Kamerarecorder auszuschalten.



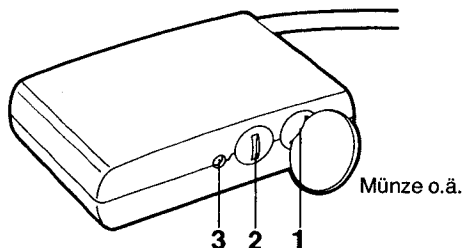
- 1 Den VITC-Generator auf dem Schuhadapter befestigen.
- 2 Den Kabelstecker des VITC-Generators in die Titelgenerator-Anschlußbuchse einstecken.

VITC-Signale (Fortsetzung)

Einstellen der Cassettennummer

Der Zeitcode enthält zusätzlich auch eine Cassettennummer, damit sich der Zeitcode verschiedener Cassetten unterscheiden läßt.

- Es sind 100 verschiedene Cassettennummern verfügbar (00 bis 99).



Beispiel für Cassettennummer 23:

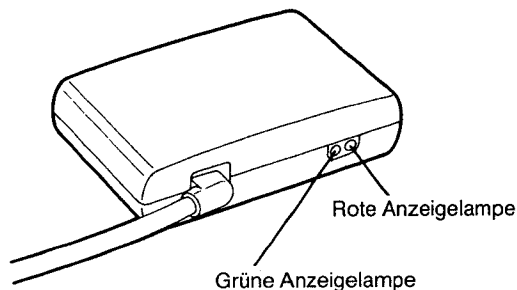
- 1 CASS. UNITS (Einer) 3
- 2 CASS. TENS (Zehner) 2
- 3 Die Taste RESET drücken.
- 4 Bei jedem Drücken der Start-/Stop-Taste des Kamerarecorders wird der VITC-Generator automatisch mit ein- bzw. ausgeschaltet.

Rückstellen des Zeitcodes auf Null

- Bei jedem Austauschen der Videocassette im Kamerarecorder sollte auch die Taste RESET gedrückt werden. Dadurch wird der Zeitcodewert auf Null zurückgestellt. Falls der Zeitcode nicht zurückgestellt wird, zählt der VITC-Generator laufend weiter bis auf maximal 24 Stunden. Der Zeitcode beginnt dann automatisch wieder von Null, vielleicht mitten in einer Aufnahme.
- Eine Batterie im Innern des VITC-Generators gewährleistet, daß der vor dem Unterbrechen der Kameraaufnahme erreichte Zeitcodewert immer automatisch gespeichert wird. Wenn die Aufnahme später fortgesetzt wird, zählt der VITC-Generator immer vom letzten Zeitcodewert weiter, selbst wenn der Kamerarecorder in der Zwischenzeit ausgeschaltet oder der Kabelstecker des VITC-Generators vom Kamerarecorder herausgezogen wurde.

Anzeigelampen

- Die grüne Anzeigelampe „GEN“ leuchtet während der Zeitcode zusammen mit dem Videosignal aufgenommen wird.
- Die rote Anzeigelampe „BATT“ leuchtet auf, wenn die Batterie fast vollständig entladen ist.



Vorsichtsmaßnahmen für das Videofilmen mit VITC-Zeitcode

Um sicherzustellen, daß alle gewünschten Szenen beim Editieren gefunden werden können, muß der Zeitcode kontinuierlich und ohne Leerstellen mit aufgezeichnet werden.

- 1 Am Anfang jeder Cassette einen Vorspann machen. Dazu den Objektivdeckel aufgesetzt lassen, den VITC-Generator anschließen und die Start-/Stop-Taste drücken. Mindestens 20 Sekunden lang so aufnehmen.
- 2 Bei jedem Aufnahmestart können kleine Sprünge in der Zeitcode-Sequenz auftreten. Diese Sprünge würden das Editieren der ersten Vollbilder einer Szene erschweren. Daher sollten Sie es sich zur Gewohnheit machen, die Aufnahme immer etwa 5 Sekunden vor dem Beginn des Geschehens, das Sie aufnehmen wollen, auszulösen.
- 3 Nach dem Aufnehmen einer Szene das Band nicht vor- oder zurückspulen. Die aufeinanderfolgenden Szenen müssen in kontinuierlicher Sequenz aufgenommen werden.
- 4 Die Funktionen Kamera-Suchlauf und Aufnahmekontrolle (Rec Review) dürfen nicht verwendet werden.
- 5 Nie auf Teilen einer bespielten Cassette neue Aufnahmen einfügen (INSERT).

Austauschen der Batterie

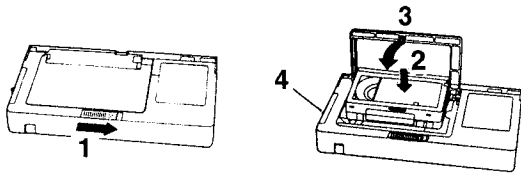
Die Batterie im VITC-Generator hat eine Lebensdauer von 5 bis 7 Jahren.

Wenn die rote Anzeigelampe „BATT“ aufleuchtet, ist noch genügend Batteriespannung vorhanden, um die Zeitcode-Aufnahme bis zum Ende der eingesetzten Cassette fortzusetzen. Bevor Sie mit dem Aufnahmen auf einer neuen Cassette beginnen, sollten Sie die Batterie jedoch von Ihrem Video-Fachhändler austauschen lassen.

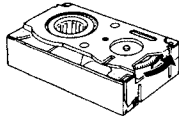
Der Zeitcode enthält zusätzlich auch eine Cassettennummer, damit sich die Zeitcodes verschiedener Cassetten unterscheiden lassen.

Cassettenadapter

Einsetzen der Cassette



Vor dem Einsetzen der Cassette in den Cassettenadapter ist das Zahnrad an der Cassette in Pfeilrichtung zu drehen, um das Band zu straffen.

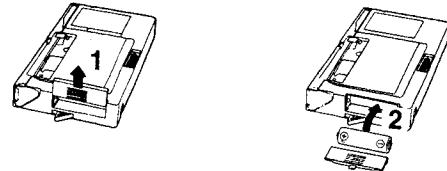


- 1 Die Öffnungstaste in Pfeilrichtung schieben, worauf der Cassettenfachdeckel aufspringt.
- 2 Die Cassette einsetzen.
- 3 Den Cassettenfachdeckel fest schließen.
(Das Laden des Bandes erfolgt automatisch. Während des Ladens das rotierende Teil an der Unterseite des Cassettenadapters nicht berühren.)
- 4 Der Stopper wird eingezogen.
(Wenn der Stopper vollständig in den Adapter zurückgezogen ist, so ist das Laden des Bandes im Cassettenadapter beendet. Nun kann der Adapter in einen VHS-Videorecorder eingelegt werden.)

Herausnehmen der Cassette

- 1 Die Öffnungstaste in Pfeilrichtung schieben und warten, bis das Entladen beendet ist.
- 2 Die Cassette herausnehmen.
• Das Herausnehmen der Cassette kann durch Stoßen der Cassette von unten her erleichtert werden (Loch im Gehäuseunterteil).
- 3 Den Cassettenfachdeckel schließen.

Einsetzen der Batterie

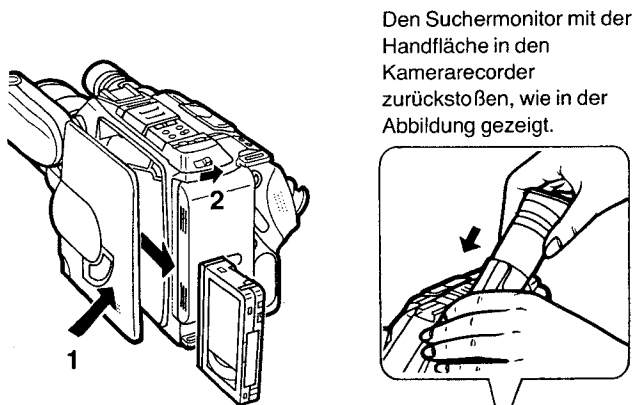


- 1 Den Batteriefachdeckel nach oben schieben und abziehen.
- 2 Eine Batterie (R6) einsetzen und auf richtige Polarität achten, wie in der Abbildung gezeigt. Den Deckel nach unten schieben, bis er mit einem Klick verriegelt.

WICHTIGE HINWEISE ZUM AUSWECHSELN DER BATTERIE

- Wenn das Laden bzw. Entladen des Bandes sehr langsam wird, ist die Batterie erschöpft und muß durch eine neue ersetzt werden.
- Beim Einsetzen einer neuen Batterie sicherstellen, daß die Polarität (+ und -) nicht vertauscht wird.

Nach Beenden der Aufnahme



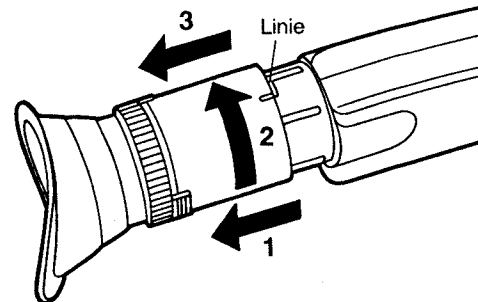
Den Suchermonitor mit der Handfläche in den Kamerarecorder zurückstoßen, wie in der Abbildung gezeigt.

- 1 Die Cassette auswerfen. (Näheres dazu siehe Seite 31.)
- 2 Den Kamerarecorder ausschalten.
- 3 Den Akku abnehmen. (Näheres dazu siehe Seite 31.)
- 4 Den weißen Objektivdeckel auf das Objektiv stecken.

Anbringen und Entfernen der Augenmuschel

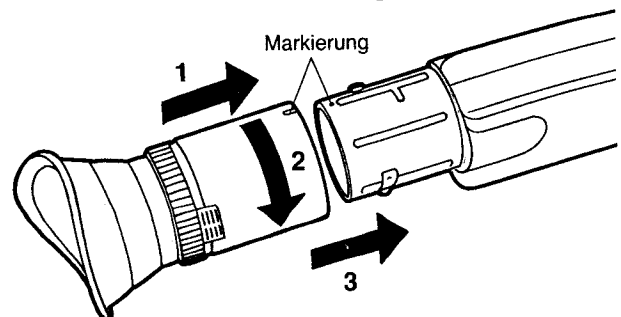
Entfernen der Augenmuschel

Die Augenmuschel läßt sich abnehmen, um sie zu reinigen oder den Suchermonitor mit dem linken Auge zu betrachten. Den elektronischen Suchermonitor bis zur Linie herausziehen.



Anbringen der Augenmuschel

Die Markierungen aufeinander ausrichten, die Augenmuschel aufstecken und durch Drehen im Uhrzeigersinn befestigen.




Vorsichtsmaßnahmen

Bitte lesen Sie diese Hinweise sorgfältig durch, bevor Sie den Kamerarecorder in Betrieb nehmen bzw. Ihren Fachhändler aufsuchen.

Verschmutzung der Videoköpfe

Die Videoköpfe sind das Bauteil, mit dessen Hilfe der Kamerarecorder die Bildsignale auf das Band aufzeichnet und bei der Wiedergabe abtastet. Wenn diese Köpfe durch langen Betrieb verschmutzt sind, können die Signale nicht mehr richtig aufgenommen werden, und die Wiedergabe ist entsprechend stark gestört. Dies ist zum Beispiel der Fall, wenn bei der Wiedergabe eines Bandes der Ton einwandfrei zu hören, aber kein Bild zu sehen oder das Bild stark gestört ist. In einem solchen Fall sollte der Kamerarecorder von einer Kundendienstwerkstatt untersucht werden.

Dieser Kamerarecorder ist mit einer Vorrichtung zur Feststellung von Kopfverschmutzung ausgestattet. Wenn die Köpfe verschmutzt sind, erscheint die Anzeige  im Sucher. Da sich angesammelter Schmutz und Bandabrieb durch die Bandbewegung lösen können, ist es möglich, daß diese Anzeige einmal, jedoch beim nächsten Aufnahmebeginn nicht mehr erscheint.

Die Vorrichtung zur Feststellung von Kopfverschmutzung funktioniert bei jedem Aufnahmebeginn aus der Betriebsart Aufnahmepause. Sie funktioniert jedoch nicht, wenn sofort nach Auswechseln der Cassette mit dem Aufnehmen begonnen wird, sowie nach Durchführen von Kamera-Suchlauf oder Wiedergabe.

Bei Feuchtigkeitsbildung im Kamerarecorder

Feuchtigkeitsniederschlag (Schwitzwasser) entsteht, wenn warme Luft mit einem kalten Gegenstand in Berührung kommt, wie z. B. im Falle einer Fensterscheibe in einem geheizten Zimmer im Winter. Im Kamerarecorder kann sich Schwitzwasser bilden und das Band und die Videoköpfe beschädigen, wenn:

- Der kalte Kamerarecorder sich in einem Zimmer befindet, in dem gerade die Heizung eingeschaltet wurde.
- Der kalte Kamerarecorder sich in einem Raum mit Dampf oder hoher Luftfeuchtigkeit befindet.
- Der kalte Kamerarecorder von einem kühlen Platz (Zimmer oder Auto mit Klimaanlage) an einen heißen und feuchten Ort gebracht wird.
- Wenn sich im Innern des Kamerarecorders Feuchtigkeit gebildet hat, blinkt die Anzeige „DEW“ im Sucher auf, und der Kamerarecorder wird sich einige Sekunden darauf automatisch ausschalten, um das Band und die Videoköpfe zu schonen. Nach kurzer Zeit den Kamerarecorder wieder einschalten und sich vergewissern, daß die Feuchtigkeitsanzeige nicht mehr sichtbar ist. Anschliessend ca. 1 Stunde warten, bevor der Kamerarecorder wieder in Betrieb genommen wird. Je nach den Umgebungsbedingungen kann es mehrere Stunden dauern, bevor der Kamerarecorder wieder einsatzbereit ist.
- Da sich Schwitzwasser allmählich bildet, kann es 10–15 Minuten dauern, bevor sich der Kamerarecorder ausschaltet.
- An einem extrem kalten Ort könnte Schwitzwasser gefrieren und Eis bilden. In diesem Fall könnte es ziemlich lange dauern, bis das Eis geschmolzen und das Wasser verdunstet ist.
- Wenn der Kamerarecorder von einem sehr kalten Ort, z. B. einer Skipiste, in ein geheiztes Zimmer gebracht wird, sollte er in einen dicht verschlossenen Plastiksack oder dergleichen verpackt sein, um Schwitzwasserbildung zu verhindern.

Den Kamerarecorder von öligem Rauch und von Dampf fernhalten.

Den Kamerarecorder vor hoher Luftfeuchtigkeit und vor Staub schützen.

Umgebungsbedingungen

Der Kamerarecorder sollte nur bei Umgebungstemperaturen zwischen 0°C und 40°C und einer Luftfeuchtigkeit zwischen 20% und 80% benutzt werden. Um Verformung des Gehäuses und andere Schäden zu vermeiden, darf er nie längere Zeit direkter Sonnenbestrahlung ausgesetzt bleiben oder in einem geschlossenen Auto gelassen werden.

Den Kamerarecorder von Heizkörpern fernhalten.

Den Kamerarecorder von Fernsehgeräten fernhalten.

Den Kamerarecorder nicht in die unmittelbare Nähe eines Fernsehers stellen, da dies die Bild- und Tonqualität des aufgezeichneten Bandes oder die Leistung des Kamerarecorders beeinträchtigen kann.

Den Kamerarecorder von Magneten fernhalten.

Nie einen Magneten oder magnetisierten Gegenstand wie z. B. Leuchtstofflampen, Motoren, Lautsprecher und batteriebetriebenes Spielzeug zu nahe an den Kamerarecorder heranbringen.

Den Kamerarecorder von Orten mit starken elektromagnetischen Feldern fernhalten.

Bei Benutzung des Kamerarecorders an Orten mit starken elektromagnetischen Feldern, z. B. nahe bei Fernseh- oder Radiosendeantennen, können Bildstörungen auftreten.

Keine Gegenstände in den Kamerarecorder stecken.

Außer Videocassetten dürfen nie irgendwelche Gegenstände in den Kamerarecorder gesteckt werden. Falls ein Gegenstand hineinfällt oder falls eine Flüssigkeit eindringt, muß der Kamerarecorder von einem qualifizierten Kundendiensttechniker auf mögliche Schäden hin untersucht werden. Die Inbetriebnahme mit einem Fremdgegenstand im Inneren könnte Brand oder Stromschlaggefahr sowie andere Kurzschlußschäden zur Folge haben.

Finger gehören nicht ins Geräteinnere.

Das Berühren von Teilen im Inneren des Kamerarecorders ist gefährlich und kann ernsthafte Beschädigungen verursachen. Auf keinen Fall versuchen, den Kamerarecorder auseinanderzunehmen. Untersuchungen des Geräteinneren, Justierungen und Reparaturen können nur von einem qualifizierten Kundendiensttechniker durchgeführt werden.

Sorgfältig handhaben.

Den Kamerarecorder nie fallenlassen und nie starken Stößen aussetzen. Stöße während des Betriebs haben Bildstörungen zur Folge.

Erscheinen von Störstreifen

Das Auftreten von Streifen ist eine besondere Eigenschaft des CCD-Bildaufnahme-Elementes. Es kann ein heller, vertikaler Streifen auf dem Bildschirm erscheinen, wenn der Kamerarecorder auf Scheinwerfer oder andere helle Lichtquellen oder lichtreflektierende Objekte gerichtet wird. Um dies zu vermeiden, nicht gegen grelle Lichtquellen aufnehmen.

Nach dem Aufnehmen den weißen Objektivdeckel aufsetzen.

Den Kamerarecorder von starkem Licht fernhalten.

Den Kamerarecorder nicht starkem Licht aussetzen, denn die dabei ausgestrahlte Wärme könnte Verformung des Gehäuses und andere Schäden verursachen.

Wenn der Kamerarecorder nicht benutzt wird:

Nach dem Entnehmen der Videocassette den Kamerarecorder ausschalten und den Akku abnehmen.

Den Kamerarecorder nie auf die Cassettenfachseite legen.

Den Kamerarecorder beim Gebrauch nicht so halten, daß das Cassettenfach nach unten weist, da dies ungleichmäßiges Wickeln des Bandes und damit lose Bandlagen verursachen kann.

Reinigen des Kamerarecorders

Den Kamerarecorder mit einem sauberen, trockenen Tuch reinigen. Nie Reinigungsmittel oder andere Chemikalien verwenden.

- Die Linse mit einem Blasepinsel (wie er auch für Photokameras verwendet wird) oder Linsenreinigungspapier (für Brillen und Kameras) reinigen.
-

Hinweis zum Handgriff

Bei Verwenden dieses Kamerarecorders über lange Zeitabschnitte hinweg kann der Handgriff leicht heiß werden. Dies ist jedoch normal und hat keinen Einfluß auf das korrekte Funktionieren.

Hinweise zum Cassettenadapter

- Diesen Cassettenadapter nicht in einen Videorecorder einsetzen und wieder herausnehmen, ohne daß eine Bandlauf Funktion betätigt wird, denn dadurch könnte sich das Band lockern.
 - Beim Einsetzen der Cassette in den Cassettenadapter ist darauf zu achten, daß das Band nicht direkt berührt wird. Nach dem Gebrauch ist die Cassette aus dem Cassettenadapter herauszunehmen.
 - Den Cassettenadapter nie in einen Videorecorder einsetzen, wenn keine VHS-C- Cassette im Cassettenadapter ist.
-

Hinweise zum Netzadapter

- Nie schwere Gegenstände auf den Kamerarecorder stellen.
 - Beim Herausziehen des Netzkabels oder anderer Anschlußkabel immer am Stecker ziehen, nicht am Kabel.
 - Der Betrieb des Netzadapters könnte den Empfang von Radiosendungen stören. In diesem Fall das Radio weiter vom Netzadapter entfernen.
-

Hinweise zum Akku

Die folgenden Punkte beachten, um Gefahren zu vermeiden:

- Den Akku nie in ein Feuer werfen.
- Die Pole der Steckverbindung nie kurzschließen.
- Den Akku nie auseinandernehmen oder Änderungen daran vornehmen.
- Nur den mitgelieferten Netzadapter zum Aufladen des Akkus verwenden.

Die folgenden Anweisungen beachten, um Beschädigung des Akkus oder Verkürzung seiner Lebensdauer zu vermeiden:

- Den Akku nie starken Stößen aussetzen oder fallen lassen.
- Einen bereits vollständig aufgeladenen Akku nicht erneut aufladen.
- Der Akku kann beim Betrieb oder beim Aufladen warm werden; dies ist normal.
- Die Lebensdauer eines Akkus hat ihre Grenzen. Falls sich die Betriebsdauer eines Akkus trotz normalen Aufladens so stark verkürzt, daß ein normaler Einsatz zum Aufnehmen nicht mehr möglich ist, so ist er durch einen neuen Akku zu ersetzen.

Die Funktion des Akkus beruht auf einer chemischen Reaktion. Bei der Verwendung sind seine Eigenschaften zu berücksichtigen.

- Den Akku innerhalb des Temperaturbereichs von 10° bis 35° aufladen. Wird bei niedrigeren Temperaturen aufgeladen, so kann die chemische Reaktion nicht optimal auftreten, und die Funktionsfähigkeit des Akkus wird dadurch verringert. Bei höheren Temperaturen kann der Akku nicht vollständig aufgeladen werden.
- Den Akku an einem kühlen und trockenen Ort aufbewahren. Wird er längere Zeit an einem heißen Ort aufbewahrt, so verkürzt sich die Lebensdauer und der Selbstentlade-Vorgang wird verstärkt.
- Den Akku vor dem Benutzen aufladen, da die Selbstentladung schon nach mehreren Tagen auftreten kann.
- Wenn der Akku nicht benutzt wird, sollte er vom Kamerarecorder oder vom Netzadapter abgenommen werden.
- Der Akku sollte erst nach absoluter Entladung durch den Betrieb, z. B. wenn der Kamerarecorder abschaltet, wieder aufgeladen werden. Bei 30% iger Entladung etwa wird nicht von 70% auf 100% aufgeladen, weil der sogenannte „Memory-Effekt“ dies verhindert, sondern nur um ein Drittel der 30%.

Vorsichtsmaßnahmen (Fortsetzung)

Hinweise zum Auto-Focus-System

Beim Aufnehmen unter folgenden Bedingungen ist das Auto-Focus-System nicht in der Lage, stabile und genaue Scharfeinstellung zu liefern:

1. Durch ein verschmutztes Fenster.
2. Bei glänzenden Flächen.
3. Bei einem Bildgegenstand, der zum Teil nahe beim Kamerarecorder und zum Teil weit davon entfernt ist.
4. Bei einem flachen Bildgegenstand (z. B. eine Wand oder ein Plakat) schräg von der Seite.
5. Bei einem Bildgegenstand mit horizontalen Streifen.
6. Bei einem flachen Bildgegenstand, z. B. einer weißen Wand.
7. Bei Benutzung der Makro-Funktion oder bei Verwendung von Spezialeffekt-Objektiven oder -Filtern.
8. Bei einem sich schnell bewegenden Bildgegenstand.
9. Bei einem dunklen Bildgegenstand.

In solchen Fällen ist die Scharfeinstellung von Hand vorzunehmen.

Hinweise zum Weißabgleich

In den folgenden Fällen ist der Weißabgleich in der „Auto“-Betriebsart u. U. nicht genau:

1. Beim Aufnehmen unter Quecksilberdampf-, Natrium- oder gewissen Arten von Leuchtstofflampen.

2. Wenn extrem starke Beleuchtung verwendet wird, z. B. Halogenlampe, oder wenn die Farbtemperatur der Beleuchtung niedrig ist.
3. Beim Aufnehmen eines einfarbigen Motivs oder eines Motivs vor einem einfarbigen Hintergrund.
4. Beim Aufnehmen im Freien bei Sonnenaufgang oder -untergang.
5. Bei Verwendung eines Graufilters (ND) oder eines anderen speziellen Filters.
6. Bei Verwendung einer Vorsatzlinse.
7. Beim Aufnehmen unter schwacher Beleuchtung.

In solchen Fällen ist der Weißabgleich von Hand vorzunehmen.

Wenn der Kamerarecorder während einer Aufnahme von draußen nach innen getragen wird, hat das Bild zuerst einen leichten Rotstich, doch behebt sich dieser Zustand allmählich von selbst.

Hinweise zum Hochgeschwindigkeits-Verschluß

Für das Aufnehmen mit hoher Verschlußgeschwindigkeit gelten folgende Bedingungen:

- Der Bildgegenstand muß durch Sonnenlicht oder andere Beleuchtung hell ausgeleuchtet sein.
- Beim Aufnehmen unter Leuchtstofflampen-Beleuchtung könnte das Bild durch Flimmern beeinträchtigt werden (Netzfrequenz).
- Wenn das Bild in der normalen Wiedergabe-Betriebsart wiedergegeben wird, könnten die Bewegungen im Bild stroboskopartig erscheinen.
- Das Wiedergabebild ist ein wenig dunkler als ein Bild, das mit normaler Verschlußgeschwindigkeit aufgenommen wurde.
- Die Wiedergabe hat auf 3- oder 4-Kopf-Heimgeräten zu erfolgen, um die Highspeed-Aufnahmen per Superstandbild darzustellen.

Vor Inanspruchnahme des Kundendienstes

Stromversorgung

- Der Kamerarecorder kann nicht eingeschaltet werden.
— Ist die Stromversorgungseinheit richtig an den Kamerarecorder angeschlossen?
- Die Stromzufuhr wird eingeschaltet, aber sie schaltet sich sofort wieder aus.
— Falls der Akku erschöpft ist, diesen durch einen vollständig aufgeladenen Akku ersetzen.
— Falls sich im Innern Schwitzwasser gebildet hat, warten, bis es verdunstet ist.

Kamera-Aufnahme

- Die Stromzufuhr ist eingeschaltet, aber im Sucher erscheint kein Bild.
— Ist der Objektivdeckel aufgesetzt?
- Kameraaufnahme kann nicht durchgeführt werden.
— Falls die Lasche der Cassette herausgebrochen ist, das Loch mit Klebeband überdecken.
- Das Bild ist nicht klar.
— Ist das Okular korrekt auf die Sehkraft Ihres Auges abgestimmt?
— Ist die Objektivlinse verstaubt?
- Das Auto-Focus-System erbringt nicht optimale Scharfeinstellung.
Wenn die automatische Scharfeinstellungs-Betriebsart nicht genügende Präzision bietet, die Scharfeinstell-Taste drücken und die Scharfeinstellung von Hand vornehmen.

Wiedergabe

- Es wird kein Bild wiedergegeben.
— Ist die Anschlußverbindung zum Fernsehgerät einwandfrei?
— Ist das Fernsehgerät auf den Video- Wiedergabekanal abgestimmt?
- Verfälschte Farben im Wiedergabebild.
— Ist die Farbeinstellung am Fernsehgerät einwandfrei?
- Das Wiedergabebild ist nicht in Farbe.
Das Bild ist stark „verschneit“.
— Die Spurlage genau einstellen.
— Falls das Band alt ist, eine neue Cassette verwenden.

Technische Daten

NV-G2E

Information für Ihre Sicherheit

Stromversorgung:	6,0 V Gleichspannung
Leistungsaufnahme:	Aufnahme-Betriebsart; 6,4 W (Batteriebetrieb) 11,5W (mit Automatik-Lampe)

Video-Aufnahmesystem:	4 Rotationsmagnetköpfe, Schrägspurverfahren
Bandgeschwindigkeit:	SP; 23,39 mm/s LP; 11,7 mm/s
Bandformat:	VHS-C
Aufnahme/Wiedergabe-Zeit:	45 min. mit Cassette NV-EC45E (SP) 90 min. mit Cassette NV-EC45E (LP)

VIDEO

Fernsehsystem:	CCIR; 625 Zeilen, 50 Halbbilder, PAL-Farbsignal
Modulationssystem:	Luminanz; FM-Azimet-Aufnahme Farbsignal; Aufzeichnung mittels umgesetztem Hilfsträger mit rotierender Phasenlage
Ausgangspegel:	VIDEO OUT-Buchse (Cinch); 1,0 Vss, 75 Ohm asymmetrisch

AUDIO

Ausgangspegel:	AUDIO OUT-Buchsen (Cinch); -8 dB, 600 Ohm, asymmetrisch
Tonspur:	1 „Normal“-Spur (Mono)
Bildwandler-System:	1/3-Zoll CCD-Bildwandler
Objektiv:	8 fach Motor-Zoom mit digitalem KI-Autofocus, Brennweite; 6–48 mm, F1,4, automatische Blendeneinstellung, Objektiv-Durchmesser (vorne) 43 mm
Sucher:	2/3-Zoll elektronischer Sucher (schwarz/weiß)
Standardbeleuchtung:	1.400 lux
Mindestbeleuchtung:	3 lux
Horizontale Videoauflösung	
Farbe:	VHS; besser als 230 Linien horizontal
Signal/Störabstand:	Video; besser als 40 dB Audio; besser als 41 dB
Tonfrequenzgang:	Normal-Spur; 80–8.000 Hz (SP)
Betriebstemperatur:	0°C–40°C
Luftfeuchtigkeit:	20%–80%
Gewicht:	ca. 900 g (ohne Akku)
Abmessungen:	142 (B)×120 (H)×263 (T) mm

VW-AS1E

Information für Ihre Sicherheit

Stromversorgung:	Wechselstrom 100–240 V, 50–60 Hz (Automatische Spannungsregelung)
Leistungsaufnahme:	25 Watt
Gleichstrom-Ausgang:	6 V 11,8 W (Kamerarecorder) 6 V 1,3 A (Aufladen des Akkus)

Gewicht:	ca. 0,39 kg
Abmessungen:	70 (B)×58 (H)×178 (T) mm

Bei Gewicht und Abmessungen handelt es sich um Näherungswerte.
Änderungen der technischen Daten vorbehalten.

Table des matières

Principes de fonctionnement	51	Autres fonctions	
Préparation		• Fonction de mémorisation	63
• Commandes et éléments constitutifs	51	• Compteur	63
• Indications du viseur électronique	53	Montage	
• Accessoires	54	• Montage par assemblage	64
• Accumulateur	54	• Copie	64
• Cassette vidéo	55	Accessoires, etc.	
• Réglage de l'horloge	56	• Bandoulière	65
• Viseur électronique, capuchon blanc et courroie de poignée	57	• Fixation du trépied	65
• Oculaire	57	• Autres raccords	65
Enregistrement par caméra	58	• Adaptateur secteur	65
Techniques de prise de vues		• Cordon pour batterie de voiture	65
• Mise au point	59	• Lampe vidéo	66
• Macrocinématographie	59	• Générateur de caractères	67
• Balance du blanc	60	• Poignée	67
• Obturateur ultra-rapide	60	• Signaux VITC	67
• Zoom	60	• Adaptateur de cassette	69
• Fondu ouvert et fermé	60	Après la prise de vues	69
• Enregistrement d'un titre	61	Précautions	70
Lecture	62	Avant d'appeler un technicien	72
• Lecture sur un téléviseur (raccordements)	63	Fiche technique	73

Informations relatives à votre sécurité

IMPORTANT

Nous attirons votre attention sur le fait que l'enregistrement de bandes préenregistrées ou de disques ainsi que d'informations publiées ou transmises sur les ondes peut constituer une violation des lois sur les droits d'auteur.

AVERTISSEMENT

N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE AFIN D'ECARTER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION.

Caméscope VHS-C NV-G2

- La plaque signalétique se trouve en dessous de l'appareil.

Adaptateur CA VW-AS1

- La plaque signalétique se trouve en dessous de l'appareil.

- Ce modèle est conforme à la directive de la CE (relative aux interférences radio) 87/308/CEE.

POUR VOTRE SECURITE

■ N'ENLEVEZ JAMAIS LE CAPOT DE L'APPAREIL

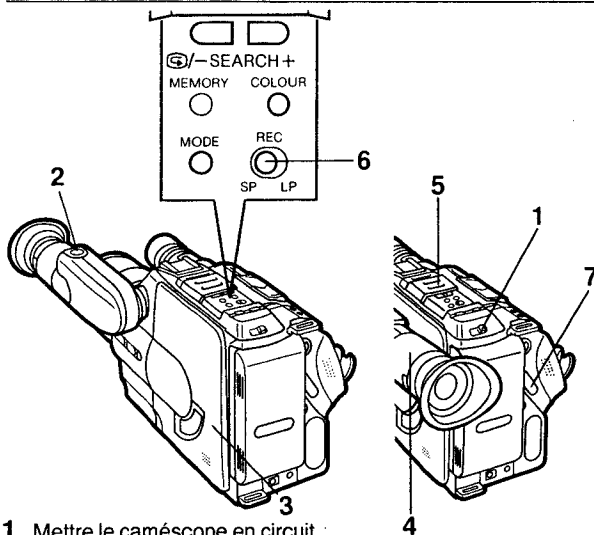
Afin d'écarter les risques d'électrocution, ne retirez jamais le capot de l'appareil. Le caméscope ne renferme aucune pièce susceptible d'être réparée par vos soins. Confiez toujours vos réparations à un technicien qualifié.

Système d'images HQ (Haute Qualité)

Ce système est entièrement compatible avec le système VHS conventionnel.

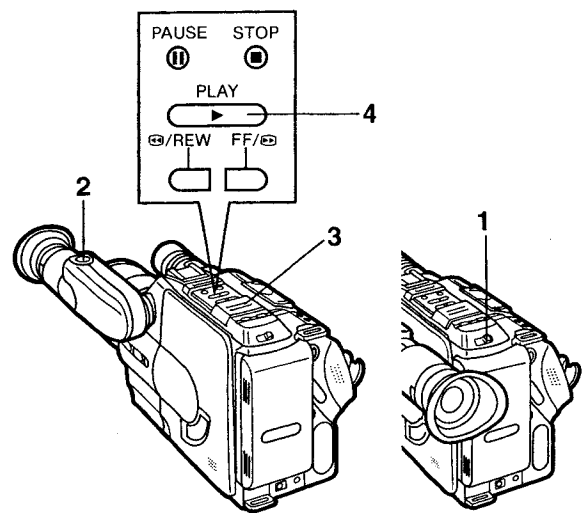
Principes de fonctionnement

Enregistrement



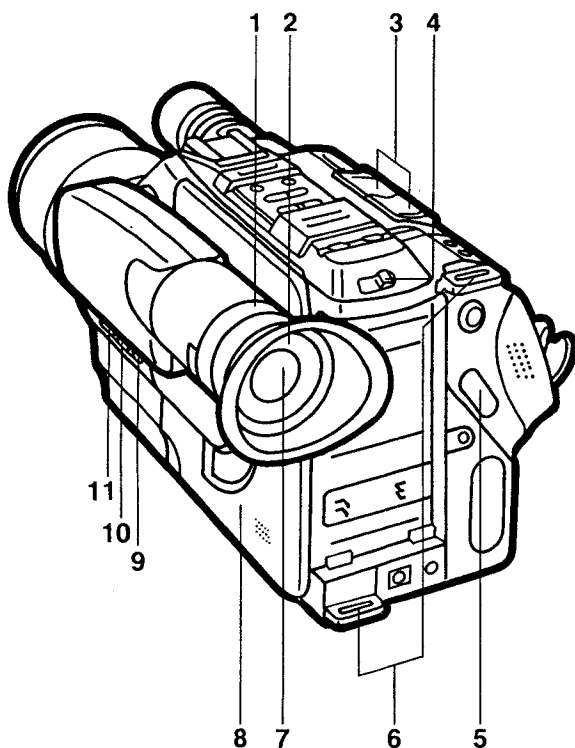
- 1 Mettre le caméscope en circuit.
- 2 Faire tourner le viseur électronique de 180° vers l'objectif et appuyer sur la touche d'éjection.
- 3 Introduisez une cassette vidéo.
- 4 Tirer à fond sur le viseur électronique pour l'étendre complètement.
- 5 Mettre le couvercle de sélection caméra/magnétoscope sur la position "CAMERA". Le faire glisser dans la direction de l'objectif jusqu'à ce qu'il s'arrête.
- 6 Placez le sélecteur de vitesse d'enregistrement sur la position "SP" ou "LP".
- 7 Appuyez sur la touche marche/arrêt.
 - L'enregistrement commence.
 - Appuyez à nouveau sur cette touche pour mettre fin à l'enregistrement.

Lecture



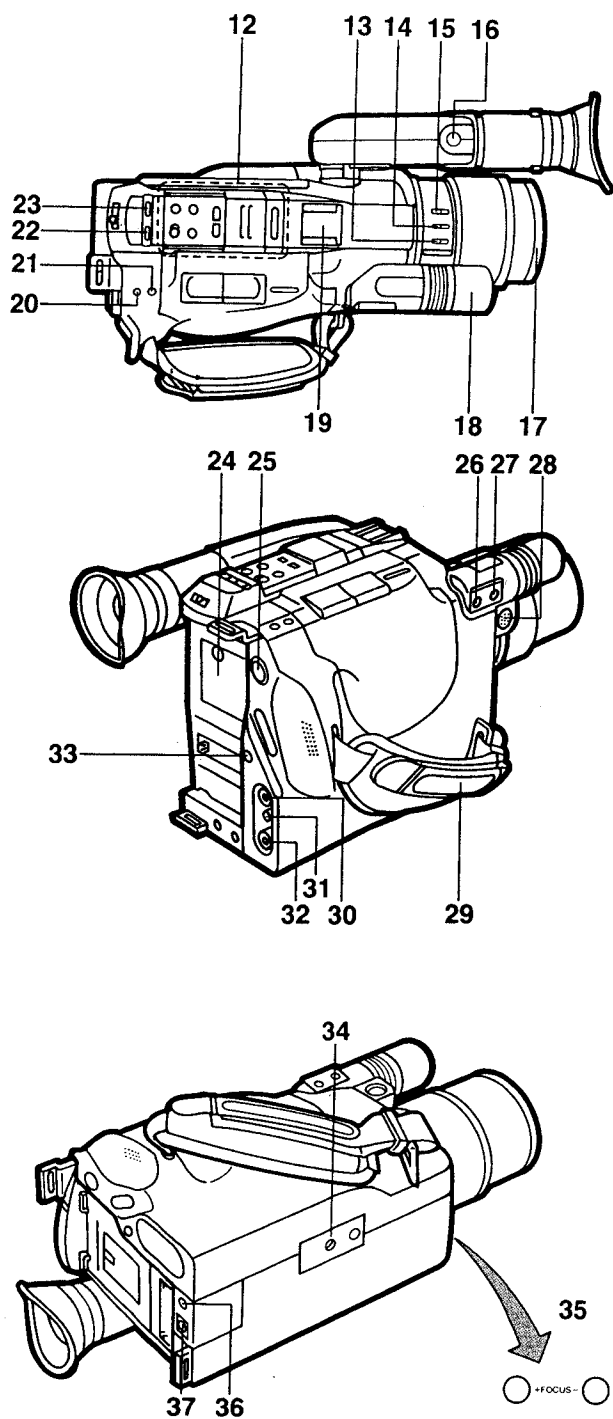
- 1 Mettre le caméscope en circuit.
- 2 Faire tourner le viseur électronique de 180° vers l'objectif et appuyer sur la touche d'éjection. Mettre la cassette enregistrée.
- 3 Mettre le couvercle de sélection caméra/magnétoscope sur la position "VTR". (Le faire glisser vers le bloc-batterie jusqu'à ce qu'il s'arrête).
- 4 Appuyez sur la touche de lecture.
 - La lecture commence.
 - Appuyez sur la touche d'arrêt pour mettre fin à la lecture.

Commandes et éléments constitutifs

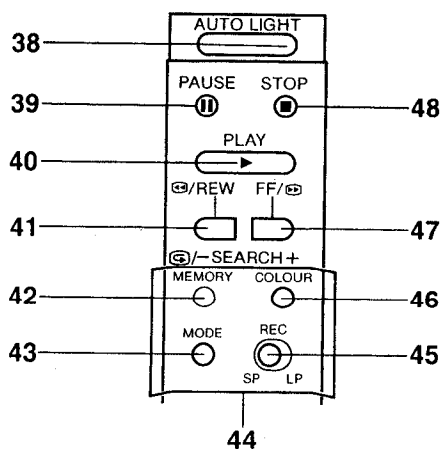


No.	Désignation	Page
1	Bague de réglage de l'oculaire	57
2	Cilleton de visée	57
3	Touches de commande du zoom assisté	60
4	Sélecteur de mode d'opération	—
5	Touche marche/arrêt d'enregistrement	—
6	Attache métallique pour bandoulière	65
7	Viseur électronique	53
8	Logement pour cassette	55
9	Touche de titrage	61
10	Touche de fondu	60
11	Sélecteur calendrier/horloge	56

Commandes et éléments constitutifs (Suite)



12 Commandes des fonctions générales



No.	Désignation	Page
12	Commande des fonctions générales	62
13	Touche de la balance des blancs	60
14	Touche de l'obturateur ultra-rapide	60
15	Touche de mise au point	59
16	Touche d'éjection	55
17	Capuchon blanc	60
18	Micro	—
19	Griffe pour lampe vidéo	65
20	Sélecteur de déplacement des chiffres du calendrier/horloge	56, 62
21	Touche de réglage du calendrier/horloge	56, 62
22	Touche de remise à zéro	63
23	Touche de mémoire/affichage	63

No.	Désignation	Page
24	Logement de la pile bouton	56
25	Prise pour copie	65
26	Prise d'écouteur	65
27	Prise pour micro extérieur	65
28	Prise pour générateur de caractères	67
29	Courroie de la poignée	57
30	Prise de sortie vidéo	63
31	Prise de sortie CC HF	63
32	Prise de sortie audio	63
33	Touche d'éjection du bloc-batterie	55

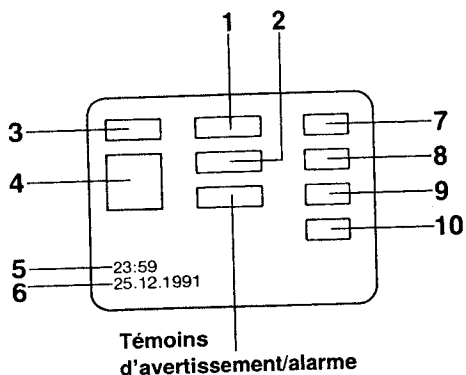
No.	Désignation	Page
34	Douille du trépied	65
35	Touche +/- de mise au point	59
36	Prise pour commande à distance	65
37	Prise d'entrée CC	65

No.	Désignation	Page
38	Touche d'éclairage automatique	66
39	Touche de pause	62
40	Touche de lecture	62
41	Touche de rebobinage/survol arrière	62
42	Touche de mémoire	61
43	Sélecteur de mode de titrage	61
44	Sélecteur caméra/magnétoscope	51
45	Sélecteur de vitesse d'enregistrement	58
46	Sélecteur de la couleur du titre	61
47	Touche de bobinage/survol avant	62
48	Touche d'arrêt	62

44 Fonction du sélecteur caméra/magnétoscope
 Position (Comme illustrée) Pour l'enregistrement avec le caméscope.
 Position CAMERA Pour les opérations autres que l'enregistrement avec le caméscope.

Indications du viseur électronique

Les conditions de fonctionnement de votre caméscope apparaissent dans le viseur électronique sous la forme suivante:



Témoins d'avertissement/alarme



Lorsqu'il ne reste qu'une seule barre "—" dans l'indication de la puissance restant à la batterie, l'indicateur de batterie "☒" commence à clignoter. Le témoin d'alimentation clignote rapidement lorsque la dernière barre a disparu. Lorsque ceci se produit, il ne reste presque plus de puissance à la batterie et le caméscope se met hors tension quelques secondes plus tard. Remplacez les bloc-batterie.



Il n'y a pas de cassette dans l'appareil ou la cassette n'a plus de languette. Cette indication clignote pour avvertir que l'enregistrement n'est pas possible.



La fin de la bande est pratiquement atteinte pendant l'enregistrement. Remplacez la cassette. Ce témoin reste illuminé jusqu'à ce que la fin de la bande soit atteinte.



Ce témoin clignote pour signaler la formation de condensation dans le caméscope. L'appareil s'éteint automatiquement après quelques secondes.



Les têtes vidéo sont colmatées (voir page 70).



Lorsqu'il n'y a pas de pile bouton pour les fonctions de mémoire ou de datage automatique ou lorsque la pile bouton est usée, cette indication clignote pendant 10 secondes lorsque le caméscope est mis en circuit.

1 Témoin de charge de l'accumulateur

E--F Les indications "—" disparaissent une à une de droite à gauche au fur et à mesure que la puissance de l'accumulateur diminue.

- Après avoir fixé le bloc-batterie sur le caméscope, l'indication "E--F" s'affichera en premier, pendant une minute environ, puis la puissance réelle restant au bloc-batterie sera indiquée.

2 Témoin du compteur

M 0:00.0 Compteur de bande avec indicateur de mémoire.

3 Indications du mode lampe vidéo automatique

- ⇒D **AUTO** Mode automatique
- ⇒D **ON** Lampe vidéo en circuit

4 Témoin mémoire numérique

- WHT** Couleur
- WIPE ↑** Type de mode
(En mode normal, le témoin ne clignote pas.)

5 Horloge

6 Calendrier

7 Témoins de déroulement de la bande

- REC** Enregistrement
- PAUSE** Pause d'enregistrement, visualisation des scènes enregistrées
 - ▷ Lecture, recherche (avant) sur caméra
 - || Arrêt sur image
 - ▷▷ Bobinage/survol avant
 - ◁◁ Rebobinage/survol arrière, recherche (arrière) sur caméra

8 Témoins du mode d'enregistrement

- SP** Mode SP
- LP** Mode LP

9 Témoins de réglage manuel de la balance du blanc



Mode manuel, non réglé



W. SET Mode manuel, mode enclenché

10 Témoins de l'obturateur ultra-rapide

- | | |
|---------------|-------------|
| 1/120 | 1/120 sec. |
| 1/250 | 1/250 sec. |
| 1/500 | 1/500 sec. |
| 1/1000 | 1/1000 sec. |
| 1/2000 | 1/2000 sec. |
| 1/4000 | 1/4000 sec. |

Indicateur de mode de mise au point MF

Mise au point manuelle.

- Certains de ces témoins peuvent s'allumer alternativement au même endroit dans le viseur électronique pour indiquer les conditions de fonctionnement ou avvertir l'utilisateur.

Accessoires

Accessoires standard

- Adaptateur secteur
- Accumulateur
- Adaptateur de cassette
- Bandoulière
- Câble de sortie AV
- Câble d'entrée CC
- Pile pour l'adaptateur de cassette
- Pile pour l'alimentation de l'horloge
- Lampe vidéo

ATTENTION: AFIN D'ECARTER LES RISQUES D'INCENDIE, D'ELECTROCUTION, OU D'INTERFERENCE, N'UTILISEZ QUE LES ACCESSOIRES RECOMMANDES.

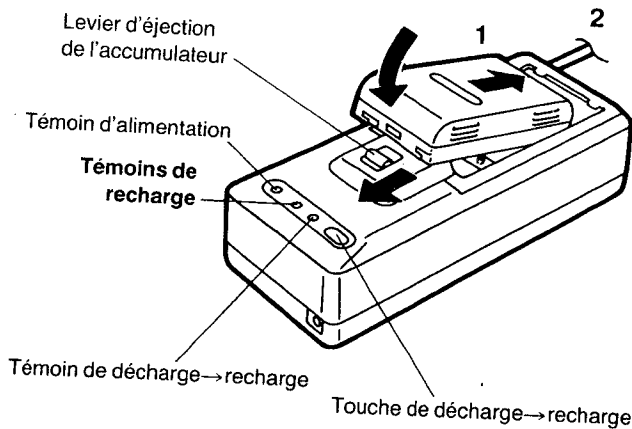
Informations relatives à votre sécurité

Accessoires en option

- Bloc-batterie (VW-VBS2E)
 - Porte bloc-batterie (VW-VH1E)
 - Cordon pour batterie de voiture (VW-ACC11E)
 - Chargeur de blocs-batteries (VW-BCS1E)
 - Kit de voyage (VW-TKS1E)
 - Sac de transport (VW-CBG2E)
 - Lampe vidéo (VZ-LDS15E)
 - Ampoule pour lampe vidéo (VZ-LL5E)
 - Ampoule pour lampe vidéo (VZ-LL15E)
 - Jeu de filtres (VW-LF43E)
 - Objectifs de conversion pour téléphoto (VW-LT4314E)
 - Objectifs de conversion pour téléphoto (VW-LT4320E)
 - Objectifs de conversion pour téléphoto (VW-LT4350E)
 - Objectifs de conversion pour grand angle (VW-LW2E)
 - Objectifs de conversion pour grand angle (VW-LW4307E)
 - Bague de raccords (VW-SUR1E)
 - Poignée (VW-GPC1E)
 - Commande à distance de pause (VW-RM1E)
 - Adaptateur de griffe à accessoires en "L" (VW-SK3E)
 - Adaptateur HF (VW-RF7E)
 - Trépied standard (VZ-CT55E)
 - Trépied de luxe (VZ-CT75E)
 - Trépied de table (VZ-CTT1E)
 - Générateur de caractères (VW-CG5E)
 - Générateur VITC (VW-VG1E)
 - Console de montage VITC (VW-EC10E)
 - Module de commande de montage (VW-EC300E)
 - Module de commande de montage (VW-EC310E)
- Les accessoires disponibles peuvent varier selon les pays.

Accumulateur

Recharge



- 1 Fixez l'accumulateur.
- 2 Branchez l'adaptateur secteur sur une prise secteur.

• Témoins de recharge

S'allume pendant la recharge et s'éteint lorsque l'opération est terminée.

Remarque:

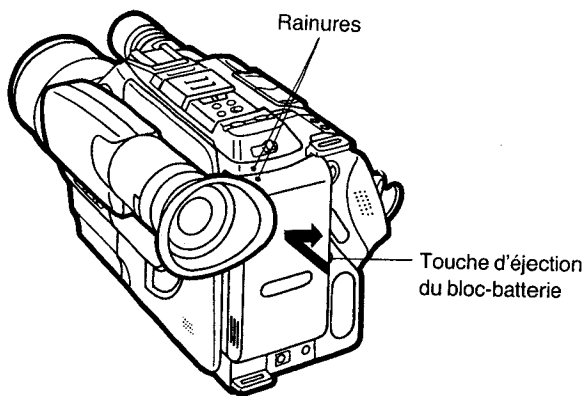
- La recharge de l'accumulateur dure 60 minutes environ.
- Le caméscope peut être utilisé sans interruption pendant 55 minutes environ lorsque l'accumulateur est chargé au maximum de sa capacité. (sans lampe vidéo.)
- Avec le bloc-batterie VW-VBS2E (en option) le temps de recharge et le temps d'enregistrement effectif possible sont deux fois plus longs qu'avec le bloc-batterie standard fourni avec le caméscope.

- L'opération de recharge étant terminée, faites glisser le levier d'éjection de l'accumulateur dans la direction de la flèche et retirez l'accumulateur.

■ Fonction de décharge->recharge

L'accumulateur peut être rechargé un grand nombre de fois. Cependant, s'il est souvent rechargé alors qu'il reste de l'énergie, sa capacité de recharge diminue graduellement. Pour prévenir cela, fixez l'accumulateur non complètement déchargé sur l'adaptateur secteur et appuyez sur la touche de décharge->recharge pour le décharger complètement avant de le recharger. (Le témoin de décharge->recharge s'allume et lorsque la décharge est terminée, c'est le témoin de recharge qui s'allume, et la recharge commence.) De cette manière, l'accumulateur aura une meilleure capacité de recharge et il pourra être utilisé plus longtemps. Régénérez-le, si son temps d'utilisation diminue d'une manière visible. (Il est recommandé, de régénérer les accumulateurs au moins une fois toutes les cinq recharges).

Fixation

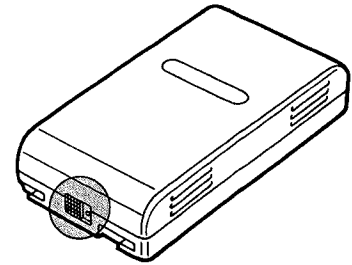


- 1 Aligner les rainures de l'accumulateur et du caméscope puis faire glisser l'accumulateur vers la droite jusqu'à ce qu'il se verrouille avec un déclic.
 - Pour retirer l'accumulateur, appuyer et garder appuyée la touche d'éjection tout en faisant glisser l'accumulateur vers la gauche.

Attention:

- Avant de retirer l'accumulateur, mettez le caméscope hors tension et attendez 10 secondes environ.
- Si l'accumulateur est retiré pendant l'enregistrement ou la lecture, la bande reste enroulée autour du tambour et elle risque d'être endommagée.

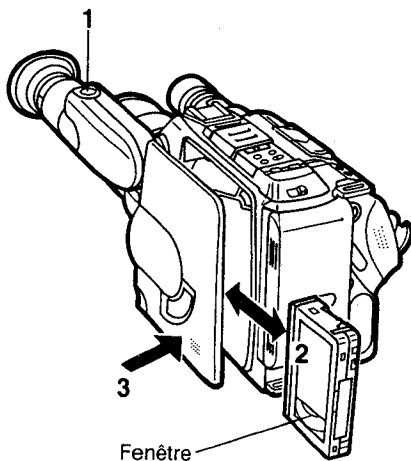
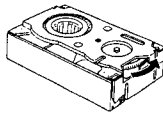
Indicateur de confirmation de la charge sur le bloc-batterie



Indicateur de confirmation de la charge

Cet indicateur permet de distinguer facilement entre les blocs-batteries chargés et les blocs-batteries déchargés. Lorsque le point est visible, le bloc-batterie est chargé. Lorsqu'il n'y a pas de point, le bloc-batterie est déchargé.

Cassette vidéo



Introduction de la cassette

Avant d'introduire une cassette

Assurez-vous que la bande est bien tendue. Si ce n'est pas le cas, tendez-la en tournant, dans le sens indiqué par la flèche, la roue dentée située sur le côté de la cassette.

- 1 Faire tourner le viseur électronique de 180° vers l'objectif et appuyer sur la touche d'éjection.
 - Ne plus bouger le viseur électronique avant que le couvercle du logement de cassette soit complètement ouvert.
- 2 Introduisez la cassette dans le logement pour cassette, la fenêtre tournée vers l'extérieur.
- 3 Pousser le couvercle du logement de cassette vers l'intérieur jusqu'à ce qu'il se verrouille avec un déclic et remettre le viseur électronique dans sa position initiale.

Retrait de la cassette

- 1 Faire tourner le viseur électronique de 180° vers l'objectif et appuyer sur la touche d'éjection.
- 2 Retirez la cassette.
- 3 Pousser le couvercle du logement de cassette vers l'intérieur jusqu'à ce qu'il se verrouille avec un déclic et remettre le viseur électronique dans sa position initiale.

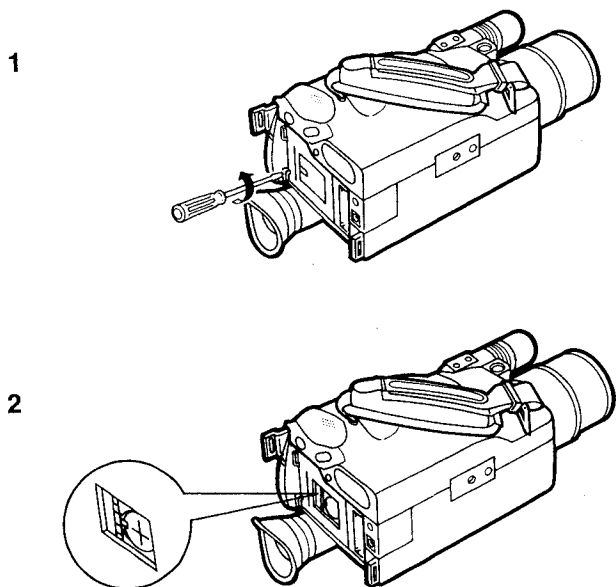
Remarque:

- N'utilisez que des cassettes VHS-C.

Réglage de l'horloge

Insertion de la pile d'alimentation de l'horloge

Une pile de format "CR2032" est nécessaire pour garder la date, l'heure et les titres qui seront mémorisés par le caméscope.



- 1 Enlevez le couvercle.
- 2 Introduisez une pile de format "CR2032" sur le porte pile bouton, la marque (+) étant tournée vers le haut.

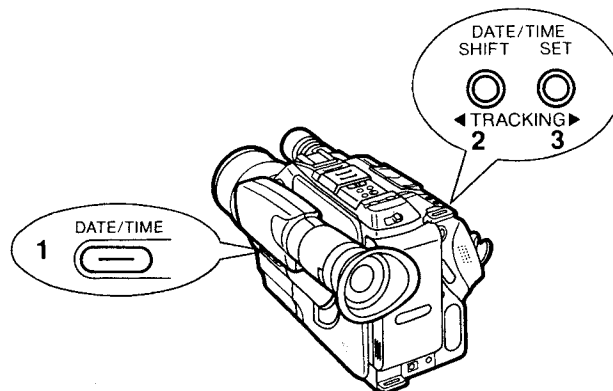
Remarques:

- Si vous omettez d'introduire cette pile ou si elle est à plat, le témoin "BACKUP" du viseur électronique clignote pendant 10 secondes environ lorsque vous mettez votre caméscope sous tension.
- Mettre le caméscope hors circuit pour changer de batterie.

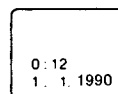
PRECAUTIONS A PRENDRE LORS DU REMPLACEMENT DE LA PILE

- Cette pile possède une autonomie d'environ un an. Vérifiez-la une fois par an et, si nécessaire, remplacez-la.
- Installez la pile neuve en respectant ses polarités (+ et -).
- N'essayez pas de court-circuiter, de recharger ou de chauffer la pile et ne la jetez pas au feu.

Réglage du calendrier et de l'horloge



- 1 Lorsque vous appuyez sur le sélecteur calendrier/horloge, l'indication ci-contre apparaît dans le viseur électronique.
 - Si votre caméscope ne contient pas de pile, l'indication "BACKUP" clignote.
- 2 Lorsque vous enfoncez le sélecteur de déplacement des chiffres pendant plus de 2 secondes environ, la partie "Année" clignote. Ensuite, chaque fois que vous enfoncez cette touche, la partie suivante clignote dans l'ordre ci-dessous.



Année → Mois → Jour → Heures → Minutes → ...

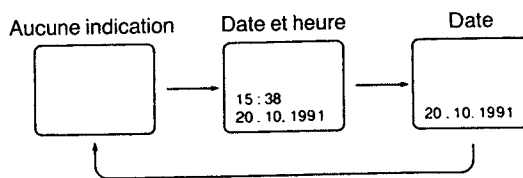
- 3 Lorsque vous appuyez sur la touche de réglage, la partie clignotante affichée change dans l'ordre suivant.

ANNEE: 1990 → 1991 → → 2089 → 1990 → ...
 MOIS: 1 → 2 → → 12 → 1 → ...
 JOUR: 1 → 2 → → 31 → 1 → ...
 HEURE: 0 → 1 → → 23 → 0 → ...
 MINUTE: 00 → 01 → → 59 → 00 → ...

- Répétez les opérations 2 et 3 jusqu'à ce que toutes les indications soient réglées.
- Une fois le réglage du calendrier et de l'horloge terminé, appuyez sur la touche de déplacement des chiffres lorsque vous entendrez un signal horaire diffusé à la radio ou à la télévision afin de mettre l'horloge en marche.

Enregistrement du calendrier/horloge

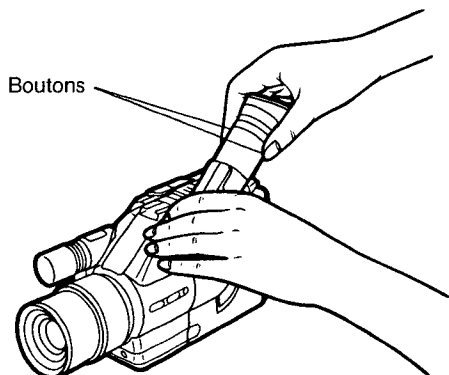
Lorsque vous appuyez à plusieurs reprises sur le sélecteur calendrier/horloge, les indications affichées changent dans l'ordre suivant:



Oculaire, capuchon blanc et courroie de poignée

Comment tirer le viseur électronique à l'extérieur

Pour tirer le viseur électronique à l'extérieur, ne pas le tenir par l'ocillon car celui-ci risque de se détacher du viseur électronique.

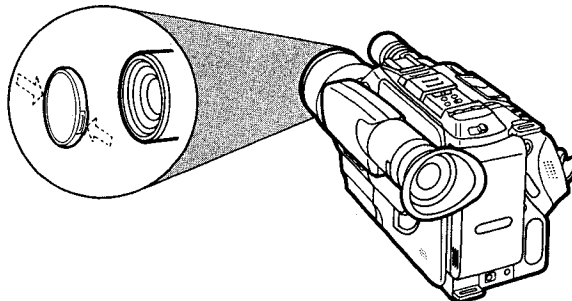


Remarques:

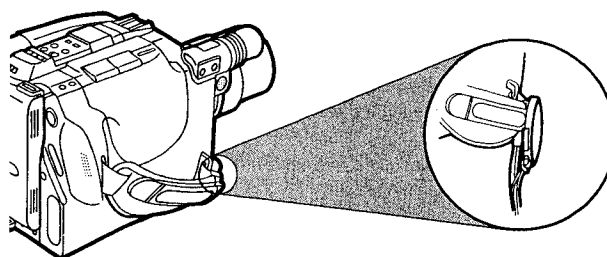
- Toujours garder le viseur électronique dans sa position complètement déployée pendant les prises de vues.
- Ne jamais exercer de pression sur le viseur électronique sauf pour le tirer à l'extérieur ou pour le rétracter.
- Toujours rétracter le viseur électronique après les prises de vues.

Comment enlever le capuchon blanc

Pour enlever le capuchon blanc, appuyer des deux côtés sur les pièces de fixation et tirer pour l'enlever.

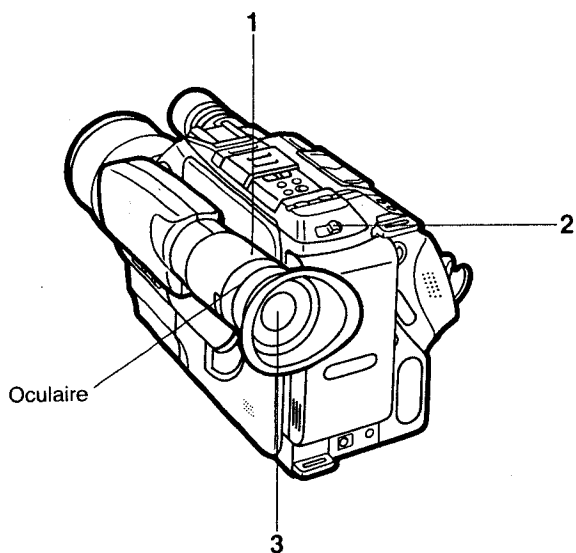


Réglage de la courroie de poignée



- Saisissez la poignée.
- Ajustez la longueur de la courroie.
- Attachez le capuchon blanc à la poignée de la courroie.

Oculaire

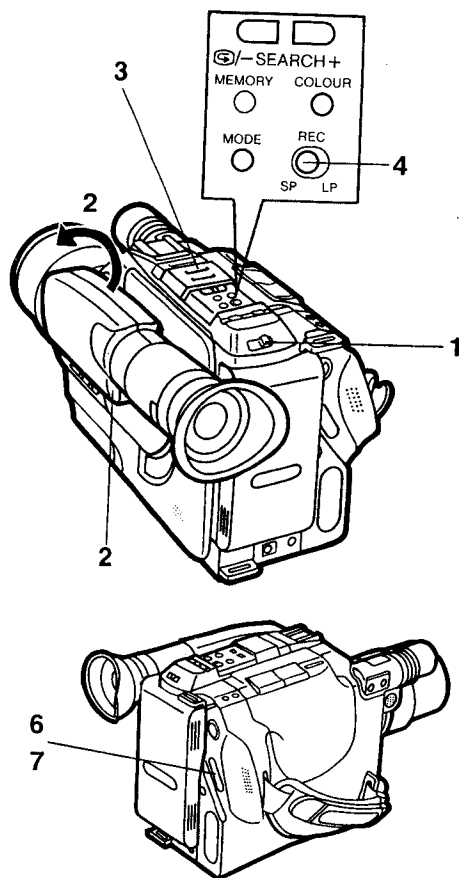


Oculaire

Cette commande permet de régler l'oculaire à la vue.

- 1 Tirer complètement le viseur électronique à l'extérieur.
- 2 Mettre le caméscope en circuit.
- 3 Régler le correcteur d'oculaire jusqu'à ce que les indications dans le viseur électronique soient aussi nettes que possible.

Enregistrement par caméra



Début d'enregistrement

- 1 Faire coulisser la commande de fonctionnement vers la droite pour mettre le caméscope en circuit.
- 2 Faire tourner le viseur électronique de 180° vers l'objectif, appuyer sur la touche d'éjection et mettre une cassette avec une languette de prévention d'effacement, remettre le viseur électronique dans la position initiale.
- 3 Mettre le couvercle de sélection caméra/magnétoscope sur la position "CAMERA".
 - Votre caméscope passe en pause d'enregistrement.
- 4 Placez le sélecteur de vitesse d'enregistrement sur la position "SP" ou "LP".
 - SP: vitesse normale
 - LP: vitesse réduite
- 5 Placez votre caméscope en position de prise de vues.
- 6 Appuyez sur la touche marche/arrêt.
 - L'enregistrement commence.
- 7 Appuyez à nouveau sur la touche marche/arrêt pour interrompre l'enregistrement. (Pause d'enregistrement)
 - Si le caméscope est laissé dans le mode pause d'enregistrement pendant plus de 6 minutes, il se met automatiquement hors circuit pour protéger la bande et pour économiser l'énergie du bloc-batterie.

Arrêt de l'enregistrement

- 1 Placez votre caméscope en pause d'enregistrement.
- 2 Faire coulisser la commande de fonctionnement vers la droite pour mettre la caméscope hors circuit.

Visualisation des scènes enregistrées

Vérification des dernières secondes des séquences filmées.

- 1 Placez votre caméscope en mode pause d'enregistrement.
- 2 Appuyez sur la touche de rebobinage/repérage arrière.

Recherche sur caméra

Vérification des scènes enregistrées.

- 1 Placez votre caméscope en mode pause d'enregistrement.
- 2 Appuyer et garder appuyée la touche de rebobinage/repérage arrière pour faire la lecture d'une séquence à grande vitesse en marche arrière.
 - Le son n'est pas reproduit.
- 3 Appuyer et garder appuyée la touche d'avance rapide/repérage avant pour faire la lecture d'une séquence à grande vitesse en avant.
 - Le son est reproduit.

Verrouillage de la fonction d'enregistrement

Cette fonction assure une continuité entre les scènes très douce en montage par assemblage. La bande reste enroulée autour du tambour même si le caméscope a été mis hors circuit avec la commande de fonctionnement. Le mode verrouillage de l'enregistrement est activé lorsque l'on met le caméscope hors circuit en pause d'enregistrement. Cette fonction annule la balance des blancs.

- Si l'appareil reste en mode pause d'enregistrement pendant plus de 6 minutes, il se met automatiquement hors circuit pour protéger la bande et pour économiser l'énergie du bloc-batterie. (La bande reste autour du tambour. Cette position est appelée "verrouillage de l'enregistrement".)
Pour mettre le caméscope de nouveau en circuit, utiliser la commande de fonctionnement.
- Si le mode verrouillage d'enregistrement se poursuit pendant plus de 48 heures, il sera annulé et le caméscope se mettra automatiquement hors circuit.

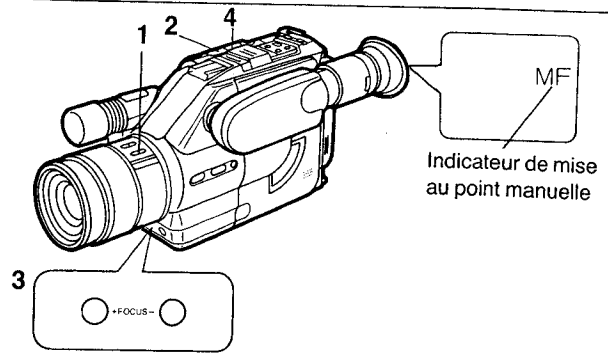
Mise au point

Mise au point automatique continue

Pour un réglage continu et automatique de la mise au point, mettre le caméscope en circuit et mettre le couvercle de sélection Camera/Magnéscope dans la position CAMERA.

- La mise au point sera automatiquement réglée sur le sujet au centre du viseur électronique.

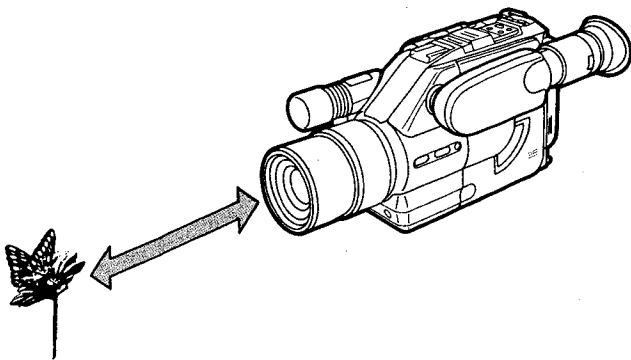
Mise au point automatique temporaire



- 1 Faire glisser le couvercle situé sur l'objectif pour l'ouvrir, puis appuyer sur la touche de mise au point.
 - L'indicateur "MF" apparaît dans le viseur électronique.
- 2 Pour faire une prise de vue en zoom vers un objet, appuyer sur la touche de zoom "T".
- 3 Régler la mise au point avec la touche de mise au point "+" ou "-".
- 4 Pour faire une prise de vue en zoom en s'éloignant du sujet pour le montrer complètement, appuyer sur la touche de zoom "W".
 - Toujours refaire les opérations de 2 à 4 cidessus après avoir mis le caméscope dans le mode verrouillage de l'enregistrement ou après l'avoir mis hors circuit puis de nouveau en circuit avec la commande de fonctionnement en mode mise au point manuelle.

Macrocinématographie

Pour filmer de petits objets ou des photos.



Conseils pratiques pour les prises de vues

- Pour changer la taille du sujet, il suffit de changer la distance par rapport à ce sujet.
- La profondeur de champ étant très courte en prise de vues macro, le moindre mouvement du caméscope déréglera la mise au point.
Il est donc recommandé d'utiliser un trépied pour ce genre de prise de vues.
- Pour filmer les photos d'un album ou pour toute prise de vues de ce genre avec en éclairage insuffisant, utiliser une lampe vidéo.
- Lorsque l'on appuie sur la commande du zoom assisté "T" pour faire une prise de vue en zoom vers un sujet, la mise au point peut être réglée jusqu'à 0,7 m de ce sujet.

- 1 Appuyer et garder appuyée la commande du zoom assisté "W".
 - La mise au point peut être réglée jusqu'à la distance minimum de 5 mm entre l'objectif et du sujet.
 - Après la mise au point jusqu'à la position de grand angle, la mise au point peut être réglée simplement en approchant du sujet.
 - La mise au point peut se faire aussi bien en mode manuel qu'en mode automatique.

Balance du blanc

Automatique balance du blanc

Ce réglage est nécessaire pour obtenir un rendu naturel des couleurs. Il suffit de mettre le caméscope en circuit pour obtenir le réglage automatique de la balance des blancs. Ce réglage permettra d'obtenir un rendu de couleur naturel et bien équilibré dans la plupart des conditions de prise de vues.

Réglage manuel de la balance du blanc

- 1 Mettre le capuchon blanc sur l'objectif.
 - 2 Appuyer sur la touche "T" des commandes du zoom assisté jusqu'à ce que l'écran dans le viseur électronique devienne complètement blanc.
 - 3 Faire glisser le couvercle situé sur l'objectif pour l'ouvrir et appuyer sur la touche de la balance des blancs pendant plus d'une seconde.
L'indicateur "WHITE" dans le viseur indique l'état du réglage:
Il clignote lentement Non réglé
Il clignote rapidement En réglage
Il ne clignote pas Le réglage est terminé
- Comment utiliser le capuchon blanc
S'il n'y a qu'une source de lumière, fixez le capuchon blanc sur l'objectif pour un réglage manuel de la balance du blanc. Si par contre, il y a plusieurs sources de lumière ou si l'éclairage est faible (prise de vues en intérieur, etc.) enlevez le capuchon blanc de l'objectif et dirigez le caméscope vers un sujet entièrement blanc comme une feuille de papier, et réglez la balance du blanc.
 - Rappel automatique du réglage de la balance du blanc
Lorsque l'interrupteur de fonctionnement du caméscope met hors circuit puis plus tard en circuit, l'indicateur "WHITE" clignote lentement dans l'affichage à cristaux liquides. Cependant, pour assurer la meilleure reproduction des

couleurs possible, régler la balance des blancs comme expliqué ci-dessus.

Cependant, le réglage de la balance du blanc est maintenu. Il est maintenu également pendant une opération de lecture, de vérification d'un enregistrement et de recherche à la caméra. Cependant, le réglage de la balance du blanc ne sera pas maintenu si l'adaptateur secteur est mis hors tension ou si l'accumulateur est retiré du caméscope.

- Pour passer de l'intérieur à l'extérieur ou vice versa, toujours régler la balance des blancs car la couleur de la lumière change considérablement.

Obturbateur ultra-rapide

Votre caméscope possède plusieurs vitesses d'obturbation permettant de filmer des mouvements rapides.

- 1 Faire glisser le couvercle situé sur l'objectif pour l'ouvrir.
- 2 Si l'on appuie de manière répétée sur la touche de l'obturbateur ultra-rapide, les vitesses d'obturbation changent dans l'ordre suivant:

(Sans indication):	1/50 s. (normal)
1/120:	1/120 s.
1/250:	1/250 s.
1/500:	1/500 s.
1/1000:	1/1000 s.
1/2000:	1/2000 s.
1/4000:	1/4000 s.

Lors de la lecture

Lorsque vous visionnez des scènes enregistrées à l'aide de l'obturbateur ultra-rapide sur un magnétoscope équipé des au ralenti, les images prises à l'arrêt ou au ralenti possèdent des contours très nets et sont reproduites dans les moindres détails.

Remarque:

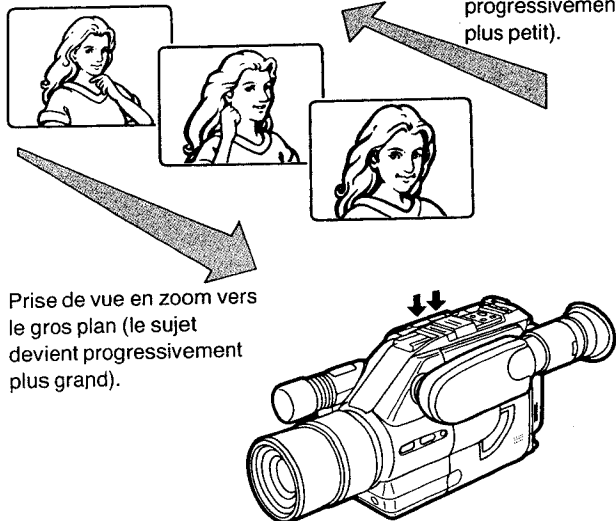
Reportez-vous à la page 72 pour plus de détails.

Zoom

Zoom assisté

Prise de vues avec le zoom assisté.
Pour faire des prises de vue en zoom plus impressionnantes et pour obtenir l'effet désiré, faire exactement comme les professionnels:
Faire un essai avant d'enregistrer réellement.

Prise de vue en zoom vers le plan général (le sujet devient progressivement plus petit).



Pour obtenir un grand angle: Appuyez sur la touche "W".
Pour obtenir un gros plan: Appuyez sur la touche "T".

Fondu ouvert et fermé



Ouverture en fondu

L'ouverture en fondu peut être utilisée par exemple au début d'une représentation. Après l'enregistrement du titre, l'apparition progressive de l'image et du son de la première scène fera un joli petit effet.

- 1 Le caméscope étant dans le mode pause d'enregistrement, appuyer et garder appuyée la touche de fondu.
- 2 L'image ayant disparu dans le viseur électronique, appuyer sur la touche marche/arrêt.
- 3 Libérer la touche de fondu 3 secondes plus tard.
 - L'image va apparaître progressivement.

Fermeture en fondu

La fermeture en fondu est utilisée pour terminer tout doucement un enregistrement ou pour passer progressivement d'une séquence à une autre.

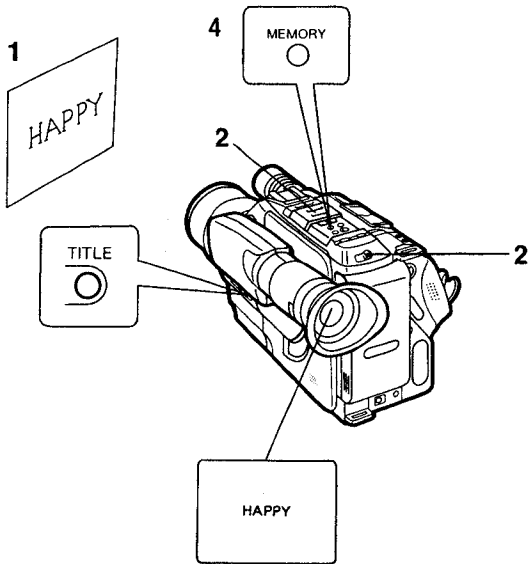
- 1 Pendant l'enregistrement, appuyer et garder appuyée la touche de fondu à l'endroit où la fermeture en fondu doit commencer.
- 2 L'image ayant disparu, appuyer sur la touche marche/arrêt pour arrêter l'enregistrement.
- 3 Libérer la touche de fondu.

Enregistrement d'un titre

La fonction de titrage permet de mettre un titre en mémoire et de le rappeler ultérieurement pendant la prise de vues en appuyant sur une touche afin qu'il se superpose à l'image filmée (fonction de la mise en mémoire numérique du titre).

Mise en mémoire d'un titre

Cette opération peut être effectuée lorsque votre caméscope se trouve en mode pause d'enregistrement.



- 1 Préparer une illustration imprimée ou un titre imprimé.
 - Ecrire le titre avec un feutre noir sur un papier blanc.
- 2 Mettre le caméscope en circuit et mettre le couvercle de sélection Camera/Magnéscope dans la position CAMERA.
- 3 Régler la mise au point.
- 4 Appuyez sur la touche de mise en mémoire.
 - Maintenez cette touche enfoncée pendant plus d'une demi-seconde.
 - Le titre est mémorisé.
 Lorsqu'il est affiché dans le viseur électronique, vous pouvez sélectionner sa couleur ainsi que le mode de titrage (c'est-à-dire la façon dont il sera superposé à l'image).
 - Appuyer sur le commutateur marche/arrêt du titrage pour faire disparaître le titre dans le viseur.

Si l'on appuie d'une manière répétée sur cette touche le titre apparaît → disparaît → apparaît dans le viseur électronique.

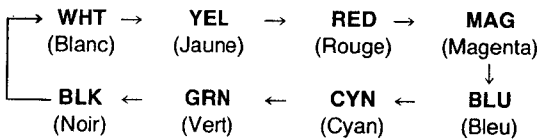
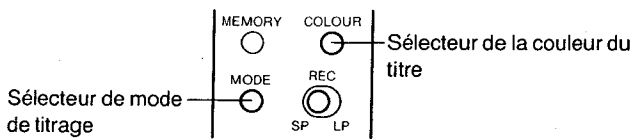
Si l'on appuie par erreur sur cette touche pendant les prises de vues, le titre se superposera à l'image et sera enregistré.

Remarques relatives au titrage

Les titres restent en mémoire jusqu'à ce que la pile au lithium soit à plat. Lorsque vous entrez un nouveau titre, vous effacez celui qui était précédemment mémorisé.

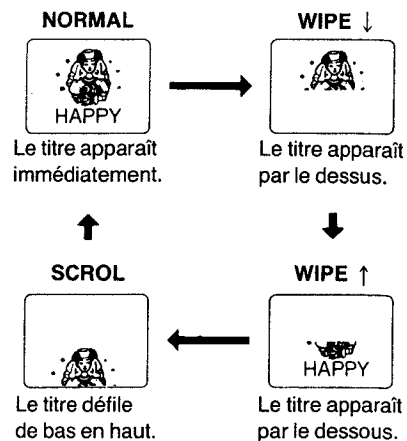
Sélection de la couleur d'un titre

En appuyant à plusieurs reprises sur le sélecteur de la couleur du titre, vous modifiez la couleur du titre de la façon suivante. (Cette fonction peut également être utilisée pendant l'enregistrement du titre.)



Sélection du mode de titrage

En appuyant à plusieurs reprises sur le sélecteur de mode de titrage, vous modifiez la façon dont le titre est superposé à l'image que vous enregistrez. (Cette fonction peut également être utilisée pendant l'enregistrement du titre.)



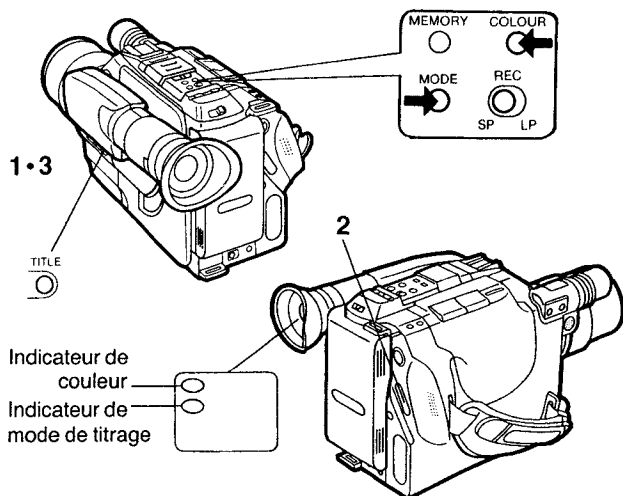
Sélectionnez le mode désiré en appuyant sur le commutateur du titrage.

Remarque:

La partie supérieure et inférieure de l'écran de titres étant coupées, filmer le titre de manière à ce qu'il soit au centre de l'écran.

Enregistrement d'un titre (Suite)

Enregistrement d'un titre



■ Insertion d'un titre en mode de titrage normal au début d'un enregistrement

- 1 Enfoncez la touche titrage pour afficher le titre dans le viseur électronique.
 - Vérifier l'indicateur de couleur et l'indicateur de mode de titrage. Il est encore possible à cette étape de changer la couleur du titre et le mode de titrage.
- 2 Appuyez sur la touche marche/arrêt pour commencer à filmer.
 - Pour mettre fin à la surimpression du titre, appuyez à nouveau sur la touche de titrage.

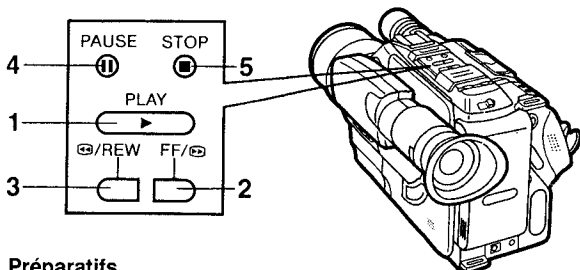
■ Insertion d'un titre en mode de titrage normal pendant l'enregistrement

- 1 Après avoir entré un titre en mémoire, appuyer sur la touche de titrage pour que le titre affiché dans le viseur électronique disparaisse.
- 2 Appuyez sur la touche marche/arrêt et commencez à filmer.
- 3 A l'endroit où vous souhaitez insérer le titre, enfoncez la touche de titrage. (Le titre superposé peut être vu dans le viseur électronique.)
 - Enfoncez à nouveau ce commutateur pour mettre fin à la surimpression du titre.

■ Insertion d'un titre en mode déroulement ou fondu au début d'un enregistrement

Effectuez les opérations des points 1 et 2 ci-dessus. Après avoir enfoncé la touche marche/arrêt, attendez environ 2 secondes et appuyez ensuite sur la touche de titrage.

Lecture



Préparatifs

- Insérer une cassette enregistrée.
- Mettre le caméscope en circuit et mettre le couvercle de sélection Camera/Magnétoscope dans la position CAMERA.

Fonctionnement

- 1 Lecture: Enfoncez la touche de lecture.
- 2 Survol avant: Maintenez la touche FF/▶ enfoncée pendant la lecture.
- 3 Survol arrière: Maintenez la touche ◀/REW enfoncée pendant la lecture.
- 4 Arrêt sur image: Appuyez sur la touche de pause sur image pendant la lecture.
 - Appuyez à nouveau sur cette touche pour revenir au mode normal de lecture.
- 5 Appuyez sur la touche d'arrêt pour mettre fin à la lecture.

Bobinage

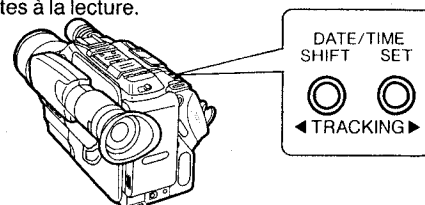
Enfoncez la touche FF/▶ pour bobiner la bande.

Rebobinage

Enfoncez la touche ◀/REW pour rebobiner la bande.

Commande d'alignement

L'alignement doit être réglé si l'image présente des barres parasites à la lecture.



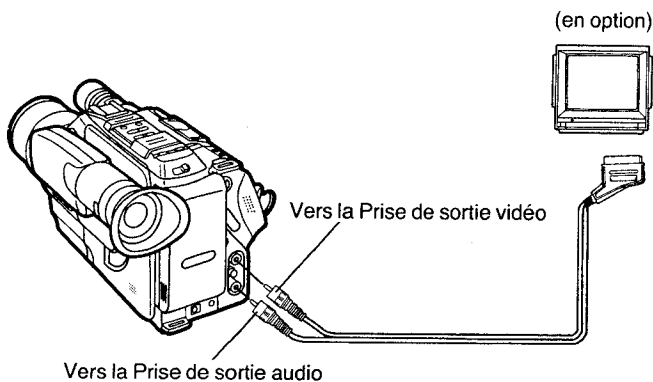
- 1 Enfoncez simultanément les deux touches d'alignement ◀ et ▶.
- 2 Réglez ensuite l'alignement en appuyant sur l'une ou l'autre de ces touches.
 - S'il s'agit de la lecture d'une bande enregistrée sur un autre caméscope, il se peut que ces distorsions ne puissent pas être complètement éliminées.
 - Des parasites en forme de barres horizontales se produisent dans les modes repérage avant, repérage arrière et en lecture avec arrêt sur image. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.
 - Dans les modes repérage avant et arrière et arrêt sur image, l'image peut passer en noir et blanc ou peut présenter des distorsions. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.

Remarque:

- Le son est reproduit à condition que l'appareil soit placé en mode normal de lecture.
- Lecture: En fin de bande, le rebobinage est automatique.
- Bobinage: En fin de bande, le rebobinage est automatique.
- Rebobinage: En début de bande, le rebobinage s'arrête automatiquement.
- Arrêt sur image: Après 6 minutes environ dans ce mode, le caméscope s'arrête automatiquement pour protéger la bande et les têtes vidéo.

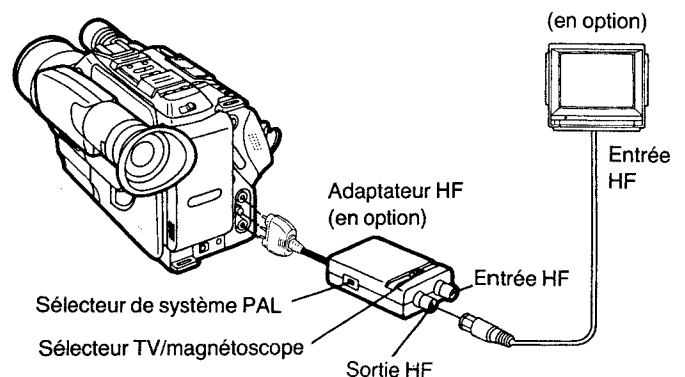
Lecture sur un téléviseur (raccordements)

Téléviseur avec entrée audio-vidéo



Téléviseur sans prise audio-vidéo

Mettre la caméra hors circuit avec l'interrupteur de fonctionnement (OPERATE) avant d'y raccorder l'adaptateur HF.



Lecture sur un magnétoscope de table

Utilisez un adaptateur de cassette.

TV

Branchez votre téléviseur sur le canal UHF 36.

TV/magnétoscope Sélecteur de l'adaptateur HF

Magnétoscope: Pour visionner une cassette

TV: Pour regarder la télévision

Sélecteur de système PAL

G: Pour les pays d'Europe continentale

I: Pour le Royaume-Uni

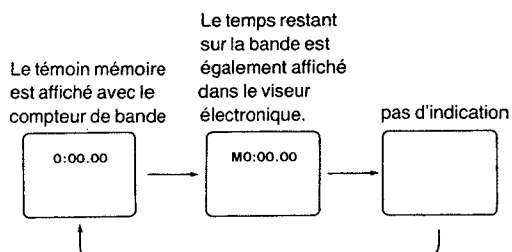
Autres fonctions

Fonction de mémorisation

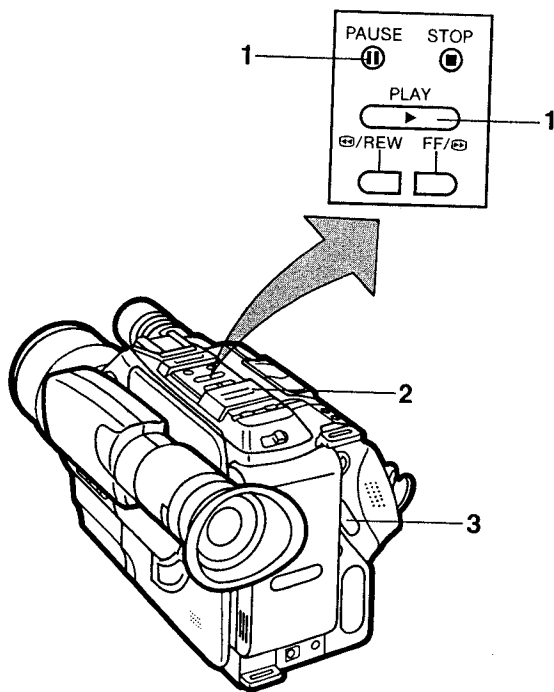
- 1 Appuyez sur la touche de remise à zéro à l'endroit souhaité.
 - Le compteur de bande est remis à "0:00.00".
- 2 Appuyez sur le sélecteur de mémoire/affichage.
 - L'indication "M" apparaît dans le viseur électronique.
- 3 Appuyez sur la touche d'arrêt et ensuite sur la touche (◀)/REW rebobinage/survol arrière.
 - La bande s'arrête automatiquement aux environs de l'endroit où le compteur indique "0:00.00".

Compteur

A chaque pression sur le sélecteur de mémoire/affichage, l'indication du compteur change dans l'ordre suivant:



Montage par assemblage



Préparatifs

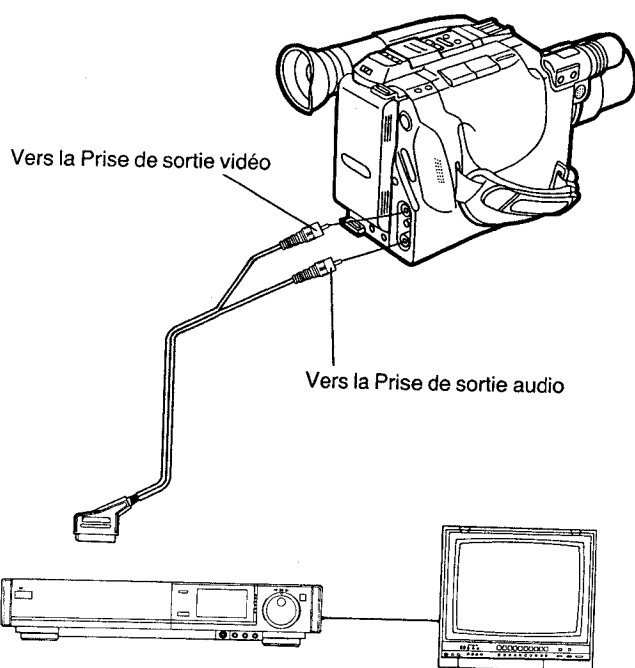
- Insérez une cassette en vous assurant que sa languette de protection contre l'effacement est intacte.
- Mettre le couvercle de sélection Camera/Magnétoscope dans la position CAMERA.

Fonctionnement

- 1 Visionnez la cassette afin de repérer l'endroit où viendra s'ajouter le nouvel enregistrement (montage par assemblage) et appuyez ensuite sur la touche de pause sur image.
- 2 Mettre le couvercle de sélection Camera/Magnétoscope dans la position CAMERA.
- 3 Appuyez sur la touche marche/arrêt et commencez à filmer la nouvelle scène.

Copie

Pour la lecture



Fonctionnement

- 1 Enfoncez la touche de lecture de votre caméscope pour commencer la lecture.
- 2 Appuyez sur la touche d'enregistrement du magnétoscope pour enregistrer.

Remarque:

La qualité d'image de la copie est inférieure à celle de la bande originale.

- Pour plus de détails, consultez le mode d'emploi de votre magnétoscope.

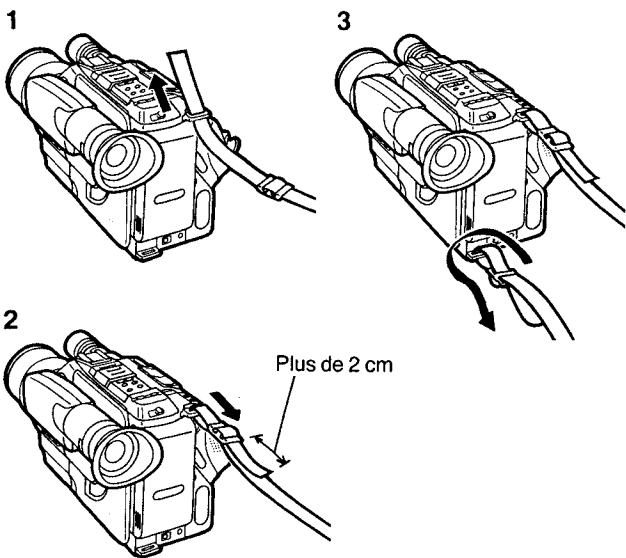
Copie synchronisée

Utilisez le cordon de copie synchronisée (en option) pour relier la prise de commande à distance de votre caméscope à la prise de copie synchronisée du magnétoscope sur lequel vous allez enregistrer.

- Si votre magnétoscope possède une fonction de copie synchronisée, il peut commander directement votre caméscope. Par exemple, l'appui de la touche d'enregistrement ou d'arrêt du magnétoscope entraîne le passage du caméscope en mode de lecture ou d'arrêt.
- Pour plus de détails, consultez le mode d'emploi de votre magnétoscope.

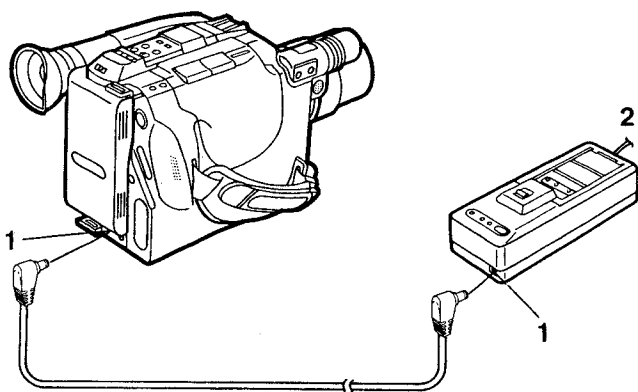
Accessoires, etc.

Bandoulière



- 1 Passer l'extrémité de la bretelle à travers la fente de la patte d'attache de la bretelle située à la partie supérieure et à l'arrière de la caméra.
- 2 Fixez solidement l'extrémité de la bandoulière.
- 3 Fixer l'autre extrémité de la bretelle à la partie inférieure et à l'arrière de la caméra de la même manière que ci-dessus.

Adaptateur secteur



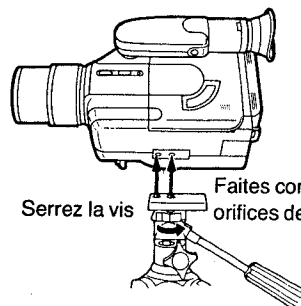
- 1 A l'aide du câble d'alimentation, reliez la prise de sortie CC de l'adaptateur secteur à la prise d'entrée CC de votre caméra.
- 2 Raccordez sur le secteur.

Remarque:

Si vous branchez un accumulateur sur l'adaptateur secteur, vous ne pouvez alimenter votre caméra.

Fixation du trépied

Partie inférieure de votre caméscope

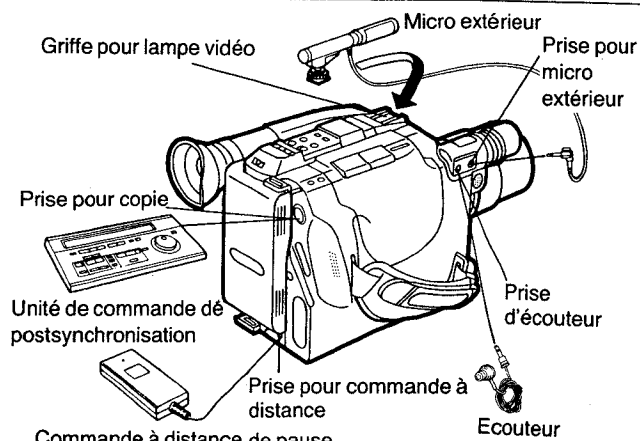


Serrez la vis

Faites correspondre les orifices de fixation

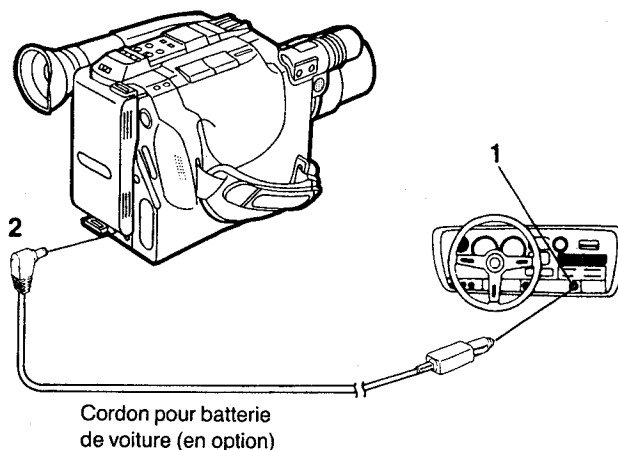
- Placez le trépied sur une surface stable et déployez entièrement ses pieds.

Autres raccordements (en option)



- L'adaptateur de griffes à accessoires en forme de "L" (VW-SK3E, en option) est nécessaire pour monter une lampe vidéo (VZ-LDS15E; en option etc.).

Cordon pour batterie de voiture



- 1 Faites démarrer le moteur de votre voiture et branchez le cordon pour batterie de voiture sur la douille de l'allume-cigare.
- 2 Raccordez l'autre extrémité du cordon à la prise d'entrée CC de votre caméra.

Remarque:

- Le cordon pour batterie de voiture ne peut être utilisé que si votre véhicule possède un circuit électrique 12 volts CC à masse négative.
- Ne faites pas démarrer le moteur lorsque votre caméra est alimentée par la batterie de votre véhicule.
- Avec ce type de branchement, la lampe vidéo (fournie) ne peut être utilisée.

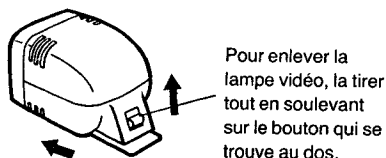
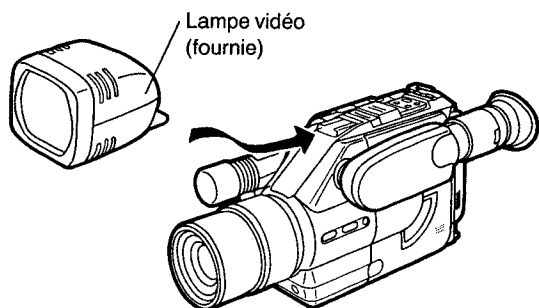
Accessoires, etc. (Suite)

Lampe vidéo (fournie)

Appuyer sur la touche d'éclairage automatique du caméscope pour sélectionner le mode éclairage par la lampe vidéo.

ON: Pour allumer la lampe vidéo.

AUTO: Lorsque le caméscope est en mode de pause d'enregistrement, la lampe vidéo s'allumera automatiquement si l'éclairage est insuffisant.



- Ne pas toucher à la partie supérieure de la lampe pendant et aussitôt après son utilisation car elle devient très chaude.
- Lorsque l'on met le caméscope hors tension la lampe vidéo s'éteint hors circuit.
- Si l'on appuie une fois sur la touche d'éclairage automatique, la lampe vidéo se met en mode "AUTO". (L'indication "AUTO" apparaît dans le viseur électronique.) Si l'on appuie une fois de plus sur la touche d'éclairage automatique, la lampe vidéo se met en circuit.

(L'indication "ON" apparaît dans le viseur électronique.)

Mode "AUTO" de la lampe vidéo

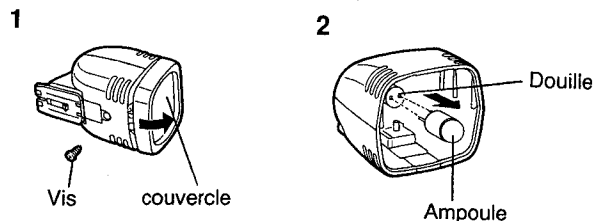
Lorsque le caméscope sera en mode pause d'enregistrement, si l'éclairage est insuffisant, la lampe vidéo s'allumera automatiquement si elle est en mode "AUTO".

(Elle ne s'allumera pas si l'éclairage est suffisant.)

- Une fois allumée, la lampe ne s'éteint qu'à la fin de l'enregistrement lorsque celui-ci est arrêté à l'interrupteur marche/arrêt (jusqu'à la prochaine pause d'enregistrement) même si l'éclairage augmente. La lampe vidéo ne s'allumera pas au cours d'un enregistrement même si l'éclairage diminue.
- La lampe vidéo ne fonctionne que lorsque le couvercle de sélection Caméra/Magnétoscope est sur la position "CAMERA".
- La lampe vidéo doit être fixée après avoir mis le caméscope hors tension.
- Toujours enlever la lampe vidéo avant de mettre le caméscope dans son sac de transport ou tout autre sac.
- Avant d'allumer la lampe vidéo, veiller à ce qu'aucun appareil tel qu'une table de montage, un générateur VITC, un générateur de caractères, un adaptateur HF, etc. ne soit raccordé au caméscope.

Comment changer l'ampoule de la lampe vidéo

S'assurer d'abord que la lampe n'est plus chaude avant de procéder au remplacement de l'ampoule.



- 1 Desserrer la vis qui se trouve sous la lampe vidéo et relever le couvercle vers le haut dans le sens de la flèche.
- 2 Tirer l'ampoule à l'extérieur dans le sens de la flèche.
- 3 Tenir la nouvelle ampoule avec un chiffon sec et l'introduire dans la douille.
 - Ne pas la toucher avec les doigts. Toute saleté et même les empreintes digitales réduisent son éclat et diminuent sa durée de service.
 - Toute empreinte digitale sur l'ampoule doit être enlevée avec un chiffon sec.
- 4 Remettre le couvercle et serrer la vis de fixation.

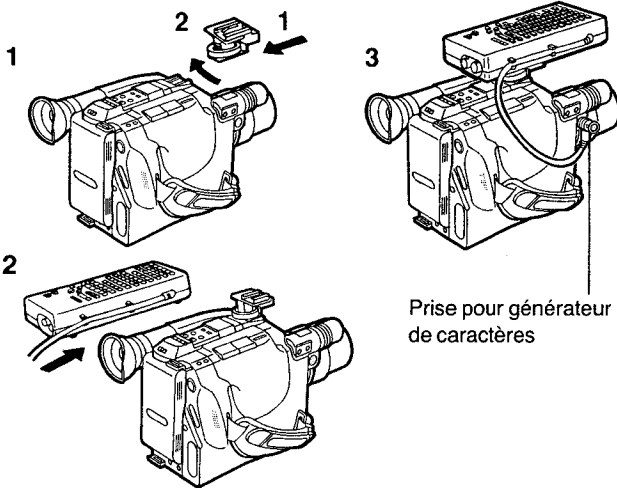
Générateur de caractères

Le générateur de caractères disponible en option permet d'enregistrer des titres, l'heure, la date et le temps chronométré pendant la prise de vues.

Fixation

Utilisez l'adaptateur de sabot fourni avec l'appareil.

- Avant de fixer le générateur de caractères, mettez votre caméscope hors tension.



- 1 Fixez l'adaptateur de sabot et serrez la vis.
- 2 Fixez le générateur de caractères sur l'adaptateur de sabot.
- 3 Branchez la fiche du câble du générateur de caractères dans la prise pour générateur.

Signaux VITC

Ce caméscope est conçu pour l'enregistrement de signaux VITC (Code temporel d'intervalles verticaux) à partir d'un générateur VITC en option qui se fixe sur le dessus du caméscope. A l'aide du système de montage VITC (en option), il est possible d'effectuer des montages en utilisant des cassettes enregistrées avec des signaux VITC. Cela est très efficace et précis (image par image) étant donné que chaque image est codée.

Remarque:

Reportez-vous pour les opérations de montage au mode d'emploi de la console de montage VITC.

Montage de vos enregistrements vidéo

- 1 Évaluez la qualité de vos prises de vues (contrôlez les scènes enregistrées).



- 2 Sélectionnez les séquences (scènes) réussies. Cette opération est appelée découpage.

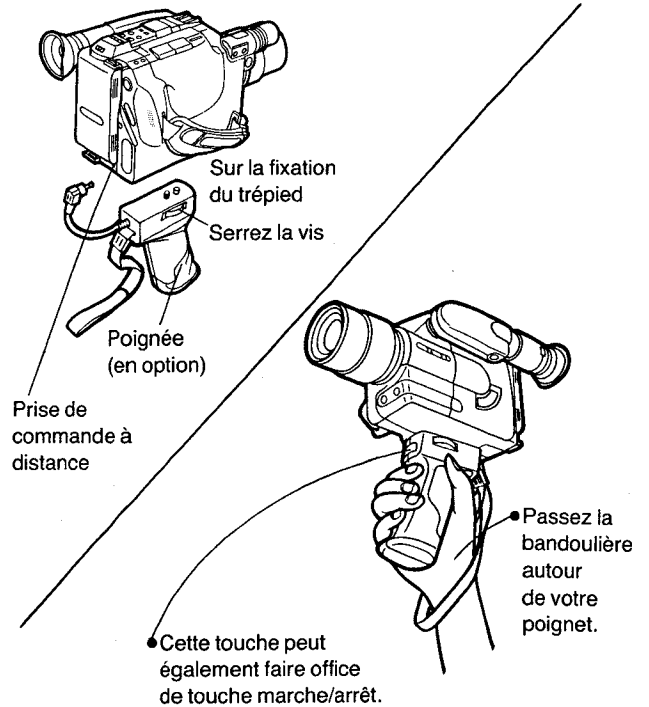


- 3 Assemblez les différentes séquences (scènes) qui constitueront votre film.



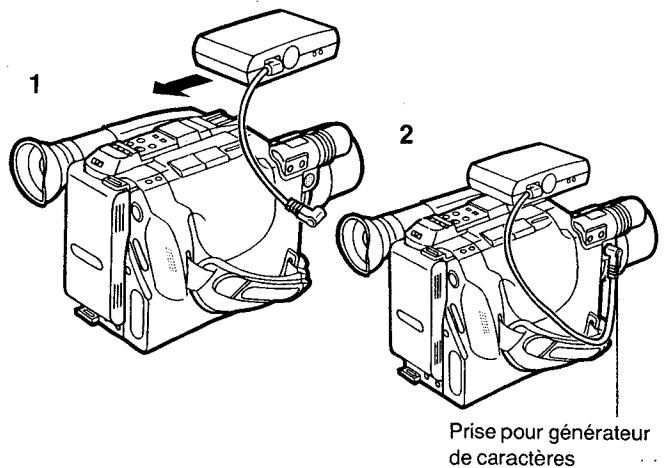
- Pour le fonctionnement du générateur de caractères, consultez son mode d'emploi.

Poignée



Fixation du générateur VITC

- Avant de fixer le générateur VITC, mettez votre caméscope hors tension.



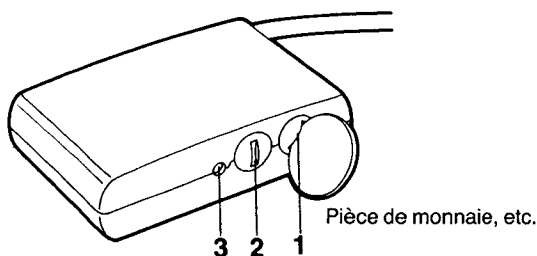
- 1 Fixez le générateur VITC sur l'adaptateur de sabot.
- 2 Introduisez la fiche du cordon du générateur VITC dans la prise pour générateur de caractères.

Signaux VITC (Suite)

Numérotation de la cassette

Le code temporel comprend aussi un numéro de cassette qui permet de distinguer les codes temporels de chaque cassette.

- Il existe 100 numéros de cassette différents.



Exemple du numéro de cassette 23:

- 1 Chiffre des unités: 3
- 2 Chiffre des dizaines: 2
- 3 Appuyez sur la touche de remise à zéro.
- 4 Le générateur VITC est activé/désactivé à l'aide de la touche marche/arrêt de votre caméscope.

Remise à zéro du code temporel

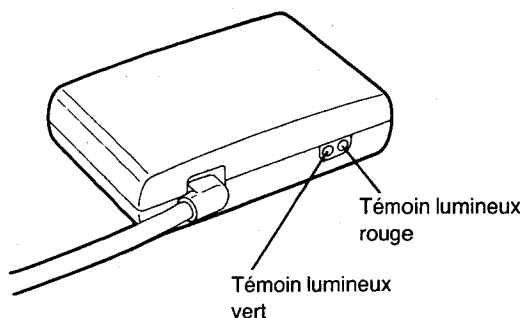
- Enfoncez la touche de remise à zéro lorsque vous insérez une nouvelle cassette dans votre caméscope. Le code temporel est alors remis à zéro. Si vous n'enfoncez pas cette touche, la comptabilisation des codes temporels se poursuit indéfiniment à partir de la dernière valeur.

Le générateur VITC attribue des codes temporels pendant une durée d'enregistrement maximale de 24 heures. Ensuite, il se remet automatiquement à zéro - même en milieu de bande.

- Grâce à une pile incorporée, le dernier code est mémorisé. Lorsqu'ultérieurement vous enregistrez à nouveau, la comptabilisation du code temporel reprend à l'endroit où elle a été interrompue, même si entre-temps votre caméscope a été mis hors tension ou si le générateur VITC a été débranché.

Témoin lumineux

- Le témoin lumineux vert "GEN" clignote lorsque le code temporel est enregistré en même temps que le signal vidéo.
- Le témoin lumineux rouge "BATT" clignote lorsque la pile est presque à plat.



Informations relatives à l'enregistrement avec code temporel

Le code temporel doit continuellement être enregistré sans interruption si vous souhaitez retrouver aisément une séquence déterminée lors de la lecture.

1. Sur chaque cassette, prévoyez une amorce. Laissez le capuchon sur l'objectif, raccordez le générateur VITC et enregistrez ainsi pendant 20 secondes au moins.
2. Chaque fois que vous mettez votre caméscope sous tension, le code temporel peut subir un léger décalage qui rend la lecture des premières images filmées difficile. Prenez donc l'habitude de commencer votre enregistrement 5 secondes avant que débute la scène que vous souhaitez effectivement filmer.
3. Évitez de bobiner ou de rebobiner la bande après chaque prise de vues. Les séquences doivent être enregistrées les unes à la suite des autres.
4. N'utilisez pas la fonction de recherche sur caméra ou de visualisation des scènes enregistrées.
5. Ne filmez jamais une nouvelle séquence sur une cassette déjà enregistrée.

Remplacement de la pile

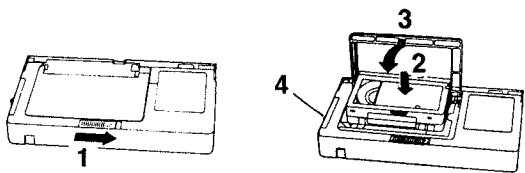
La pile du générateur VITC a une durée de vie qui varie entre 5 et 7 ans.

Elle permet d'éviter les décalages de code temporel entre la dernière prise de vues d'un enregistrement et la première de la séquence suivante.

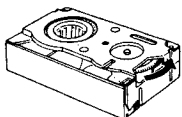
Si le témoin lumineux rouge "BATT" clignote, vous avez encore le temps de terminer l'enregistrement de la cassette insérée dans le caméscope. Faites cependant remplacer la pile par votre revendeur avant d'enregistrer une nouvelle cassette.

Adaptateur de cassette

Chargement de la cassette



Avant de charger la cassette dans l'adaptateur, tournez la roue dentée dans le sens indiqué par la flèche afin que la bande soit bien tendue.

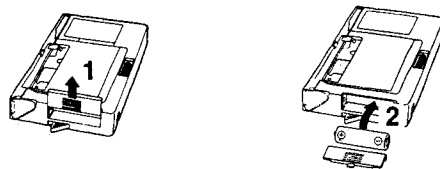


- 1 Glissez le bouton d'ouverture dans le sens indiqué par la flèche afin d'ouvrir le couvercle du logement.
- 2 Insérez la cassette.
- 3 Rabattez fermement le couvercle du logement.
(La bande est automatiquement chargée. Pendant cette opération, évitez de toucher la partie rotative située sur le dessous de l'adaptateur de cassette.)
- 4 La pièce d'arrêt est entièrement rétractée.
(Le chargement de la cassette dans l'adaptateur est alors terminé. Celui-ci peut ensuite être inséré dans votre magnétoscope.)

Retrait de la cassette

- 1 Glissez le bouton d'ouverture dans le sens indiqué par la flèche.
- 2 Retirez la cassette.
• Pour plus de facilité, poussez la cassette par le dessous de l'adaptateur.
- 3 Rabattez le couvercle du logement.

Chargement de la pile

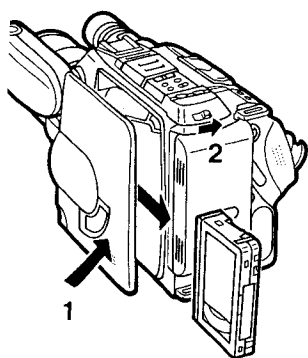


- 1 Glissez vers le haut le couvercle du logement de la pile et retirez-le.
- 2 Placez une pile de type "R6" en respectant les polarités et refermez le couvercle en le rabattant jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

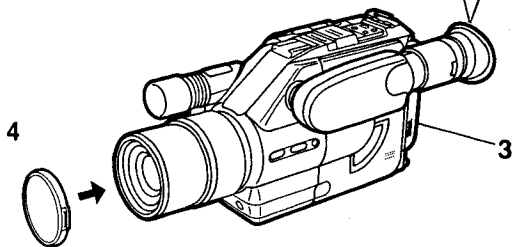
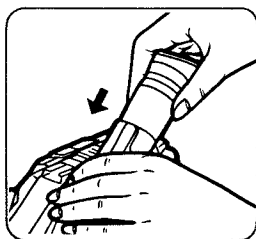
PRECAUTIONS LORS DU REMPLACEMENT DE LA PILE

- Si le temps de chargement de la cassette est très long, la pile est presque entièrement déchargée. Dans ce cas, remplacez-la par une pile neuve.
- Installez la nouvelle pile en respectant les polarités (+ et -).

Après la prise de vues terminée



Appuyer sur le viseur électronique comme montré sur l'illustration.



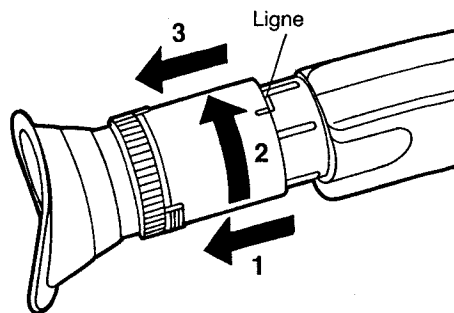
- 1 Ejecter la cassette.
(Se reporter page 55 pour cette opération.)
- 2 Mettre le caméscope hors circuit.
- 3 Enlever le bloc-batterie.
(Se reporter page 55 pour cette opération.)
- 4 Mettre le capuchon blanc sur l'objectif.

Comment enlever et remettre l'ocillon de visée

L'ocillon peut être enlevé pour le nettoyage ou pour regarder dans le viseur électronique avec l'œil gauche.

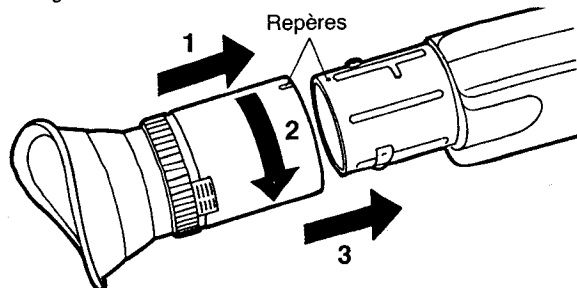
Comment enlever l'ocillon de visée

Tirer complètement le viseur électronique à la ligne.



Comment remettre l'ocillon de visée

Aligner les repères, introduire l'ocillon et le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre dans la direction de la flèche.




Précautions

Lisez ces précautions avant d'utiliser votre appareil.

Colmatage des têtes vidéo

Les têtes vidéo permettent au système d'envoyer des signaux d'image sur la bande pendant l'enregistrement, et de lire ces signaux pendant la lecture. Lorsque ces têtes sont encrassées ou colmatées à la suite d'un usage intensif, les signaux enregistrés ne sont plus corrects et l'image est par conséquent déformée lors de la lecture. C'est le cas, par exemple, lorsqu'à la lecture d'une cassette, le son est normal mais l'image est absente ou fortement déformée. Si de tels symptômes apparaissent, confiez votre appareil à un technicien qualifié.

Ce caméscope est équipé d'une fonction de détection du colmatage. Lorsque les têtes sont colmatées, le témoin  clignote dans le viseur électronique. La poussière accumulée sur les têtes peut être éliminée par le déplacement de la bande, ce qui explique que le témoin s'allume parfois pour ensuite disparaître lors de l'enregistrement suivant.

La fonction de détection du colmatage des têtes est activée lorsque vous enregistrez en mode pause d'enregistrement. Elle ne l'est cependant pas si vous filmez immédiatement après avoir remplacé la cassette ou encore à la suite d'une recherche sur caméra ou d'une lecture.

Formation de condensation à l'intérieur du caméscope

La condensation se forme lorsque l'air chaud entre en contact avec un objet froid, par exemple une fenêtre dans une pièce chauffée en hiver. La condensation se forme à l'intérieur du système et risque d'endommager la bande et les têtes vidéo si :

- Votre caméscope se trouve dans une pièce dont le chauffage vient juste d'être branché.
- Votre caméscope se trouve dans une pièce hautement humide ou saturée de vapeur.
- Votre caméscope est transféré d'un endroit froid vers une pièce bien chauffée.
- Votre caméscope est subitement transporté d'un endroit froid, par exemple une pièce ou une voiture climatisée, vers un endroit chaud et humide.
- Lorsque la condensation s'est formée à l'intérieur de l'appareil, le témoin "DEW" clignote dans le viseur électronique et quelques secondes plus tard, le caméscope se met automatiquement hors tension afin de protéger la bande et les têtes vidéo. Après un certain temps, remettez votre caméscope sous tension et assurez-vous que le témoin "DEW" a disparu. Attendez ensuite 1 heure environ avant d'utiliser à nouveau votre appareil. Suivant les conditions ambiantes, plusieurs heures sont parfois nécessaires pour que votre caméscope puisse à nouveau être opérationnel.
- La formation de condensation étant graduelle, 10 à 15 minutes sont parfois nécessaires après un changement d'environnement avant que l'appareil se mette hors tension.
- Dans une pièce extrêmement froide, la condensation peut geler et se transformer en givre. Dans ce cas, il faudra un certain temps avant que le givre fonde, se transforme en condensation et s'évapore.
- Si vous transférez votre caméscope d'un endroit extrêmement froid (une piste de ski par exemple) vers une pièce chauffée, enfermez-le dans un sac plastique étanche, par exemple, afin d'éviter la formation de condensation à l'intérieur de l'appareil.

Eloignez l'appareil des fumées et des vapeurs grasses

Protégez l'appareil de l'humidité et de la poussière

Conditions ambiantes

Utilisez votre caméscope à des températures comprises entre 0 et 40°C et à un taux d'humidité variant entre 20 et 80%. Afin d'éviter une déformation du capot de l'appareil ou tout autre dommage, n'exposez pas votre caméscope au soleil pendant une longue période et évitez aussi de le laisser dans une voiture aux vitres fermées.

Eloignez l'appareil des systèmes de chauffage

Eloignez l'appareil des téléviseurs

Ne pas placer l'appareil à proximité d'un téléviseur. Cela risque de compromettre la qualité du son et de l'image de la bande enregistrée, et/ou de nuire aux performances de l'appareil.

Attention aux aimants

N'approchez jamais un aimant ou tout autre objet magnétique de l'appareil, qu'il s'agisse d'une lampe fluorescente, d'un moteur, d'une montre électrique, d'un jouet à pile, etc.

Eloignez l'appareil des champs électriques puissants

L'image peut être déformée si vous utilisez votre caméscope à proximité d'un objet émettant des champs électriques puissants (une antenne TV ou un récepteur radio, par exemple).

N'introduisez jamais de corps étranger à l'intérieur de l'appareil

Mis à part une cassette vidéo, évitez d'introduire tout objet à l'intérieur de votre caméscope. Si vous renversez du liquide ou laissez tomber un objet à l'intérieur de l'appareil, consultez un technicien qualifié. Si vous manipulez votre caméscope alors qu'il contient un corps étranger, vous risquez d'y mettre le feu ou de provoquer un court-circuit.

N'introduisez pas vos doigts dans l'appareil

Toucher les pièces internes de l'appareil est extrêmement dangereux et peut provoquer de sérieux dommages à l'appareil. N'essayez pas de les démonter. Pour toute vérification, réglage ou réparation interne, consultez un technicien qualifié.

Manipulez l'appareil avec soin

Évitez de laisser tomber l'appareil ou de l'exposer à des chocs violents. Ceux-ci peuvent altérer le fonctionnement et les performances de votre caméscope.

Apparition de la distorsion de traînage

La distorsion de traînage est une caractéristique propre au système CCD. Elle se manifeste par l'apparition de traits verticaux à l'écran lorsque l'appareil est dirigé vers des projecteurs d'éclairage, une source lumineuse ou un objet réfléchissant. Pour résoudre ce problème, évitez de diriger votre caméscope vers de telles sources lumineuses pendant la prise de vues.

Remplacez le capuchon blanc sur l'objectif après la prise de vues

Eloignez l'appareil des sources lumineuses intenses

Évitez d'exposer votre caméscope à une forte lumière, car la chaleur qu'elle dégage peut déformer ou endommager l'appareil.

Lorsque vous n'employez pas votre appareil

Après avoir retiré la vidéocassette, mettre le caméscope hors tension et détacher le bloc-batterie.

Évitez de faire reposer l'appareil sur le logement pour cassette

Si vous faites reposer l'appareil sur le logement pour cassette pendant l'utilisation, vous risquez de fausser le bobinage ou de détendre la bande.

Nettoyage du caméscope

Dépoussiérez le caméscope à l'aide d'un chiffon propre et sec. Évitez les détergents ou tout autre produit chimique.

- Nettoyez l'objectif exclusivement avec une brosse à air (utilisée pour les appareils photo) ou avec un tissu spécial pour objectif (utilisé pour les lunettes ou les appareils photo).
-

Au sujet de la poignée

Si l'on utilise ce caméscope assez longtemps, la poignée devient un peu chaude. Ceci est tout à fait normal et n'a aucune incidence sur le fonctionnement du caméscope.

Adaptateur de cassette

- Évitez d'insérer ou de retirer cet adaptateur de cassette dans un magnétoscope lorsque la bande défile car celle-ci risque de se détacher.
 - Lorsque vous chargez la cassette dans l'adaptateur, évitez tout contact direct avec la bande. Après utilisation, retirez la cassette de l'adaptateur.
 - N'insérez jamais l'adaptateur dans le magnétoscope s'il ne contient aucune cassette.
-

Adaptateur secteur

- Évitez de déposer des objets lourds sur l'appareil.
 - Lorsque vous débranchez le cordon secteur ou tout autre câble de raccordement, empoignez la fiche et non le cordon.
 - Si votre adaptateur secteur fonctionne à proximité d'un récepteur radio, il peut provoquer de la distorsion. Dans ce cas, éloignez la radio de l'adaptateur.
-

Accumulateur

Avant de vous servir de l'accumulateur, assurez-vous qu'il est chargé.

Prêtez attention aux points suivants afin d'éviter tout accident

- Ne jetez pas l'accumulateur au feu.
- Ne court-circuitez pas les pôles du connecteur.
- Ne démontez ni ne remontez jamais l'accumulateur.
- N'utilisez que l'adaptateur secteur fourni pour recharger l'accumulateur.

Suivez les instructions ci-dessous afin de ne pas endommager l'accumulateur et de ne pas abrégier sa vie utile

- Ne laissez pas tomber l'accumulateur et ne l'exposez pas à des chocs violents.

- Ne rechargez pas un accumulateur qui est déjà complètement chargé.
- Pendant l'utilisation du caméscope ou la recharge, l'accumulateur peut parfois chauffer, mais cela ne pose aucun problème.
- La longévité de l'accumulateur a des limites. Si en dépit d'un chargement normal, le temps de fonctionnement de l'accumulateur est réduit au point de ne plus pouvoir assurer une prise de vues normale, il faut le remplacer.

Le principe de fonctionnement de l'accumulateur est basé sur une réaction chimique. Agissez donc en conséquence.

- Chargez l'accumulateur à une température comprise entre 10 et 35°C. Si la température est inférieure à 10°C, la réaction chimique n'a pas lieu dans des conditions optimales, ce qui entraîne une détérioration des performances de l'accumulateur. Par contre si la température est supérieure à 35°C, l'accumulateur ne peut pas se charger entièrement.
- Rangez l'accumulateur dans un endroit frais et sec. S'il est exposé à des températures élevées pendant une période prolongée, sa longévité est raccourcie et le processus de décharge automatique s'accélère.
- Chargez l'accumulateur avant de vous en servir car s'il est resté inutilisé pendant un certain temps, il risque de s'être déchargé.
- Retirez l'accumulateur de l'appareil ou de l'adaptateur secteur lorsque vous ne l'utilisez pas.

Précautions (Suite)

Mise au point automatique

Le procédé de mise au point automatique est incapable de fournir une mise au point stable et précise si vous filmez:

1. Un sujet derrière des vitres sales.
2. Une surface brillante.
3. Un sujet se trouvant en partie près et en partie loin du caméscope.
4. Un sujet de biais.
5. Des traits horizontaux.
6. Une surface plane (par exemple, un mur blanc).
7. En macrocinématographie, avec des objectifs ou des filtres spéciaux.
8. Un sujet extrêmement mobile.
9. Une surface sombre.

Dans ces cas précis, utilisez la mise au point manuelle.

Balance du blanc

Le réglage automatique de la balance du blanc ne sera peut-être pas correct lorsque:

1. Lorsque les prises de vues seront faites sous des lampes à vapeur de mercure, au sodium ou certaines lampes fluorescentes.
2. Lorsque l'on utilisera un éclairage très fort comme une lampe à halogène ou lorsque la température de couleur de la source de lumière sera faible.

3. Lorsque l'on filmera un sujet monochrome ou un sujet situé devant un fond monochrome.
4. Lorsque l'on filmera à l'extérieur au lever ou au coucher du soleil.
5. Lorsque l'on utilisera un filtre gris (ND) ou tout autre filtre spécial.
6. Lorsque l'on utilisera des objectifs de conversion.
7. Lorsque l'on filmera sous un éclairage faible.

Dans tous les cas ci-dessus, utiliser le mode de réglage manuel de la balance des blancs.

Lorsque l'on passera de l'extérieur à l'intérieur pendant un enregistrement, l'image aura une teinte rougeâtre au début mais redeviendra progressivement normale.

Obturbateur ultra-rapide

La prise de vues avec l'obturateur ultra-rapide exige le respect des conditions suivantes:

- Le sujet doit être brillamment éclairé, avec très peu d'ombre, par le soleil ou par tout autre source de lumière.
- Si la prise de vues est effectuée sous un éclairage produit par des lampes à incandescence, l'image peut subir l'influence négative des lueurs vacillantes.
- Si l'image est reproduite en mode normal de lecture, les mouvements peuvent sembler irréguliers.
- L'image reproduite est légèrement plus sombre que l'image enregistrée lorsque vous n'utilisez pas l'obturateur ultra-rapide.

Avant d'appeler un technicien

Alimentation

- L'appareil ne se met pas sous tension.
 - Le caméscope est-il correctement raccordé au secteur?
- L'appareil se met sous tension et s'éteint immédiatement après.
 - L'accumulateur est peut-être à plat. Remplacez-le par un autre entièrement chargé.
 - De la condensation s'est peut-être formée. Attendez qu'elle s'évapore.

Enregistrement par caméra

- L'appareil est sous tension mais aucune image n'apparaît dans le viseur électronique.
 - Le capuchon ne se trouve-t-il pas sur l'objectif?
- L'enregistrement par caméra ne s'effectue pas.
 - La languette de la cassette est peut-être brisée. Couvrez l'orifice avec un ruban adhésif.
- L'image n'est pas claire.
 - L'oculaire est-il correctement adapté à votre vue?
 - L'objectif n'est-il pas couvert de poussière?
- Le système de mise au point automatique ne fonctionne pas de façon optimale.

Lorsque la précision de la mise au point n'est pas satisfaisante dans le mode automatique, appuyer sur la touche de mise au point et faire une mise au point manuelle.

Lecture

- Les images de lecture ne sont pas reproduites.
 - Le raccordement au téléviseur est-il correct?
 - Le téléviseur est-il branché sur le canal de lecture vidéo?
- Les couleurs ne sont pas naturelles.
 - Le réglage de la couleur du téléviseur est-il correct?
- L'image de lecture n'apparaît pas en couleur.
 - Réglez l'alignement.
 - La bande est peut-être usée. Utilisez une cassette neuve.

Fiche technique

NV-G2E

Informations relatives à votre sécurité

Alimentation:	6,0 V CC
Consommation:	En mode enregistrement; 6,4 W (sur la batterie) 11,5 W (avec Auto Light)

Système d'enregistrement vidéo:	Quatre têtes rotatives, système de balayage hélicoïdal
Vitesse de bande:	SP; 23,39 mm/s LP; 11,7 mm/s
Format de bande:	VHS-C
Durée d'enregistrement/lecture:	45 min. avec une cassette NV-EC45E (SP) 90 min. avec une cassette NV-EC45E (LP)

VIDEO

Système de télévision:	CCIR; système PAL couleur 625 lignes, 50 trames
Système de modulation:	Luminance; Enregistrement azimutal FM Signal de chrominance; Enregistrement par déphasage de la sous-porteuse
Niveau de sortie:	SORTIE VIDEO (PHONO); 1,0 Vp-p, 75 ohms asymétrique

AUDIO

Niveau de sortie:	SORTIE AUDIO (PHONO); -8 dB, 600 ohms asymétrique
Piste audio:	1 piste (Normal-Mono)
Élément capteur:	Capteur photo-sensible CCD de 1/3 pouce
Objectif:	Objectif Zoom motorisé 8:1 avec système de mise au point automatique numérique "AI", diaphragme automatique, système de mise au point automatique F1,4 (6 à 48 mm) diamètre frontal de l'objectif 43 mm
Visueur:	Visueur électronique de 2/3 pouce
Norme d'éclairage:	1.400 lux
Eclairage minimum requis:	3 lux
Couleur de la résolution horizontale vidéo:	VHS; Plus de 230 lignes
Rapport signal/bruit:	Vidéo; Plus de 40 dB Audio; Plus de 41 dB
Réponse en fréquence audio:	Normal; 80 à 8.000 Hz (SP)
Température de fonctionnement:	de 0 à 40°C
Humidité de fonctionnement:	de 20 à 80%
Poids:	Environ 900 g (sans le batterie)
Dimensions:	142 (L)×120 (H)×263 (P) mm

VW-AS1E

Informations relatives à votre sécurité

Alimentation:	100-240 V CA, 50-60 Hz (Réglage automatique de la tension)
Consommation:	25 W
Sortie CC:	6 V CC 11,8 W (Caméscope) 6 V CC 1,3 A (Chargement de l'accumulateur)

Poids:	Environ 0,39 kg
Dimensions:	70 (L)×58 (H)×178 (P) mm

Les poids et dimensions sont approximatifs.
Cette fiche technique peut être modifiée sans avis préalable.

Bescheinigung des Herstellers/Importeurs

Hiermit wird bescheinigt, daß der/die/das

..... *Netz-, Ladeadapter* *Panasonic VW-AS1E*

(Gerät, Typ, Bezeichnung)

in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der

..... *VFG1046/1984*

(Amtsblattverfügung)

funk-entstört ist.

Der Deutschen Bundespost wurde das Inverkehrbringen dieses Gerätes angezeigt und die Berechtigung zur Überprüfung der Serie auf Einhaltung der Bestimmungen eingeräumt.

..... *Panasonic Deutschland GmbH*

Name des Herstellers/Importeurs

Information für Ihre Sicherheit



Printed in Japan
VQT4084-1

F1290N2031-14000 ©



Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
Central P.O. Box 288, Osaka 530-91, Japan